



قلستا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 33 BILANGAN 51

RABU 21 DISEMBER, 1988.

رابو 12 جمادى الأول 1409

PERCUMA

Kebawah DYMM utus tahniah

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar perutusan tahniah kepada Duli Yang Maha Mulia Sheikh Isa Ibn Sulaiman Al-Khalifa, Amir Bahrain bersempena dengan Hari Kebangsaan Bahrain pada 16 Disember, 1988.

Berangkat ke majlis penutup sekolah

YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah, puteri sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berangkat di majlis penutup Taman Asuhan Kanak-kanak Dayang Freda di ibu negara pada 16 Disember lepas.

Berangkat sama ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Majeedah Nuurul Bolkiah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hafizah Sururul Bolkiah seperti kelihatan dalam gambar atas. Berita lanjut di muka 16. — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakub.



Negara diisytihar bebas dari Malaria Pengiktirafan yang tinggi nilainya

Rencana dan
gambar-gambar
dimuatkan di
muka 12 dan 13

BANDAR SERI BEGAWAN, 17 Disember. — Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin, Menteri Kesihatan menegaskan bahawa Negara Brunei Darussalam telah diisytiharkan dengan rasmi oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) sebagai kawasan yang bebas daripada penyakit Malaria pada 14 Ogos, 1987.

Pengisytiharan tersebut, jelas Yang Berhormat merupakan suatu perkara yang amat tinggi nilainya dan ianya menjadikan kebanggaan kita semua.

"Nama Negara Brunei Darussalam telah pun dimasukkan daftar rasmi kawasan-kawasan di mana penyakit Malaria telah pun dihapuskan. Pengisytiharan Negara Brunei Darussalam bebas dari penyakit Malaria adalah satu pengiktirafan yang amat tinggi nilainya dan satu-satu perkara yang dapat kita banggakan," tegas Yang Berhormat di majlis makan malam sempena meraikan

pengisytiharan Negara Brunei Darussalam bebas dari penyakit Malaria di Dewan Sukan, Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha di sini.

Yang Berhormat menegaskan, pengiktirafan itu tidak dicapai dengan sewenang-wenangnya tetapi

Oleh Abd. Karim HAB

memerlukan pengorbanan dan usaha yang gigih dari sebilangan kakitangan di Jabatan Perubatan dan Kesihatan khususnya Kementerian Kesihatan dan kerjasama dari pelbagai kementerian.

Lihat muka 24

Ditukar kepada Kementerian Pendidikan

PADA menjunjung titah perintah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, adalah dengan ini dimaklumkan bahawa baginda telah memperkenalkan supaya mulai 1 Januari, 1989 sebutan Menteri Pelajaran ditukar kepada Menteri Pendidikan, dan Kementerian Pelajaran kepada Kementerian Pendidikan. Sebutan dalam bahasa Inggeris adalah tidak berubah.

Negara mengalu-alukan kemerdekaan Negara Palestin

GENEVA. — Pengisytiharan sebuah Negara Palestin merdeka adalah satu langkah yang penting ke arah perdamaian yang adil dan berkeadilan di Timur Tengah.

Dalam hal tersebut, Negara Brunei Darussalam mengalu-alukan dan mengiktiraf Negara Palestin yang merdeka. Di samping itu rakyat Palestin mestilah dibenarkan membentuk satu negara mereka sendiri seperti yang dijanjikan oleh Bangsa-

bangsa Bersatu pada tahun 1947.

Keputusan yang dibuat oleh Majlis Kebangsaan Palestin di Algiers baru-baru ini mestilah diambil perhatian yang berat kerana ia merupakan satu pendekatan yang realistik kepada penyelesaian damai bagi masalah Palestin.

Perkara tersebut telah ditekankan oleh Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Zakaria bin Dato Mahawangsa Awang Haji Sulaiman, Timbalan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri ketika berucap mengetuai perwakilan negara di perbincangan ke atas isu Palestin di sesi khas Perhimpunan Agung Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu yang diadakan di Geneva.

Negara Brunei Darussalam juga mengulangi sokongan bagi mengadakan persidangan damai antarabangsa bagi Timur Tengah yang mana adalah satu-satunya cara untuk mencapai penyelesaian bagi masalah di rantau Timur Tengah.

Persidangan antarabangsa itu nanti, jelas Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa, mestilah disertai oleh ke semua pihak yang terlibat dengan saksamanya, termasuk Pertubuhan Pembebasan Palestin.

Lihat muka 24

MANISNYA IMAN

"INGATLAH! sesungguhnya jenis manusia tetap melampaui batas yang sepatutnya atau yang sewajarnya." — Maksud Surah Al-Alak ayat 6.

PETIKAN TITAH

“USAHA-USAHA ke arah memperkukuhkan lagi penguasaan mata-mata pelajaran Bahasa Inggeris, Ilmu Hisab dan Sains sedang giat dilaksanakan. Penekanan yang dibuat terhadap Bahasa Inggeris itu adalah semata-mata untuk memberikan penuntut-penuntut peluang yang seluas-luas untuk mengikuti berbagai bidang pengajian termasuk sains dan teknologi yang kebanyakannya disalurkan melalui Bahasa Inggeris.”

Dititahkan di Istiadat Mengadap dan Mengurniakan Bintang-bintang Kebesaran di Balai Singgahsana, Istana Nurul Iman sempena hari keputeraan baginda ke-42 tahun, pada 15 Julai, 1988.



PELITA BRUNEI
DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

21 DISEMBER, 1988

Dengan nama Allah Yang Maha
Pemurah dan Maha Penyayang

NEGARA DIISYTIHARKAN BEBAS DARI PENYAKIT MALARIA

KERAJAAN Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa memberikan perhatian yang berat ke arah mewujudkan taraf kesihatan yang tinggi di kalangan rakyat dan penduduk negara ini. Hasrat kerajaan itu adalah selaras dengan dasar kesihatan kebangsaan kita yang bermatlamatkan 'Kesihatan Untuk Semua Menjelang Tahun 2,000'.

Perhatian berat kerajaan dalam hal ini adalah sangat wajar kerana dengan adanya rakyat dan penduduk yang sihat dan sejahtera sahaja kita mampu dan berupaya mengendalikan berbagai-bagai projek pembangunan negara yang kita nikmati pada masa ini.

Dengan adanya kemantapan sosio-politik dan kekukuhan ekonomi negara telah membolehkan kita terus menerus menerima perkhidmatan-perkhidmatan perubatan dan kesihatan yang diberikan secara percuma dan meluas di seluruh pelusuk negara sama ada di kawasan bandar mahupun yang jauh di pedalaman. Kerajaan juga terus berusaha untuk menghindarkan rakyat dan penduduk negara ini daripada penyakit yang merbahaya dan berjangkit iaitu seperti AIDS, Hepatitis A dan B, Kanser dan seumpamanya.

Alhamdulillah, usaha kerajaan yang tidak kendur-kendur itu telah menampakkan hasil yang sangat tinggi nilainya. Pada 14 Ogos 1987, negara kita telah diiktiraf dan diisytiharkan dengan rasminya sebagai kawasan yang bebas dari penyakit Malaria oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO).

Hari ini negara kita Brunei Darussalam telah disenaraikan sebagai salah satu di antara lebih kurang 25 buah negara di dunia yang diiktiraf bebas dari penyakit Malaria. Sesungguhnya pengiktirafan itu adalah suatu perkara yang amat tinggi nilainya dan sangat membanggakan bangsa dan negara.

Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin, Menteri Kesihatan ketika berucap sempena meraihan Pengisytiharan Negara Brunei Darussalam Bebas Dari Penyakit Malaria baru-baru ini menjelaskan bahawa pengiktirafan itu hanya dapat dicapai selepas kita melaporkan ketiadaan kes Malaria tempatan bagi tempoh 15 tahun dan sesudah diadakan penilaian bebas mengenai rancangan penghapusan Malaria serta kemampuan kita mengekalkan status ini oleh pihak-pihak yang tertentu.

Projek Penghapusan Malaria telah mula dilancarkan dalam tahun 1966. Dalam masa empat tahun, iaitu 1969, negara kita telah berjaya menghapuskan parasit Malaria di kalangan penduduk negara ini. Bermula dari tahun 1970, Negara Brunei Darussalam memasuki ke peringkat yang ia dapat mengekalkan penghapusan Malaria secara besar-besaran.

Meskipun kes-kes semulajadi Malaria di Brunei Darussalam telah dapat dihapuskan, namun 'perang' terhadap Malaria belum lagi selesai memandangkan negara kita masih dikelilingi oleh kawasan-kawasan yang mudah dijangkiti Malaria, yang sudah setentunya menyebabkan negara kita terdedah kepada bahaya penyakit tersebut.

Ke arah itu, kerajaan terus menerus mengambil langkah-langkah yang perlu antaranya ialah penyemburan ubat DDT di kawasan sempadan yang mudah dijangkiti; pemeriksaan darah bagi semua pekerja asing; perubatan bagi mencegah penyakit bagi mereka yang berdatang dari negeri, rawatan asas terhadap semua kes Malaria dan rawatan andal terhadap kes Malaria yang disyaki dan pengawasan terhadap pembawa penyakit dan penyelidikan kes kaji serangga.

Dalam pada itu rakyat dan penduduk negara ini perlulah sama-sama menanai dan berganding bahu dengan kerajaan dalam memastikan yang penyakit tersebut tidak akan datang 'menyerang' negara kita. Tanggungjawab yang mereka mainkan adalah sangat mudah. Mereka hanya perlu mengekalkan alam sekitar yang bersih selaras dengan Kempen Kebersihan Alam Sekitar Kebangsaan yang berjalan ketika ini.

Sesungguhnya dengan adanya usaha-usaha kerajaan yang sentiasa memata-matai terhadap kesihatan seluruh rakyat dan penduduk negara ini, kita telah hampir berjaya mencapai ke arah matlamat kesihatan untuk semua menjelang tahun 2,000. Dan dengan komitmen dan kesedaran yang jitu daripada rakyat dan penduduk terhadap kesihatan, sudah setentunya taraf kesihatan yang lebih tinggi akan dapat dicapai dan dipelihara, insya-Allah.

BAGI MENJAMIN MASA DEPAN PARA PENUNTUT, BANGSA DAN NEGARA: Lengkapkan diri dengan berbagai ilmu pengetahuan

Bismillahir Rahmanir
Rahim.

Assalamualaikum Warah-
matullahi Wabarakatuh.

SAYA bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wataala, kerana dengan izin-Nya jua maka kita dapat beramai-ramai di hari yang berkebajikan ini. Saya juga mengambil kesempatan ini mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan kepada Kementerian Pelajaran, yang mana telah mengundang saya hadir ke majlis perasmian pada pagi ini, dan juga di atas penghormatan yang diberikan kepada saya untuk menamakan Sekolah Menengah Serasa mengambil sempena nama saya.

Bagi menjamin masa depan pelajar-pelajar dan juga negara dan bangsa, adalah perlu bagi pelajar-pelajar melengkapi diri mereka dengan berbagai ilmu dan pengetahuan yang berkebajikan. Ke arah ini ingin saya menasihatkan pelajar-pelajar supaya mereka berlumba-lumba mengambil peluang luas yang telah disediakan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam mana bidang pelajaran di negara ini adalah sangat-sangat diberikan perhatian oleh kerajaan. Dengan adanya kemudahan-kemudahan



DULI Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam ketika bersabda merasmikan Penamaan Sekolah Menengah Pengiran Isteri Hajjah Mariam pada hari Isnin 5 Disember, 1988.

pelajaran percuma yang diberikan oleh kerajaan daripada peringkat rendah sehingga penghantaran belajar ke seberang laut, penuntut-penuntut di

Negara Brunei Darussalam seharusnya tidak lagi menyalahkan mana-mana pihak sekiranya mereka tercicir dan gagal untuk maju di dalam pelajaran

ADALAH saya harapkan amanat yang berat yang dibebankan kepada guru-guru ini tidak akan disia-siakan, malahan mereka akan sentiasa berusaha dengan gigih dan penuh perasaan tanggungjawab di dalam meningkatkan taraf pencapaian pelajaran di kalangan murid-murid sekolah.

mereka. Di sebaliknya adalah menjadi satu kerugian dan penyesalan di dalam hidup mereka jika peluang yang diberikan itu diabaikan dan dicuakikan.

Kepada guru-guru ingin saya mengingatkan bahawa mereka adalah mempunyai satu tanggungjawab yang berat, iaitu untuk membimbing dan mengajar anak-anak tempatan dan seterusnya untuk menjadikan mereka sebagai warganegara yang berguna dan berbakti kepada bangsa dan negara. Adalah saya harapkan amanat yang berat yang dibebankan kepada guru-guru ini tidak akan disia-siakan, malahan mereka akan sentiasa berusaha dengan gigih dan penuh perasaan tanggungjawab di dalam meningkatkan taraf pencapaian pelajaran di kalangan murid-murid sekolah.

Akhirnya, dengan melafazkan kalimah "Bismillahir Rahmanir Rahim", saya dengan sukacita merasmikan "Sekolah Menengah Pengiran Isteri Hajjah Mariam" ini.

Sekian, Wabillahi Taufiq Wal-Hidayah Wassalamu Alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Masna, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Umi Kalthum Al-Islam dan Yang Amat Mulia Pengiran Bini Mazlun ketika berangkat menyaksikan penuntut-penuntut menjalankan kegiatan masak-memasak sempena pembukaan rasmi penamaan Sekolah Menengah Pengiran Isteri Hajjah Mariam.

MEMBACA Al-Quran adalah suatu ibadat, membaca Al-Quran mendatangkan pahala kepada pembacanya sama ada pembaca itu faham akan makna dan maksud Al-Quran itu ataupun sebaliknya. Nilai dalam membaca Al-Quran ialah peribadatan atau yang disebut dalam bahasa Arab Ta'abbudi.

Kita sebagai orang Islam adalah wajib mengetahui ilmu membaca Al-Quran itu dengan betul bagi maksud menunaikan Fardu Ain yang dipikulkan ke atas kita, kerana sebahagian daripada Al-Quran itu menjadi bacaan-bacaan yang wajib di dalam sembahyang, dan sembahyang diwajibkan kepada kita lima kali sehari semalam.

Berguru

Untuk mengetahui bacaan Al-Quran, seseorang itu perlulah belajar cara-cara membaca Al-Quran dengan betul. Seseorang itu hendaklah mempelajarinya daripada guru yang mempunyai keahlian dalam bidang hukum pembacaan Al-Quran. Guru itu akan memberikan pimpinan dan petunjuk mengenai dengan cara-cara yang sebenarnya dalam membaca Al-Quran.

Pimpinan guru dalam belajar membaca Al-Quran sangat mustahak, apalagi jika meningkatkan pelajaran itu kepada bacaan-bacaan yang tertil dan berlagu. Sebenarnya guru yang memimpin adalah diperlukan dalam mempelajari apa jua ilmu pengetahuan.

Dalam Al-Quran ayat 43 Surah An-Nahli Allah berfirman yang bermaksud, "Oleh itu bertanyalah kamu kepada orang yang berpengetahuan jika sekiranya kamu tidak mengetahui."

Dalam Surah Ara'di ayat 70 Allah berfirman yang bermaksud: "Dan bagi tiap-tiap umat ada yang memimpin ke jalan yang benar."

Dan Surah Al-An'am ayat 90 Allah berfirman yang bermaksud: "Mereka (Nabi-nabi) itulah orang-orang yang telah diberi petunjuk oleh Allah maka turutilah olehmu akan petunjuk mereka itu."

Ayat ayat tersebut di atas menekankan pentingnya guru dan peranan guru dalam memimpin dan memberi petunjuk. Rasul-rasul dan Nabi-nabi telah menerima pimpinan daripada Allah melalui Malaikat Jibril, sahabat-sahabat Nabi menerima pimpinan daripada Baginda sendiri. Tabi'in menerima pimpinan daripada para sahabat Nabi, demikianlah pimpinan diturunkan dari satu generasi ke satu generasi yang lain, kesemua pimpinan dan petunjuk itu bagi menerangkan dan membezakan mana yang hak dan mana yang batil, mana yang benar dan mana yang salah, mana yang baik dan mana yang jahat, mana yang ikhlas dan mana yang tidak ikhlas menurut nilai-nilai Islam yang diajar oleh Allah dan Rasul-Nya.

Menurut Al-Sheikh Abd Samad Al-Palimbani dalam Kitab Sairus Salikin bahawa Sheikh Ibrahim Dusuki berkata yang bermaksud: "Mendapatkan Sheikh (guru) di dalam tarek (jalan) adalah wajib pada setiap murid walaupun ianya terdiri dari ulama yang besar."

Jangan Terpedaya

Dalam memilih guru, kita hendaklah berhati-hati dan janganlah mudah terpengaruh dengan seseorang yang baru dikenali yang menampilkan kehebatan tertentu.

Menurut kitab Min A'lam Al-Tasauf Al-Islami karangan Taha Abdul Baki, "Bahawa jika kamu melihat seseorang itu berjalan di atas air sedang ianya melakukan larangan-larangan dan tegahan-tegahan syarak ketahuilah bahawasanya ianya adalah syaitan." Menurut Al-Imam Ghazali, "Kata-kata ini adalah benar dan hak."

Dan di dalam kitab Al-Syari'ah Wal-Tarekat karangan Sheikh Zakaria terdapat kata-kata, "Bahawa kiranya kamu melihat ada orang diberi keramat dengan banyaknya sehingga ianya boleh terbang di udara janganlah kamu dekati kerana terpesona dan kagum, hingga setelah kamu perhatikan keadaannya, sikap dan tindakannya terhadap suruhan Allah dan tegahan-Nya, juga terhadap batas dan adab syariat hendaklah dipastikan yang ianya berpegang kepada syariat."

Tarekat

Tarekat, di dalam perbincangan Ilmu Tasauf ialah perjalanan di atas landasan dan jalan yang membawa kepada mengenali Allah dan menuju keredaan-Nya, jalan ini sudah pasti melalui landasan yang benar dan hak, dan jalan yang direcai Allah.

Menurut Al-Sheikh Abdul Samad Al-Palimbani, "Ilmu Tarekat ialah jalan kepada mengetahui ilmu yang hakikat yang dinamakan ilmu yang memberi manfaat di akhirat dan dinamakan juga Ilmu Tasauf."

TAREKAT MENGAJAR PENGIKUT-PENGIKUTNYA MENGAMALKAN SIFAT-SIFAT TERPUJI

Bukan memandang rendah kepada mereka yang hanya mengamalkan amalan fardu

Menurut Abu Al-Faraj Abdul Rahman bin Al-Jauzi Al-Baghdadi, bahawa pada zaman Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam seseorang itu dinisbah kepada iman dan Islam, dikatakan mukmin dan muslim, selepas itu lahirlah golongan yang berusaha untuk meninggalkan kesenangan dunia, mereka menumpukan perhatian mereka kepada zuhud dan ibadat. Mereka melakukan ibadat dengan cara yang tertentu dan berakhlak dengan akhlak orang zahid dan orang yang abid (ahal ibadat).

Menurut Al-Baghdadi lagi bahawa Tasauf ialah, "Keluar dari budi pekerti yang tercela dan masuk kepada budi pekerti yang terpuji."

Mendidik Jiwa

Tarekat adalah suatu cara untuk mendidik jiwa supaya tenang, membersihkan hati supaya bersih dari kekotoran dan penyakit yang menguasai nafsu, mengawal diri dari segala keburukan, membentuk akhlak yang mulia dan tingkah-laku yang murni, sehingga lahirlah manusia yang berakhlak tinggi, berpegang kepada sifat-sifat terpuji setelah berjaya membuang sifat-sifat yang keji dan kotor.

Di dalam hidup ini ada hak-hak dan kewajipan, di antara hak-hak itu ialah hak agama terhadap seseorang hamba Allah yang wajib dilaksanakan. Menurut Al-Sheikh Abdul Samad Al-Palimbani hak yang sedemikian ada tiga:-

Pertama: Salim yakni yang mendapat kesejahteraan daripada siksa iaitu mereka yang menunaikan segala fardu dan wajib, menjauhkan segala maksiat dan membanyakkan melakukan sunat.

Kedua: Rajin yakni yang mendapat laba dan keuntungan, iaitu mereka yang menunaikan segala fardu dan wajib, menjauhkan segala maksiat dan membanyakkan melakukan sunat.

Ketiga: Khasir yakni yang mendapat kerugian, iaitu mereka yang meninggalkan fardu dan wajib dan melakukan yang ditegah.

Kita hendaklah menjauhi perkara ketiga iaitu Khasir, jika kita tidak dapat mencapai taraf yang tinggi iaitu "rajin" iaitu mendapat untung dan laba, maka kita hendaklah berusaha dengan bersungguh-sungguh untuk mendapat martabat "Salim" iaitu selamat daripada siksa.

Di antara hak-hak itu juga ialah hak segala makhluk terhadap hamba Allah juga ada tiga perkara:

- * Pertama: Seperti Malaikat, iaitu mereka berbuat kebajikan, kasih sayang dan menggembirakan hati hamba Allah dan makhluk-Nya.
- * Kedua: Seperti binatang yang tiada mendatangkan kebajikan dan kemudaratan iaitu mereka yang tiada berbuat kebajikan dan juga tiada berbuat kejahatan kepada hamba Allah dan makhluk-Nya.
- * Ketiga: Seperti kala, ular dan binatang yang buas, iaitu mereka yang melakukan kejahatan kepada hamba Allah dan makhluk-Nya dan tiada diharapkan kebajikan dari mereka.

Janganlah kita seperti binatang buas yang memudaratkan orang lain dan menyusahkan makhluk-makhluk Allah yang lain. Jika kita tidak dapat mencapai taraf pertama seperti malaikat iaitu berbuat kebajikan, maka kita hendaklah berusaha bersungguh-sungguh untuk mencapai taraf binatang yang tidak mendatangkan kebajikan, tetapi tidak memudaratkan orang lain.

Agama Diperalat

Dalam keghairahan yang wujud sekarang terhadap amal ibadat, kita bersyukur kepada Allah ternampak suatu keghairahan yang



UCAPAN penuh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin, Menteri Hal Ehwal Ugama Negara Brunei Darussalam di Majlis Ujian Membaca Ayat-ayat Suci Al-Quran Al-Karim Antara Kementerian-kementerian Negara Brunei Darussalam anjuran Kementerian Pertahanan pada 9 Disember, 1988.

menonjol iaitu apa yang dinamakan amalan-amalan sebagai tarekat atau wirid-wirid. Memanglah sebagaimana yang diterangkan tadi bahawa tarekat, yang telah diwarisi oleh Ulama Muktabar, begitu juga wirid-wirid khas yang diwariskan oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam adalah amalan-amalan yang baik dan mendatangkan kebajikan kepada orang-orang yang mengamalkannya.

Kemurnian amalan-amalan beragama dan kemurnian tarekat kadang-kadang boleh tercemar oleh unsur-unsur lain yang berniat jahat. Sebagai misal Kertas Perintah No. 14 tahun 1988 Malaysia yang bertajuk "Ke Arah Memelihara Keselamatan Negara" menyatakan:-

"Malaysia juga terdedah kepada ancaman yang berunsur keagamaan. Ada kumpulan orang Islam yang hendak menubuhkan apa yang dinamakan negara Islam dengan cara kekerasan dan di luar perlembagaan. Ada golongan Islam pula yang berusaha memecah-belah dan melaga-lagakan orang Islam sesama sendiri, di samping itu menimbulkan permusuhan antara penganut agama yang berlainan."

"Kegiatan memperalatkan agama Islam."

Golongan-golongan ajaran sesat Islam terus dikesan dalam beberapa tahun kebelakangan ini. Antara golongan ini ialah golongan ajaran Ahmadiyah atau Tarekat Zikrullah atau ajaran Hassan Anak Harimau. Ajaran ini diasaskan oleh Hassan Yaacob @ Hassan Anak Harimau @ Tok Ayah Hassan dan jumlah pengikutnya lebih kurang 300 orang. Antara lain, Hassan Yaacob mendakwa kononnya jasad dan rohnya bersebuti dengan Nur Illahi dan bahawa dirinya diresapi oleh roh Nabi Muhammad dan telah sampai waktunya beliau menjadi Imam Mahadi.

Satu lagi kumpulan ajaran sesat yang dikesan ialah kumpulan yang dipimpin oleh Muhammad Yusof Abdul Karim @ Salleh Abdul Karim @ Salleh Kulup Karim. Kumpulan ini diasaskan pada Januari 1987 oleh Muhammad

Yusof Abdul Karim. Pusat kegiatannya ialah di Felda Trolak Selatan, Slim River, Perak. Jumlah pengikutnya dianggarkan 40 orang. Antara lain, kumpulan ini mendirikan sembahyang Aidilfitri dan Aidiladha berasingan daripada umat Islam tempatan yang lain.

Selain kumpulan-kumpulan di atas, sebuah pertubuhan sulit yang dikenali sebagai kumpulan "Jundullah" atau "Tentera Allah" telah ditubuhkan oleh sebilangan ahli PAS pada 29 Ogos, 1987 di Pantai Cinta Berahi, Kelantan. Penubuhannya didorong antara lain oleh ketegangan kaum yang wujud ketika itu. Menurut Che Kamaruzaman Che Ismail, Naib Pengerusi Jundullah, penubuhannya adalah untuk mewujudkan pemerintahan Islam di Malaysia melalui tindakan militan dan menjadi benteng kepada orang-orang Islam sekiranya berlaku rusuhan kaum.

Di Johor kira-kira lapan tahun yang lalu sekumpulan orang yang didakwa Ahli Tarekat telah menyerang Ibu Pejabat Polis dan mengorbankan beberapa jiwa. Di New Zealand baru-baru ini beberapa orang pelajar Malaysia yang dikatakan terlibat dengan suatu kumpulan tertentu sehingga mengabaikan seorang kanak-kanak damit berumur enam bulan yang dijupai lemah dan hampir mati adalah dipengaruhi oleh amalan-amalan dan kegiatan keagamaan yang berfahaman keterlaluan dan menggelirukan. Semua contoh-contoh di atas adalah gambaran bagaimana kesucian agama Islam, bagaimana kesucian amalan-amalan tarekat, dan bagaimana kesucian wirid-wirid, boleh diperalat oleh anasir-anasir yang ingin mencapai tujuan-tujuan yang tertentu dan juga boleh diperalat oleh anasir-anasir yang bertujuan jahat.

Kita harus waspada terhadap tentangan, ancaman dan hambatan serta gangguan yang datang dari luar atau timbul dari dalam. Tentangan adalah merupakan hal atau usaha yang bertujuan atau bersifat menggugat kemampuan. Ancaman merupakan hal atau usaha yang bersifat mengubah atau merombak kebijaksanaan dan ia dilaksanakan baik secara kekerasan ataupun secara halus. Hambatan adalah merupakan hal atau yang bersifat atau yang bertujuan melemahkan, menghalangi secara agak sentimen yang berasal dari diri sendiri. Manakala gangguan adalah hal-hal di atas yang datangnya dari luar.

Demikianlah huraian saya yang ada hubungan dengan tema Ujian Membaca Ayat-ayat Suci Al-Quran Al-Karim antara Kementerian-kementerian Negara Brunei Darussalam anjuran Kementerian Pertahanan yang berbunyi "Al-Quran Asas Kesempurnaan Ummah dan Ketahanan Negara", yang sengaja dihubungkan dengan sebahagian dari amalan-amalan beragama sekarang ini. Saya berharap semoga Ujian Membaca Ayat-ayat Suci Al-Quran Al-Karim ini akan mencapai matlamatnya dan semua kita yang hadir ini dan juga orang-orang yang turut menjayakannya diberkati Allah Subhanahu Wataala.

Perpecahan

Mengenai dengan Negara Brunei Darussalam saya ingin menyentuh dua perkara. Pertama, sebenarnya Tarekat dan syariat itu adalah dua perkara yang berhubung kait. Fahaman bahawa hanya melalui tarekat saja seseorang itu boleh mencapai keredaan Allah dan ia tidak memerlukan kepada syariat, kerana syariat itu adalah ilmu kulit, dan hanya amalan orang awam, sedangkan amalan-amalan tarekat adalah untuk orang-orang yang tertentu, maka pendapat yang sedemikian adalah keliru dan menggelirukan.

Nyanyian Melayu Brunei Asli punyai nilai tradisi murni

BANDAR SERI BEGAWAN, 10 Disember. — Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyatakan, lagu atau nyanyian Melayu Brunei Asli mempunyai nilai-nilai tradisi yang murni dan bermutu tinggi.

Antara nilai-nilai tersebut, menurut Yang Berhormat ialah menyatakan kebesaran Allah Maha Kuasa, keindahan alam ciptaan Tuhan, unsur-unsur pendidikan rohani dan jasmani, semangat cintakan tanahair serta semangat hormat kepada orang-orang tua.

Berucap demikian me-

Oleh Ahat Hj. Ismail

rasmikan Canang Citra Budaya '88 bagi Peraduan Lagu Melayu Brunei Asli di Dewan Raya RTB. Ahad lepas Yang Berhormat menyatakan lagi bahawa, "Perutusan-perutusan tersebut diadakan dengan gaya bahasa dan irama-irama yang begitu menarik bila didengar dengan penuh teliti dan kita dapat merasakan keindahannya sebagai cetusan atau pancaran seni yang bermutu tinggi nilainya."

Bagaimanapun, keadaan dunia dan masyarakat dewasa ini dihadapkan dengan berbagai dinamika perubahan yang mengganggu-gugat kebudayaan kita dan menimbulkan suasana kacau yang boleh menjejaskan kestabilan sosial dan ekonomi negara.

"Saya sendiri merasakan, kecemasan itu memang berasas dan perlu benar diberi perhatian. Banyak elemen atau gejala boleh mengganggu-gugat kebudayaan kita dan menimbulkan suasana kacau yang menjejaskan kestabilan sosial, ekonomi, di negara ini," terang Yang Berhormat.

Yang Berhormat menjelaskan bahawa fenomena terbaru sekarang ialah hilangnya rasa segan dan silu, awar galat di kalangan beberapa peringkat masyarakat.

Menurut Yang Berhormat lagi, salah satu sebab ialah kurang pengetahuan atau tidak mengindahkan nilai-nilai tradisi Brunei yang pada anggapan mereka sudah ketinggalan zaman atau tidak sesuai.

Sebetulnya, jelas Yang Berhormat, anggapan itu silap kerana nilai-nilai tradisi Brunei yang sudah wujud sekian lama itu mengandungi unsur-unsur agama, kemuliaan, kemakmuran dan ketulusikhlasan yang tinggi.

Sehubungan dengan itu, Yang Berhormat menganjurkan supaya nilai-nilai tradisi Brunei itu dilihat dengan mendalam kerana ianya merupakan salah satu ciri peribadi orang-orang Brunei ke arah membantu

menjalani dinamika perubahan.

Awangku Zainal Abidin bin Pengiran Haji Puteh berjaya menjadi juara Canang Citra Budaya '88 setelah mengalahkan sembilan orang peserta yang lain.

Lagu Kampong Ayer dan Tudung Periuk membawa tuah berkesan kepadanya, memberikan 81.3 markah dan seterusnya memenangi hadiah wang tunai berjumlah \$1,500.

Dayang Hajjah Zaiton binti Haji Mohd. Ali menduduki tempat kedua dengan memperoleh 81.2 markah dan meraih hadiah wang tunai berjumlah \$1,200 dengan lagu Lumut Lunting dan Bentan Telani.

Lagu Tudung Dulang dan Sri Banang berjaya membawa tangga ketiga kepada penyanyi remaja, Dayang Raezah Mohd. Zain dengan mendapat 81.1 markah dan meraih wang tunai berjumlah \$1,000.



PEMENANG pertandingan lagu Melayu Brunei Asli, Awangku Zainal Abidin menerima hadiah yang disampaikan oleh Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan. — Gambar oleh Abdullah Awang Damit.



YANG Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Brigadier Jeneral Dato Seri Paduka Awang Haji Sulaiman bin Haji Damit menyerahkan bendera peribadi kepada Pemerintah Angkatan Tentera yang baru, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Datu Indera Setia Diraja Kolonel Dato Paduka Haji Awang Abdul Aziz. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Pemerintah baru angkatan tentera

BERAKAS GARISON, 2 Disember. — Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) kini mempunyai Pemerintah Angkatan Tentera yang baru bermula pada 2 Disember yang lalu.

Pemerintah Angkatan Tentera yang baru itu ialah Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Datu Indera Setia Diraja Kolonel Dato Paduka Haji Awang Abdul Aziz bagi menggantikan Yang Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Brigadier Jeneral Dato Seri Paduka Awang Haji Sulaiman bin Haji Damit.

Upacara perbarisan kehormatan bagi Pemerintah

Angkatan Tentera serta menandatangani sijil penyerahan dan menerima tugas telah berlangsung di Bangunan Markas Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Datu Indera Setia Diraja Kolonel Dato Paduka Haji Awang Abdul Aziz sebelumnya adalah Pengarah Logistik Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Sementara itu, Yang Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Brigadier Jeneral Dato Seri Paduka Awang Haji Sulaiman akan mengikuti kursus di United Kingdom.



KETUA Pemangku Perhubungan Awam, Pasukan Polis Diraja Brunei, Pengiran Dato Haji Hamzad ketika memberikan taklimat mengenai tugas-tugas pasukan polis kepada penuntut-penuntut Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Beri k'sama kepada pihak polis

GADONG, 30 November. — Orang ramai digesa membantu pihak polis dengan memberi maklumat yang mereka ketahui mengenai dengan sebarang kejadian jenayah.

Ketua Pemangku

Perhubungan Awam Pasukan Polis Diraja Brunei, Penguasa Polis Pengiran Dato Haji Hamzad membuat seruan tersebut ketika memberikan taklimat kepada penuntut-penuntut Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah yang membuat lawatan

sambil belajar ke Pusat Latihan Polis, Gadong hari Rabu lepas.

Pengiran Dato Haji Hamzad seterusnya berkata bahawa adalah menjadi kesalahan kepada sesiapa jua yang mempunyai atau memiliki maklumat mengenai sebarang kejadian jenayah dan tidak melaporkannya kepada pihak polis.

Dalam taklimatnya itu, Pengiran Dato Haji Hamzad juga telah memberikan jaminan bahawa nama mereka yang membuat laporan akan dirahsiakan, kecuali untuk pengetahuan pihak polis sahaja.

Selain dari mendengarkan taklimat, sekumpulan penuntut-penuntut dan beberapa orang guru dari maktab tersebut juga dibawa melawat ke beberapa bahagian pasukan tersebut di samping menyaksikan berbagai-bagai aktiviti yang telah dilakukan oleh Pasukan Polis Diraja Brunei.

Kegiatan penyelidikan sesimik di laut Seria

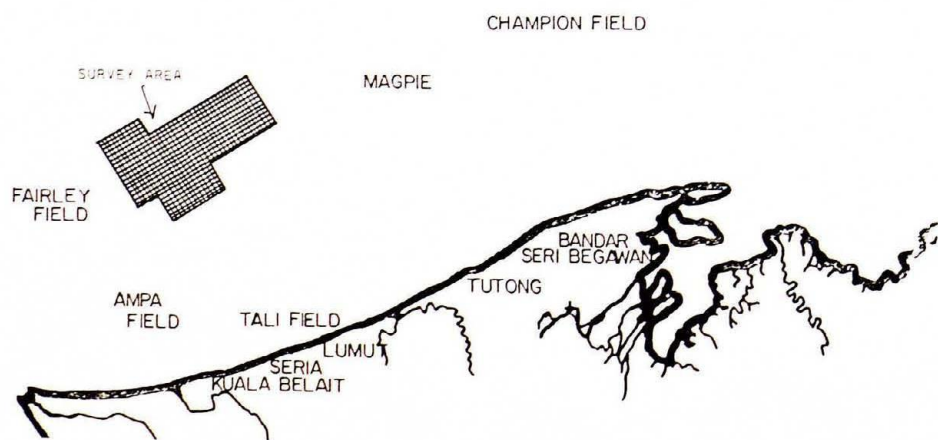
KUALA BELAIT. — Kegiatan penyelidikan seismik merin di pinggir laut Seria akan dijalankan untuk Brunei Shell selama lebih kurang dua bulan mengikut keadaan cuaca bermula 1 Disember lepas.

Sebuah kapal penyelidikan, M.V. Geco Delta, akan digunakan untuk melaksanakan kerja penyelidikan seismik tersebut. Kapal ini akan menunda dua buah kapal bertekanan sensitif;

setiap kabel berukuran 3,000 meter panjang yang diheret sedalam enam meter di bawah permukaan air.

Brunei Shell ingin menasihatkan semua nelayan dan kapal-kapal lain supaya tidak memasuki atau mendekati kawasan ini sepanjang masa dua bulan penyelidikan ini dijalankan.

Kawasan tempat kerja penyelidikan itu dijalankan adalah seperti yang ditunjukkan dalam lampiran 'A'.



YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS Siri ke-464

MENTERBIAH ANAK-ANAK SECARA ISLAM

BERKATA Al-Imam Ad-Dailami menurut sanadnya daripada Talhah bin Zaid bin Rukanah daripada bapanya daripada datuknya telah berkata: Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang ertinya:

Sentiasa umat saya (umat Islam) di atas fitrah dan tabiat Islam, selagi mereka memakai serban di atas songkok.

Adalah hadis ini serta lain-lain hadis menunjukkan bahawa umat Islam akan membuang serban yang ada di atas songkok dan menunjukkan bahawa umat Islam setelah mereka melucutkan serban dan bergondol kepala dan mengikut dan meniru orang-orang putih bergondol kepala dan lain-lain perkara, maka orang-orang Islam itu

meninggalkan fitrah Islam, tabiat Islam dan akhlak perangai Islam dan meninggalkan keadaan berpegang pada Islam. Dari Al-Mutaabiqah.

Berkata tuan guru kita Al-Muhaddithul Faqih Asy-Syeikh Muhammad Zahid Al-Kauthari Rahimahullahu Taala dalam Maqaalaatul Kauthari: Adalah Al-Muhaddithu As-Syed Muhammad bin Jaafar Al-Kattani Rahimahullahu Taala dalam kitab Ad-Di'aamatu Fii Ahkaamil 'Imamah telah menyebutkan hadis-hadis yang menunjukkan bagaimana Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sentiasa memakai songkok dengan berserban dan tiada berserban dan menyebutkan kata-kata ulama pada perkara memakai serban dan songkok

itu. Sila lihat Ad-Di'aamah itu.

Katanya: Adapun riwayat yang mengatakan bahawa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, barangkali melucutkan songkok dari kepala dan menjadikan songkok itu sutrah (sekatan) diletakkan di hadapan Baginda ketika Baginda sembahyang itu, adalah riwayat yang lemah dan dhaif, sebagaimana yang tersebut dalam Asy-Syama'il dan lain dan jangan dipegang riwayat yang lemah dalam kitab-kitab itu dan tiada pula tersebut di dalam kitab-kitab hadis yang muktabar, oleh yang demikian riwayat-riwayat yang lemah itu tidaklah dapat melawan dan menentang amalan yang telah dibuat dan dikerjakan sepanjang masa Islam pada memakai serban itu dan yang tersebut dalam

hadis-hadis dan sunah yang dipakai sepanjang masa Islam pada menutup kepala itu. Tamat

Jadi riwayat yang tersebut dalam kitab Mukhtasarul Ihyaa' oleh Al-Imam Al-Ghazali dan Mukhtasarul Ihyaa' yang ditulis oleh Al-Allamah Muhammad Jamaluddin Al-Qasini Ad-Dimasyqi, pengarang kitab Qawaa'idut Tahdhiith itu hendaklah ditolak kerana lemah dan dhaifnya.

Tersebut dalam kitab Nizamul Hukumatin Nabawiyyah karangan Al-Muhaddithu Asy-Syeikh As-Syed Abdul Hai Al-Kattani telah selesai ia mengarang kitab itu pada tahun 1346 Hijrah di Pas Al-Maghribi: Tersebut dalam Al-Isaabah pada menyatakan darihal Qurtun dan juga namanya

Bahagian kesepuluh

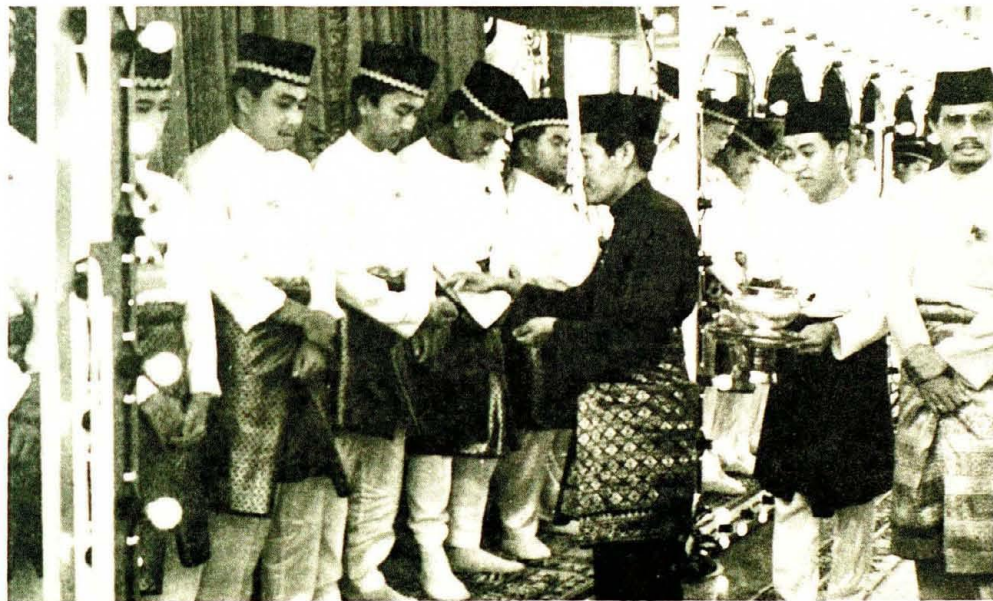
Qariit bin Abi Ramtah Al-Balawi, disebutkan riwayat daripada Abu Musa di tepi kitab Al-Isabah itu daripada Ibnu Mandah bahawa adalah Qariit itu pergi berhijrah bersama-sama bapanya, manakala mereka masuk mengadap Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam, sabda Baginda kepada Abu Ramtah: Ini anak laki-laki kamu? Dia menjawab: Ya hamba naik saksi dengannya. Sabda Baginda: Dia tiada membuat salah kepada kamu dan kamu tiada membuat salah kepadanya. Dan Baginda



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abdul Aziz, Mufti Kerajaan.

Rasulullah memanggil Qurtun dan Baginda Rasulullah dudukkan dia di atas riba Baginda dan Baginda Rasulullah doakan dia dengan berkat dan menyapukan kepalanya dengan tapak tangan Baginda dan Baginda Rasulullah pakaikan dia akan sehelai serban hitam dia dan bapa Lahiz bin Qurait yang ia itu seorang ketua yang ada bersama-sama Abu Muslim Al-Khurasani.

WALLAHUAKLAM
(Bersambung)



KELIHATAN Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, Pengarah Hal Ehwal Syariah menebur bunga rampai di Majlis Khatam Al-Quran.



SEBAHAGIAN daripada 36 orang penuntut Sekolah Menengah (Arab) Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit, telah diraikan di Majlis Khatam Al-Quran yang berlangsung baru-baru ini. — Gambar oleh Harun Rashid.

Majlis Khatam Al-Quran

Fatihah oleh Ustazah Datin Hajjah Kamaliah, diikuti oleh bacaan surah-surah oleh penuntut-penuntut yang dikhatamkan, bacaan Tahrim oleh penuntut-penuntut tingkatan enam dan bacaan Doa Khatam Al-Quran oleh Dayang Siti Jauyah Mohd. Daud.

Sementara bacaan

Marhaban oleh penuntut-penuntut tingkatan 2, diikuti dengan menabur dan merinjis bunga rampai kepada penuntut-penuntut yang dikhatamkan oleh tetamu kehormat. Majlis pagi itu diakhiri dengan bacaan doa selamat oleh Ustazah Datin Hajjah Kamaliah.

Sementara itu penuntut-

penuntut Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanah Bolkiah juga mengadakan majlis yang sama. Tetamu kehormat ialah Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, Pengarah Hal Ehwal Syariah Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Lebih 2,000 daftar di Pejabat Buruh

GADONG, 3 Disember — Jabatan Buruh pada masa ini telah menerima dua ribu pendaftaran untuk bekerja dari orang ramai di sektor swasta dan jabatan kerajaan di negara ini.

Pesuruhjaya Buruh, Awang Haji Zainal bin Haji Momin membuat kenyataan ini di majlis taklimat mengenai pekerjaan pada bekas orang tahanan bertempat di Bilik Persidangan Jabatan Penerangan di sini pada hari Sabtu lepas.

Beliau menambah peranan utama jabatan tersebut hanyalah menyalurkan orang yang mendaftar di jabatan tersebut berpandukan pertimbangan majikan di sektor swasta dan jabatan kerajaan di samping kelulusan dan pengetahuan mereka dan bukan memberikan pekerjaan seperti anggapan setengah dari orang ramai.

Beliau seterusnya berkata jabatan tersebut juga mengawal kemasukan orang

asing ke negara ini dan sejauh ini terdapat 40 ribu orang asing bekerja di sektor swasta dari peringkat pengurusan hingga ke peringkat yang kurang mahir.

Terdahulu sebelum itu, Pengarah Penyiaran dan Penerangan, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani telah menyampaikan kata alu-aluannya.

Dalam ucapannya, beliau antara lain berkata Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa mengambil perhatian yang berat pada mereka untuk meluaskan apa-apa juga kemungkinan peluang untuk mereka berkhidmat dengan pihak swasta atau jabatan kerajaan.

Lebih dari 30 orang telah menghadiri taklimat tersebut dan sebahagian daripada mereka ada yang telah bekerja dengan jabatan kerajaan dan sektor swasta.

JALAN TUTONG, 8 Disember. — Majlis Khatam Al-Quran bagi 36 orang penuntut Sekolah Ugama (Arab) Menengah Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit berlangsung di dewan sekolah tersebut Khamis lepas.

Tetamu kehormat di majlis itu ialah Dayang Su'ad Hassan Mursi, isteri Pengarah Pusat Dakwah Islamiah.

Majlis pagi itu dimulakan dengan bacaan Surah Al-

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-WAKTU sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 21 Disember hingga ke hari Selasa, 27 Disember 1988 adalah seperti di bawah ini :-

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Disember												
21	12.20	3.40	3.41	6.13	6.14	7.28	7.29	5.07	4.53	5.08	6.22	6.23
22	12.21	3.41	3.42	6.13	6.14	7.28	7.29	5.08	4.54	5.09	6.23	6.24
23	12.21	3.41	3.42	6.14	6.15	7.29	7.30	5.08	4.54	5.09	6.23	6.24
24	12.22	3.42	3.43	6.14	6.15	7.29	7.30	5.09	4.55	5.10	6.24	6.25
25	12.22	3.42	3.43	6.15	6.16	7.30	7.31	5.09	4.55	5.10	6.24	6.25
26	12.23	3.43	3.44	6.15	6.16	7.30	7.31	5.10	4.56	5.11	6.25	6.26
27	12.23	3.43	3.44	6.16	6.17	7.31	7.32	5.10	4.56	5.11	6.25	6.26

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang Fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

MARILAH kita sama-sama bertakwa ke hadirat Allah dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Salah satu penyakit yang dikatakan oleh para doktor perubatan yang menimpa dunia hari ini ialah AIDS iaitu suatu penyakit yang hingga ke hari ini belum ditemui cara-cara atau ubat untuk menyembuhkan sesiapa yang terkena penyakit tersebut, dan ianya dikatakan sebagai suatu penyakit yang boleh menjangkiti orang lain. Dan penyakit ini paling ketara ialah di negara-negara Eropah dan Afrika. Akan tetapi penyakit ini tidak mustahil ianya akan merebak ke tempat-tempat lain.

Di dalam Islam keadaan penyakit yang berjangkit dan menakutkan seperti AIDS itu adalah boleh sudah dianggap sebagai suatu bala atau bencana daripada Allah Subhanahu Wataala ke atas hamba-hamba-Nya. Dan bila disebut ianya suatu bala atau bencana yang diturunkan oleh Allah Subhanahu Wataala maka sudah pasti ianya adalah berpunca daripada kesalahan hamba-hamba-Nya sendiri. Dan bila dikatakan hamba-hamba-Nya itu melakukan kesalahan maka apa yang jelas dan nyata ialah sama ada hamba-hamba-Nya itu telah melanggar segala perintah-perintah Allah, tidak mematuhi suruhan Allah, melakukan perkara-perkara yang ditegah oleh Allah atau dengan perkataan lain melakukan kederhakaan kepada Allah, ini bagi orang-orang yang beriman kepada Allah. Manakala bagi mereka yang tidak beriman maka bukan sahaja kekufuran mereka yang tidak mahu beriman yang menjadi kemurkaan Allah bahkan disebabkan oleh perbuatan-perbuatan kotor dan jijik yang berupa maksiat. Pada pandangan Allah yang mereka lakukan adalah juga menyebabkan Allah menurunkan bala dan bencana ke atas dunia ini. Dalam hal ini cuba kita perhatikan firman Allah di dalam Surah Al-Isra' ayat 16 yang tafsirnya:

"Apabila sampai tempoh Kami hendak membinasakan penduduk sesebuah negeri, Kami perintahkan (lebih dahulu) orang yang melampau dengan kemewahan di antara mereka (supaya taat), lalu mereka menderhaka dan melakukan maksiat padanya maka negeri itu dibinasakan, lalu Kami menghancurkannya sehancur-hancurnya."

Selain dari itu wabak penyakit AIDS yang melanda dunia hari ini adalah sudah merupakan suatu wabak yang sangat ditakuti oleh masyarakat dunia. Di dalam hal ini perlu diingat bahawa ianya telah didatangkan oleh Allah kepada hamba-hamba-Nya sebagai suatu pengajaran dan peringatan. Ini jelas sebagaimana dinyatakan oleh Allah sendiri di dalam Al-Quran di dalam Surah An-Nahl ayat 112 yang tafsirnya:

"Dan (berhubung dengan hal kaum yang kufur engkar) Allah memberikan satu misal sebuah negeri yang aman damai dan tenteram yang didatangi rezeki yang mewah dari tiap-tiap tempat kemudian penduduknya kufur akan nikmat-nikmat Allah itu, maka Allah merasakannya kelaparan dan ketakutan yang meliputi keseluruhannya disebabkan apa yang mereka telah lakukan."

Dari kedua-dua ayat Al-Quran di atas tadi adalah jelas bahawa sesuatu bala atau bencana yang didatangkan Allah kepada hamba-hamba-Nya itu biasanya akan mengenai keseluruhannya sesuatu kaum itu walaupun ada di antaranya yang patuh dan taat kepada Allah kerana ini adalah sebagai sunah Allah atau hukum Allah, kerana itu perasaan cemas dan takut terhadap penyakit AIDS adalah dirasakan oleh segenap lapisan masyarakat dunia pada masa ini. Manakala dunia perubatan hari ini cuba untuk mententeramkan perasaan cemas dan takut masyarakat dunia terhadap penyakit tersebut dengan mengadakan berbagai-bagai kempen untuk mencegah penyakit tersebut, tidak ketinggalan di negara kita sendiri adalah turut sama dalam usaha tersebut.

Di dalam ajaran Islam kita memang ditunjukkan bagaimana untuk mengelakkan atau menjauhkan diri dari sesuatu wabak itu walaupun wabak itu suatu hukum Allah atau sunah Allah. Salah satu contoh di dalam hal ini ialah apa yang dibuat oleh Sayidina Umar Ibnu Al-Khattab Radhiallahu Anhu sendiri iaitu bagaimana yang diceritakan di dalam kitab 'Riadhul Salihin' diceritakan bahawa Sayidina Umar Ibnu Al-Khattab Radhiallahu Anhu dalam perjalanan ke Syam terpaksa berpatah balik setelah diberitahu oleh Abu Ubaidah bahawa ada

Jangan lakukan maksiat yang ditegah dan dimurkai Allah



wabak penyakit tauh di negeri Syam. Lalu mesyuarat diadakan dan Abu Ubaidah telah bertanya kepada Umar Ibnu Al-Khattab, "Adakah anda kembali itu kerana lari dari takdir Allah?" Sayidina Umar menyatakan antara lain bahawa mereka lari dari takdir Allah kepada takdir Allah.

Selain dari itu untuk mengelakkan sesuatu wabak yang berjangkit itu ialah dengan mengikut cara sebagaimana yang diajarkan sendiri oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam di dalam sebuah hadis Baginda yang diriwayatkan oleh Usaman, sabda Baginda yang kira-kira bermaksud:

"Jika kau engkau semua mendengar berjangkitnya taun di sesuatu negeri maka janganlah engkau semua masuk ke tempat itu dan apabila ianya berjangkit di suatu negeri dan engkau semua sedang berada di situ, maka janganlah engkau semua keluar dari negeri tersebut."

Inilah cara Islam untuk menghindarkan diri dari sebarang wabak yang berjangkit. Sungguhpun demikian adalah tidak menjadi kesalahan untuk mengikut cara-cara lain yang disarankan oleh para pakar perubatan yang mengelakkan diri dari wabak yang berjangkit seperti AIDS iaitu selama mana keadaan yang disarankan itu tidak bertentangan dengan hukum-hukum syariat.

Akan tetapi bagi orang-orang yang beriman kepada Allah dan Rasul-Nya untuk menjauhkan diri kita dari ditimpa bala dan bencana seperti wabak penyakit berjangkit yang menakutkan dan mencemaskan itu, tidak lain selain kita kembali kepada ajaran Allah, jangan langgar perintah-perintah Allah, jangan lakukan tegahan-tegahan Allah, jangan tunjukan

Lihat muka 9

Mendoakan orang yang bersin salah satu jalan menuju Syurga

DI ANTARA sekian banyak cara dan jalan menuju ke syurga itu ialah mendoakan orang bersin dan menjauhkan diri dari berbuat kerosakan dan sebagainya. Sebagaimana disebutkan di dalam riwayat Ibnu Mas'ud Radhiallahu Anhu mengatakan: Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam pernah mengajarkan kepada kami. Baginda Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda: "Apabila bersin salah seorang di antara kamu, maka hendaklah ia mengucapkan 'Alhamdulillah Rabbil 'Alamin', apabila ia mengucapkan begitu maka hendaklah orang yang berada dekat dengannya mengucapkan 'Ya'hamukallah', apabila mereka mengatakan begitu, maka hendaklah orang yang bersin tadi menyahut ucapan itu dengan 'Yaghfirullah Lii Walakum', yang bermaksud: 'Semoga Allah Mengampunkan dan Kamu.' Dan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam mendoakan kepada orang yang bersin dan Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam tidak mendoakan yang lainnya. Maka mereka itu bertanya kepada Baginda Sallallahu Alaihi Wasallam. Lalu Baginda bersabda: 'Sesungguhnya ia telah memuji kepada Allah, sedangkan kamu diam saja.' Adapun syarat disunatkannya seseorang mendoakan orang yang bersin itu ialah jika orang yang bersin tadi memuji kepada Allah dan juga bersinnya itu bukan dibuat-buat atau main-main. Seperti mencium sesuatu yang berbau sehingga menyebabkan bersin. Maka dalam hal ini tidaklah disunatkan untuk mendoakannya. Hadis ini dikuatkan lagi dengan Bait (Syair) yang berbunyi:

Doakanlah orang Islam yang bersin yang memuji kepada Tuhan. Jauhilah

Menuju Keredaan Allah

KELOLAAN PUSAT DAKWAH ISLAMIAH

wahai saudaraku dari sesuatu yang merosakkan maka kamu tidak dianiaya.

Dari Bait ini dapatlah kita petik bahawa Bait ini menerangkan dua cabang Iman iaitu:

- (1) Mendoakan orang Islam yang bersin yang memuji kepada Allah.
- (2) Menjauhkan diri dari berbuat kerosakan (keburukan) seperti orang kafir, orang yang suka berbuat bidaah yang menyimpang dari ajaran agama Islam dan sebagainya seperti menjauhkan diri dari berbuat dosa-dosa besar dan sebagainya.

Dari itu dapatlah kita mengambil kesimpulan yang terkandung dari hadis dan Bait (Syair) tersebut yang mana mendoakan orang bersin dan menjauhkan diri dari berbuat dosa itu adalah merupakan salah satu jalan menuju ke syurga.

Alangkah baiknya jika jalan yang paling mudah ini dapat kita laksanakan sebagai satu amalan yang semata-mata mengharap kerredaan Allah.

Mudah-mudahan Allah mengurniakan ganjaran pahala yang berlipat ganda kepada kita berkat amal salih yang kita kerjakan.

Tarekat mengajar pengikutnya amalkan sifat terpuji

Dari muka 3

Fahaman yang sedemikian boleh menimbulkan sifat bermegah-megah dan sombong, dan sebenarnya ia boleh membahayakan ajaran-ajaran Islam dan membahayakan umat Islam sendiri. Kerana tarekat mengajar pengikut-pengikutnya supaya mengamalkan sifat-sifat yang terpuji, tetapi kalau sudah bermegah-megah dengan tarekat dan sombong sehingga merendahkan orang yang tidak mengamalkan tarekat, dan memandang rendah kepada orang yang hanya berpegang kepada amalan-amalan fardu menurut hukum Fiqh dan amalan-amalan sunat biasa seperti sembahyang sunat dan wirid-wirid selepas sembahyang adalah bertentangan dengan ajaran tarekat yang ingin mendidik jiwa supaya suci dan mengamalkan sifat-sifat terpuji. Dari segi yang lain, ia boleh menimbulkan sifat berpuak-puak, dan menimbulkan perpecahan kerana masing-masing dengan kumpulannya, dan masing-masing mendabik dada, ia lebih suci, ia

lebih mulia dan orang lain yang di luar kumpulannya dipandanginya tidak suci dan dipandang rendah. Pada ketika seperti ini orang lain yang berniat jahat boleh mengambil kesempatan bagi faedah-faedah dan muslihat mereka, akhirnya kita yang rugi.

Kewajipan utama kita menyempurnakan yang fardu, manakala amalan-amalan sunat bolehlah diamalkan menurut kelapangan masing-masing dan menurut kecenderungan masing-masing. Sebab ada orang merasa tenang dengan amalan-amalan wirid dan ia berpuas hati dengan amalan itu, ada orang berasa tenang dengan membantu orang lain dengan fikiran atau dengan tenaga dan ia berasa puas hati dengan perbuatannya itu, ada orang cenderung untuk mengulurkan derma menolong orang yang susah dan ia berasa puas hati dengan amalan dan kecenderungannya itu dan lain-lain lagi.

Demikianlah masing-masing dengan kecenderungannya, masing-masing membuat kebajikan menurut kemampuannya. Ada keba-

jikan yang menggembirakan diri sendiri, dan ada kebajikan yang dapat dimanfaatkan oleh orang lain, maka jika semuanya itu dilakukan dengan ikhlas sudah tentu Allah Subhanahu Wataala akan memberi ganjaran pahala yang setimpal.

Perkara kedua: Brunei adalah negeri kecil, penduduknya tidak ramai, kita tidak sanggup melihat perpecahan berlaku di kalangan masyarakat kita apalagi jika perpecahan itu ditimbulkan oleh kita sendiri yang berpunca dari anasir luar.

Kita di Brunei ini, mempunyai undang-undang dan peraturan bagi mengawal hal-ehwal agama, dan amalan-amalan beragama, kita mempunyai pihak berkuasa agama yang dilantik oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, bukanlah selarahl-larahnya membawa masuk pendakwah dari luar negeri dan bersyarah di mana-mana saja di dalam negeri ini dengan tidak ada kebenaran, jangkakan bersyarah hal-hal ehwal akidah dan syariah, mahu menjadi burun pun

mesti mempunyai kebenaran daripada pihak berkuasa mengenainya.

Ketahanan

Kita mesti mengelakkan perpecahan dan hendaklah berusaha dengan ikhlasnya ke arah perpaduan, kerana dalam perpaduan itulah timbulnya ketahanan negara kita, sebab ketahanan sesuatu negara merupakan asas dan dasar yang dinamik yang dimiliki oleh negara itu, yang mana rakyatnya sendiri bersifat keulitan dan kesabaran yang mengandung kemampuan bagi mengembangkan kekuatan negara dalam menghadapi dan mengatasi segala tentangan, segala ancaman, segala hambatan serta segala gangguan, baik yang datang dari luar mahupun yang timbul dari dalam, baik secara langsung mahupun yang tidak langsung, yang mana kesemuanya itu membahayakan kehidupan dan perpaduan negara, identiti negara, kelangsungan hidup bangsa dan negara, serta rakyat negara itu hendaklah terus berusaha untuk mencapai matlamat dan cita-cita negara.

Peranan kerajaan dan badan-badan bukan kerajaan terhadap penyalahgunaan dadah

Oleh Dk. Fatimah PHMN

PENYALAHGUNAAN dadah merupakan bahaya-bahaya yang besar dan paling serius telah menimpa beberapa buah negara di sebelah sini iaitu negara jiran kita.

Negara-negara yang telah lama menjadi mangsa seperti Thailand, Singapura, Filipina, Malaysia dan Burma masih lagi terjejas dalam penyeludupan heroin.

Di Filipina anggaran terbaru menunjukkan terdapat berbagai jenis dadah kenabis yang mendahului dadah yang disalahgunakan. Ini diikuti penyalahgunaan ubat-ubat batuk dan ubat-ubat perangsang. Penyalahgunaan bahan-bahan inihalan juga didapati di kalangan kanak-kanak dalam tahun 1986 iaitu 100 buah kes.

Sebagai misal, penyelidikan yang pernah dibuat di Republik Singapura menunjukkan bilangan 503 orang menyiruk gam. 11 peratus dari bilangan ini menyiruk gam secara cuba-cuba menjadi ketagihan dan mendapati mereka susah hendak memberhentikan diri dari tabiat ini. Dan 34 peratus dari yang menyiruk gam ini kemudiannya terlibat dalam kegiatan jenayah. Kebanyakan daripada penyalahgunaan-penyalahgunaan bahan-bahan inihalan atau hiduan adalah terdiri dari kanak-kanak di bawah umur 20 tahun.

Adalah dipercayai bahawa penyirukan gam akan membawa dadah apabila kepada kegiatan memakan dadah apabila kanak-kanak ini bekerja dan memperoleh wang gaji untuk membeli dadah, seperti yang pernah dilaporkan di republik itu.

120 ribu orang penagih dadah yang dikenal pasti ada 70 peratus penagih heroin, di Malaysia, kebanyakan mangsa-mangsa itu terdiri daripada para belia yang berumur 19 tahun hingga 23 tahun.

Thailand sedang menghadapi satu wabak yang tinggi. Ianya mempunyai setengah juta penagih dadah di mana kebanyakan adalah penyalahgunaan dadah heroin. Dadah-dadah yang disalahgunakan termasuklah opiate, kanabis, psikotropik. Negara Thailand juga menghadapi penyalahgunaan bahan-bahan inihalan di kalangan belianya.

Untuk mengawal supaya bahaya dadah ini tidak ke tahap yang membimbangkan adalah mustahak setiap individu dalam masyarakat kita memainkan peranan yang penting dalam membasmis penyalahgunaan dadah.

Memandangkan penyalahgunaan dadah dan pengedaran dadah merupakan salah satu masalah sosial dan kronik, ianya memerlukan perhatian yang segera yang dihadapi sekarang bukan sahaja di Negara Brunei Darussalam malah di seluruh dunia.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa mengingatkan rakyat baginda mengenai kesan buruk penyalahgunaan dadah terhadap kesejahteraan dan kemajuan negara dan mengingatkan supaya berwaspada terhadap anasir yang buruk ini. Kerajaan telah mengambil serius akan masalah ini termasuklah langkah-langkah undang-undang negara, iaitu seperti yang dititahkan baginda pada 20 Oktober 1986 iaitu titah sewaktu penyusunan semula Menteri-Menteri Kabinet.

"Kerajaan beta di dalam usaha untuk membentasi dan memerangi penyalahgunaan dadah, tidak akan teragak-agak untuk mengambil tindakan undang-undang yang keras dan tegas ke atas pengedar-pengedar dadah di negara ini."

Memiliki dadah morphine atau diamorphine sebanyak lebih lima belas gram boleh menjadikan seorang sebagai pengedar dadah dan menamatkan riwayatnya di hujung tali gantung. Ini adalah satu kenyataan atau fakta yang termaktub dalam undang-undang negara.

Masalah penyalahgunaan dadah di Negara Brunei Darussalam seperti yang dilaporkan adalah bercirikan penyalahgunaan berbagai jenis dadah. Dadah-dadah yang disalahgunakan umumnya meliputi barbiturat, sirap ubat batuk, bahan-bahan perangsang dan kanabis. Penyalahgunaan bahan-bahan inihalan seperti yang dilaporkan telah dikesan di negara ini pada tahun 1985 dan didapati berlaku pada kanak-kanak berumur paling muda iaitu 9 tahun. Seperti juga dengan negara-negara ASEAN yang lainnya, hukuman mati diperuntukkan kepada pelanggaran undang-undang dadah di Negara Brunei Darussalam seperti yang disebutkan di atas.

Menurut laporan pihak polis mengenai penyalahgunaan dadah dan bilangan orang yang didapati bersalah menagih dadah dan

memilikinya semakin bertambah pada tahun 1978.

Di negara ini sebanyak 333 dilaporkan, 64 peratus adalah terdiri dari warganegara ini. Di antara tahun 1978 hingga 1985, orang-orang China yang banyak terlibat dalam kesalahan dadah, tetapi mulai tahun 1982, bilangan orang-orang Melayu telah meningkat dan melebihi orang-orang China.

LANGKAH-LANGKAH KERAJAAN

Memandangkan perangkaan-perangkaan yang bertambah dan mencemaskan itu, kerajaan baginda telah memperkenankan penubuhan Jawatankuasa Penyalahgunaan Dadah Kebangsaan pada 1 Disember 1984 yang dikendalikan oleh Kementerian Pelajaran bagi menyelaraskan semua aspek tindakan pencegahan dan pengawalan penyalahgunaan dadah di negara ini dari merebak ke paras yang membahayakan kesejahteraan ekonomi dan keselamatan negara kita.

Jawatankuasa yang terdiri daripada Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran dan beberapa orang pegawai kanan kerajaan telah mengambil langkah-langkah yang bersesuaian untuk mencegah masalah dadah dari merebak, menyelaras kegiatan-kegiatan kepada jabatan-jabatan yang terlibat dalam penguatkuasaan undang-undang ke atas dadah, rawatan pemulihan, pendidikan, penerangan geraksaraf (publicity), penyelidikan dan hubungan antarabangsa.

Salah satu matalamat jawatankuasa itu ialah untuk memberikan kesedaran kepada orang ramai supaya mempunyai rasa bertanggungjawab terhadap masalah-masalah penyalahgunaan dadah terutama sekali kesan-kesan yang menjahanamkan dan seterusnya akan menghancurkan negara dan masa depan bangsa.

PENUBUHAN UNIT KHAS PENYALAHGUNAAN DADAH

Penubuhan Unit Anti Dadah pada bulan November 1985 adalah dikhususkan untuk memberikan khidmat Urusetia kepada Jawatankuasa Penyalahgunaan Dadah Negara Brunei Darussalam. Unit itu kini dikenali dengan Biro Kawalan Narkotik, Jabatan Perdana Menteri.

Unit ini juga berperanan untuk mengawas menilai semua aktiviti berkaitan dengan pengawalan dan pencegahan dadah dan memajukan dan menyelaras hubungan dengan badan-badan serantau dan antarabangsa dalam bidang-bidang pengawalan dan pencegahan dadah.



SEKTOR-SEKTOR swasta yang terdiri dari para peniaga dan pekerjaannya tidak ketinggalan memainkan peranan masing-masing ke arah membasmis penyalahgunaan dadah.



LAKONAN drama yang dipersembahkan oleh Persatuan RUSILA ini sekurang-kurangnya dapat menghayati kita supaya tidak terjerumus ke lembah dadah.

PERANAN BAHAGIAN PEMULIHAN DADAH

Bahagian Pemulihan Dadah, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan telah ditubuhkan pada bulan Ogos 1986. Empat buah barik kerajaan di Jalan Pelumpong, Muara telah diubahsuai menelan belanja sebanyak \$890,000.00. Pusat pemulihan ini kemudiannya dikenali sebagai Rumah Al-Islah mulai 1 November 1987.

Menurut Pemangku Ketua Pegawai Pemulihan Dadah, Dayang Mordiah binti Haji Jackia dalam rencananya sempena Kempen Kebangsaan Anti Dadah 1988, pusat ini mempunyai 5 Unit di antaranya ialah Unit Perkhidmatan Pusat, Unit Perkhidmatan Luar, Unit Vokasional dan Unit Pemulihan.

Unit Perkhidmatan Pusat bertanggungjawab dalam pengendalian penghuni-penghuni pusat dari semenjak ia melangkah masuk ke Rumah Al-Islah hinggalah ianya keluar atau dibebaskan dari Rumah Al-Islah.

Unit Perkhidmatan Luar antara lain berperanan untuk memberikan perkhidmatan seliaan lanjutan ataupun After Care, di mana setelah berada di antara 6 bulan hingga ke 36 bulan di dalam pusat, penghuni setelah selesai menjalani latihan akan diletak di bawah pengawasan lan-

jutan kakitangan bahagian pemulihan dadah, tidak lebih dari 2 tahun.

Unit Vokasional pula bertanggungjawab membantu dalam mencari pekerjaan bekas penghuni. Ataupun sekiranya penghuni sudah mempunyai pekerjaan, unit ini membantu agar ia tidak akan dibuang dari kerjanya kerana apabila ia keluar satu pekerjaan sudah sedia ada di samping unit ini mengendalikan berbagai latihan vokasional.

Unit-unit Kaunseling dan Unit-unit Pemulihan ialah unit-unit yang terlibat dalam urusan-urusan Perkhidmatan Pusat dan Perkhidmatan Luar.

PERSATUAN BASMIDA

Persatuan Membasmis Dadah "BASMIDA" adalah salah sebuah persatuan sukarela yang ditubuhkan pada bulan April 1987 semata-mata untuk memperseimbangkan dan menyelaraskan usaha-usaha kerajaan dan sektor-sektor swasta bagi menghapuskan penyalahgunaan dadah.

Persatuan sukarela ini bersama-sama membantu masyarakat ke arah yang lebih aktif antaranya memberikan maklumat terhadap kegiatan pengedar dadah supaya dapat menyekat mereka dari meneruskan kegiatan-kegiatan tersebut.

Tujuan dan matlamatnya:

- * Akan kekal sebagai satu pertubuhan bukan kerajaan (NGO) yang tidak mempunyai tujuan-tujuan politik. Ianya bertujuan untuk membantu sedaya upaya segala dasar-dasar Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam usaha memerangi dadah, masalah menghidu bahan hiduan dan lain-lain bahan yang disalahgunakan.
- * Akan menjadi satu saluran untuk memberi pendidikan kepada masyarakat mengenai bahaya penyalahgunaan dadah, bahan-bahan hiduan dan lain-lain.
- * Akan mewujudkan satu perhubungan di merata negara, semata-mata untuk mendidik orang ramai akan perihai bahayanya penyalahgunaan dadah, bahan-bahan hiduan dan lain-lain bahan supaya mereka akan membantu kerajaan dalam memerangi dadah.
- * Akan berfungsi sebagai sumber bagi mendapatkan penerangan dan pengetahuan mengenai penyalahgunaan dadah dan bahan-bahan hiduan.



YANG Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail, Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam ketika menyaksikan kawasan projek bangunan membuat makanan di kawasan Pusat Industri Beribi. Juga kelihatan ialah Duta Besar Republik Korea dan Duta Besar Negara Jepun ke Negara ini, Setiausaha Tetap Kementerian Pembangunan dan pegawai-pegawai kanan kerajaan. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

Jangan anggap ABDB sebagai pusat pemulihan akhlak

TUTONG, 9 Disember. — Yang Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Brigadier General Dato Seri Paduka Awang Haji Sulaiman bin Haji Damit menegaskan bahawa sikap menganggap ABDB itu sebagai Pusat Pemulihan Akhlak adalah terkeluar dari ciri-ciri yang dihasratkan.

Menurut Yang Dimuliakan Pehin ABDB ditubuhkan adalah untuk menjadi atap

Oleh Dk. Saidah POA

pelindung bagi rakyat atau penduduk di negara ini supaya ianya aman damai selalu serta ahli-ahli yang berkhidmat di dalam ABDB adalah pahlawan dan perwira yang tulen dan sanggup berkorban apabila tiba masanya.

Yang Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Brigadier General Dato Seri Paduka Awang Haji Sulaiman bin Haji Damit berucap demikian di perbarisan tamat latihan bagi rekrut pengambilan ke-75 R Kompeni dan rekrut pengambilan ke-15 Kompeni Askar Wanita yang berlangsung di Pusat Latihan Penanjong Garison di sini pada hari Jumaat lepas.

Ke arah itu, Yang Dimuliakan Pehin menyeru anggota ABDB agar menjaga tata tertib, disiplin dan maruah ABDB supaya mereka digalati dan dihormati bukan hanya di negara ini malah di rantau ini.

Seramai 75 rekrut lelaki telah berjaya menamatkan latihan-latihan asas selama 25 minggu seperti menggunakan senjata api, pertolongan cemas membuat perhubungan dalam pelajaran semboyan serta mengenal bentuk rupa bumi dalam pelajaran membaca peta yang berkehendakkan kemahiran setiap ahli, taktik peperangan hutan, latihan helikopter dan latihan kawat.

Semasa dalam latihan, rekrut-rekrut tersebut telah diuji dari masa kesemua untuk membolehkan mereka memilih bidang kerjaya yang mereka gemari.

Kebolehan mereka akan dinilai dari ujian-ujian awal yang diselenggarakan oleh sekolah pengajian dan juga kelulusan akademik masing-masing dari sini mereka dipilih untuk memasuki kerjaya sebagai seorang teknisyen, pembekalan, unit-unit bantuan kecil, tentera laut, tentera udara dan ahli infantri.

Bagi rekrut pengambilan ke-75 ini, seramai empat ahli telah dipilih untuk menjadi ahli pertukangan, 10 orang sebagai ahli skuadron tempur khas, lima ahli ke tentera laut, tiga ahli ke tentera udara, tiga ahli akan berkhidmat dengan batalion pertahanan udara, lima ahli akan bertugas sebagai ahli skuadron jurutera tempur, tiga ahli akan bertugas di unit pembekal (lojistik) dan dua ahli ke skuadron kereta perisai peninjau sementara yang lainnya ke unit-unit infantri.

Manakala seramai 20 rekrut wanita juga telah berjaya menamatkan latihan selama 13 minggu seperti latihan kawad, sukan, menembak, kesihatan dan pertolongan cemas, membaca peta, agama, mata pelajaran am tentera, pembiasaan dalam hutan dan pertahanan diri (akido).

Apabila tamat latihan, mereka ini akan menjalani kursus latihan pertukangan dalam pasukan ABDB untuk menjadi pemandu, akauntan lojistik, kerani gaji, juruteknik, pembantu perigian, pengendali pusat perhubungan, bidan, tukang masak dan penyelenggara stor.

Rekrut lelaki terbaik keseluruhan pengambilan ke-75 ini ialah 9098 rekrut Johnson bin Awuhon sementara rekrut wanita terbaik keseluruhan bagi pengambilan ke-15 ialah 20446 rekrut Rohayah binti Timbang.

Negara akan punyai kilang proses makanan yang pertama

GADONG, 15 Disember. — Negara kita tidak lama lagi akan mempunyai sebuah kilang memproses makanan yang pertama, yang terletak di kawasan Pusat Industri Beribi di sini.

Perletakan batu asas bagi projek yang akan menelan belanja kira-kira \$3.9 juta itu telah disempurnakan oleh Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail bin Pengiran Haji Damit, Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam di satu upacara ringkas yang berlangsung di kawasan Pusat Industri Beribi di sini, Khamis lepas.

Projek bangunan kilang tersebut akan dikendalikan oleh sebuah syarikat iaitu Syarikat Perusahaan Asia Win Company Sendirian Berhad yang dipengerusikan oleh seorang anak tempatan, Republik Korea dan Jepun.

Markas Pusat Latihan ABDB yang baru

TUTONG 8 Disember. — Pusat Latihan Penanjong Garison kini mempunyai markas pusat latihannya yang baru dan ianya telah dibuka rasmi oleh Yang Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Brigadier Jeneral Dato Seri Paduka Haji Awang Sulaiman bin Haji Damit pada hari Khamis lepas.

Markas tersebut telah dibina 18 bulan yang lalu dan berharga 2½ juta ringgit serta ianya dilengkapi dengan beberapa buah pejabat bagi pegawai-pegawainya.

Sejurus tiba di markas tersebut, Yang Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Brigadier Jeneral Dato Seri Paduka Haji Awang Sulaiman dialu-alukan oleh Pemerintah Pusat Latihan, Leftenan Kolonel Haji Ibrahim bin Haji Jumahat.

Seterusnya Yang Dimuliakan Pehin menerima tabik kehormatan dari 41 anggota pusat tersebut dan akhirnya dibawa melawat ke sekitar markas tersebut.

Di antara makanan yang akan diproses di kilang itu nanti termasuklah tepung, kek dan biskut. Menurut pengurus syarikat tersebut kira-kira 70 peratus dari makanan-makanan yang akan dibuat nanti akan dipasarkan ke Negara Jepun, sementara 30 peratus daripadanya bagi pasaran tempatan.

Antara kemudahan yang akan terdapat di bangunan itu nanti termasuklah kantin, pejabat, bilik pameran, stor dan berbagai-bagai kemudahan yang lain.

Projek ini nanti dijangka akan menggunakan bahan tepung kira-kira 50 hingga 200 metrik tan sebulan, di samping bahan-bahan lain yang didatangkan dari luar negeri.

Antara yang hadir di upacara perletakan batu asas tersebut termasuklah Duta Besar Republik Korea ke Negara Brunei Darussalam dan Duta Besar Negara Jepun ke negara ini, Setiausaha-setiausaha Tetap Kementerian Pembangunan serta pegawai-pegawai kanan dari Kementerian Pembangunan.

Bagi memberkati majlis perletakan batu asas doa selamat telah disampaikan oleh Haji Tinggal bin Haji Mohammad.

Oleh Zubaidah HS



YANG Dimuliakan Pehin Datu Indera Setia Brigadier Jeneral Dato Seri Paduka Awang Haji Sulaiman bin Haji Damit menyampaikan sijil kepada salah seorang rekrut wanita. — Gambar oleh Halim Sulaiman.

Permohonan masuk ke sekolah menengah kerajaan

BERIKUT ialah penjelasan mengenai dengan permohonan masuk ke Sekolah Menengah Kerajaan dari sekolah-sekolah bukan kerajaan bagi tahun 1989, seperti dalam surat keliling dari Jabatan Perancangan, Perkembangan dan Penyelidikan, Kementerian Pelajaran, yang dikeluarkan melalui Pelita Brunei keluaran 14 Disember, 1988.

"Pada tahun 1990 Kementerian Pelajaran tidak akan menerima kemasukan murid-murid ke Tingkatan I di Sekolah Menengah Kerajaan dari sekolah bukan kerajaan seluruh negara. Tetapi murid-murid daripada sekolah-sekolah persendirian yang tidak mempunyai kelas-kelas Tingkatan I seperti sekolah Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei, Sekolah Nusa Laila Puteri, Sekolah Antarabangsa dan lain-lain, akan boleh dipertimbangkan untuk diterima seperti lazimnya dan tertakluk adanya kekosongan tempat di Tingkatan I di Sekolah-sekolah Menengah Kerajaan.

Keputusan untuk tidak menerima kemasukan murid-murid ke Tingkatan I di Sekolah-sekolah Menengah Kerajaan dari sekolah bukan kerajaan yang mempunyai kelas menengah adalah disebabkan bahawa pada awal tahun 1990 Kementerian Pelajaran akan menghadapi kekurangan tempat di kelas-kelas Tingkatan I di Sekolah-sekolah Menengah Kerajaan dari sekolah bukan kerajaan yang mempunyai kelas menengah adalah disebabkan bahawa pada awal tahun 1990 Kementerian Pelajaran akan menghadapi kekurangan tempat di kelas-kelas Tingkatan I di Sekolah-sekolah Menengah Kerajaan kerana pada penghujung tahun 1989 pelajar-pelajar yang akan menduduki peperiksaan Primary Certificate of Education (PCE)

dari sekolah-sekolah kerajaan adalah dijangka bertambah jumlahnya iaitu satu kali ganda dari tahun-tahun yang lepas, oleh kerana 2 kumpulan murid-murid iaitu murid-murid dalam darjah DWI 6 (DWI Bahasa 6) dan murid-murid darjah 7 akan mengambil peperiksaan Primary Certificate of Education (PCE). Pada tahun sebelumnya hanya seramai kira-kira 4000 orang murid dari sekolah-sekolah kerajaan yang menduduki peperiksaan Primary Certificate of Education. Tetapi pada tahun 1989 nanti lebih 7000 orang murid dari sekolah-sekolah kerajaan atau lebih 9000 orang murid dari sekolah-sekolah kerajaan dan sekolah-sekolah bukan kerajaan seluruh negara akan menduduki peperiksaan tersebut.

Pengetua-pengetua sekolah-sekolah bukan kerajaan yang mana sekolah-sekolah mereka sudah pun mempunyai kelas-kelas Tingkatan I adalah diarah supaya meminta murid-murid mereka yang lulus Primary Certificate of Education (PCE) untuk tidak memohon bertukar ke sekolah-sekolah kerajaan. Di samping itu pengetua-pengetua sekolah-sekolah bukan kerajaan telah juga diminta oleh pihak Kementerian Pelajaran supaya membuat persediaan bagi mengadakan guru-guru dan alatan-alatan tambahan yang diperlukan.

Pada tahun 1991 keadaan kesesakan akan pulih semula dan penerimaan murid-murid dari sekolah bukan kerajaan akan dipertimbangkan semula seperti lazimnya.

Bagi mengatasi kesesakan kemasukan penuntut-penuntut Tingkatan I ini bagi sekolah-sekolah kerajaan, pihak Kementerian Pelajaran sedang membuat kajian-kajian dan persediaan-persediaan untuk mengatasinya."

ASEAN akan perkenal Sistem Kumpulan Pusat antara negara anggota

PULAU. — ASEAN akan berusaha memperkenalkan Sistem Telegraf Pusat, Sistem Perkhidmatan-perkhidmatan Perkapalan dari tempat ke tempat dan Sistem Kumpulan Pusat antara negara-negara ASEAN.

Dato Paduka Awang Haji Ahmad, Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan ketika merasmikan mesyuarat tiga hari Gabungan Lembaga-lembaga Pelabuhan ASEAN berkata, sistem penubuhan dan pengukuhan pusat-pusat penggabungan bagi tempahan barang-barang yang diangkut dengan

Oleh Dk. Fatimah PHMN

kapal dan kargo juga akan diperkenalkan seperti yang dipersetujui di Mesyuarat Ketua-ketua Kerajaan ASEAN yang ke-3 di Manila tahun 1987.

Memandangkan yang perkara-perkara ini sedikit sebanyak melibatkan pelabuhan-pelabuhan, Dato Paduka Awang Haji Ahmad percaya bahawa yang lembaga-lembaga pelabuhan ASEAN akan mendapat manfaat daripadanya.

Di samping itu beliau berbangga dengan pertubuhan ini yang telah membuat berbagai usaha bagi meningkatkan kerjasama di kalangan lembaga-lembaga pelabuhan ASEAN.

Majlis perasmian yang berlangsung di Pusat Dakwah Islamiah di sini, di hadiri oleh 31 orang wakil dari negara-negara ASEAN.

Mesyuarat selama 3 hari itu berlangsung di Pusat Keselamatan dan Pertukangan Tangan, di Jalan Residency.



DATO Paduka Awang Haji Ahmad, Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan ketika berucap merasmikan mesyuarat ke-14 Persatuan Pelabuhan-pelabuhan ASEAN di Pusat Dakwah Islamiah. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

Kempen Kebersihan Alam Sekitar

KUALA BELAIT. — Kempen Kebersihan Alam Sekitar bagi kawasan-kawasan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria akan diteruskan lagi di beberapa kawasan oleh Jawatankuasa Kempen Kebersihan dan Lembaga Bandaran.

Pada 25 Disember iaitu hari Ahad ini nanti, kempen akan diadakan di kawasan Seria iaitu perumahan kerajaan Jalan Raja Isteri, Lorong Satu

Barat, Jalan Sultan Hashim, Jalan Semaun dan Jalan Perakong.

Sementara itu kempen kebersihan bagi Daerah Brunei dan Muara akan diteruskan di kawasan perusahaan ringan yang meliputi empat buah blok Bangunan Perusahaan Ringan Beribi dan sekitarnya. Kempen tersebut akan diadakan pada hari Jumaat 23 Disember, jam 8.30 pagi.

Sambungan dari muka 6

kedegilan dan keangkuhan diri terhadap Allah, jangan lakukan maksiat yang ditegah dan dimurkai Allah. Dan bilamana telah terlanjur melakukan kederhakaan kepada Allah lekas-lekaslah bertaubat. Jangan tunggu datangnya kemurkaan Allah. Kita hendaklah sentiasa mengambil teladan dari umat-umat yang terdahulu yang mengalami kemusnahan dan kehancuran disebabkan oleh perbuatan derhaka mereka kepada Allah dan Rasul-Nya iaitu sebagaimana yang diterangkan di dalam Al-Quran ayat 14 dari Surah Al-Ankabut yang kira-kira tafsirnya:

"Maka masing-masing Kami binasakan disebabkan dosanya iaitu di antaranya ada yang Kami hantarkan angin ribut menghujannya dengan batu. Dan ada yang dibinasakan dengan letusan suara yang menggemparkan bumi. Dan ada yang Kami timbuskan dia di bumi dan ada pula yang Kami tenggelamkan di laut dan (ingatlah Allah tidak sekali-kali menganiaya mereka, akan tetapi merekalah yang menganiaya diri mereka sendiri.)"



KELIHATAN para peserta yang menyertai kursus bagi pegawai-pegawai latihan kegiatan belia bergambar ramal dengan pemimpin-pemimpin cawangan dan budak-budak di Kampong Ghaziabad, India. — Gambar Ihsan Viviyanti Ali.

K'jaan terus beri peluang para belia ikuti kursus yang bermanfaat

KERAJAAN Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengambil berat betapa pentingnya peranan belia untuk kemajuan negara. Apatah lagi belia sebagai harapan bangsa dan negara yang menjadi pemimpin hari esok. Ke arah ini berbagai kegiatan mahupun secara langsung atau tidak telah dan sedang digalakkan di kalangan belia dan beliawanis di negara ini. Golongan belia diberi peluang mengikuti berbagai kursus, program dan projek yang diyakini bermanfaat dan cukup menguntungkan di bidang Pergerakan Belia Serantau dan Antarabangsa.

Di kebelakangan ini Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan melalui Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan telah mengambil langkah-langkah untuk mewujudkan lagi kaliber belia, kemahiran dan pengetahuan mereka. Belia juga diberi peranan dalam sama-sama memikul tanggungjawab pembangunan negara atau 'Nation Building'. Antara langkah-langkah yang diambil adalah untuk meninggikan kebolehan pemimpin-pemimpin

belia dalam kepimpinan dan mencungkil bakat-bakat kepimpinan belia. Pegawai-pegawai kerajaan serta pemimpin-pemimpin persatuan diberi latihan yang dianjurkan di dalam dan juga di luar negeri.

Kursus latihan sedemikian baru-baru ini dijalankan oleh Commonwealth Youth Programme — Asia Centre di Chandigarh, India. Negara Brunei Darussalam adalah di antara negara-negara Asia di Komanwel yang turut mengambil bahagian. Mewakili negara kita ialah Awang Abu Bakar bin Haji Maksin, Pemangku Penolong Ketua Belia dan Sukan, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan dan Dayang Viviyanti Ali, Penyunting Kanan Berita, Jabatan Penyiaran dan Penerangan. Kursus 'Training Of Youth Work Trainers' ini diadakan dari 13 hingga 25 November 1988. Negara India selaku tuan rumah merupakan penyertaan yang paling besar. Republik Singapura, Malaysia, Sri Lanka, Bangladesh, Hong Kong juga menghantar wakil masing-masing. Cuma Maldives tidak berkesempatan menyertai kursus tersebut.

Sudah tentunya dengan cara belajar itu peserta negara kita sedikit sebanyak telah menambah pengetahuan dalam bidang ini. Kursus tersebut menyentuh aspek-aspek latihan yang lebih mengutamakan 'Adult Learning' seperti Latihan di golongan Belia, Membentuk Kurikulum, The Learning Process, Strategy dan Cara-cara Latihan, Dynamics Kumpulan Dilatih dan Tugas-tugas dan Kemahiran Seorang Pelatih. Setiap negara juga diperlukan membentangkan kertas kerja mengenai belia dan latihan di negara masing-masing apa yang nyata tidak semua negara mempunyai keperluan yang sama, maka latihan juga berlainan di samping objektif-objektif yang berbeza. Ada mementingkan latihan-latihan vokasional supaya belianya kerkemampuan mencari kehidupannya sendiri. Adanya pula menyatukan latihan bagi menanamkan nilai-

Oleh Viviyanti Ali

nilai budaya bangsa negaranya.

Walaupun kursus tersebut dijalankan dalam masa yang singkat ianya cukup luas dan lengkap. Maka kami diperlukan mengikutinya dengan penuh tabah dan dedikasi. Seorang pemimpin belia juga harus sanggup menyesuaikan diri dengan keadaan dan suasana belajar di Chandigarh juga tidak berbeza dalam hal ini. Pelajaran kita juga meliputi mengeratkan hubungan dan persefahaman dan seterusnya persahabatan yang telah sedia wujud di kalangan negara-negara Komanwel tersebut. Dengan cara hidup sekampung di Asia Centre Chandigarh, telah timbul suasana belajar yang positif, serta peluang memupuk silaturahim dan setiakawan di kalangan peserta-peserta sambil hormat-menghormati.

Pengetahuan dan pengalaman kami bertambah lagi selepas meninjau lebih dekat usaha golongan belia di India bekerja keras semata-mata bagi cuba memperbaiki hidup mereka di kalangan yang kurang sekali dengan keperluan serba-serbi hidup. Belia di desa merupakan golongan yang terbesar di India. Dua hari selepas kursus selesai, kami menjadi tetamu kepada Pertubuhan Belia yang terbesar di India bernama 'The Nehru Yuva Kendra Sangathan' yang beribu pejabat di New Delhi. Mereka mengaturkan satu lawatan ke sebuah kampung di mana salah satu dari cawangannya bergerak.

Walaupun serba kekurangan namun penghuni-penghuni di kampung yang terletak di Ghaziabad beberapa kilometer dari New Delhi menyambut kedatangan kami dengan penuh meriah dan senang hati. Mereka belum pernah menerima pelawat-pelawat dari luar negeri; kami sungguh terharu melihat kanak-kanak belajar di atas tanah dan tidak mempunyai kelengkapan seperti bilik darjah apatah lagi kerusi meja. Yang penting sekali

mereka bersemangat besar menuntut ilmu dan kemahiran.

Boleh dikatakan apa yang dipelajari dari kursus melatih pemimpin ini dan pendedahan kami di benua besar India telah banyak berfaedah dan meningkatkan lagi penyedaran akan betapa rakyat dan penduduk di negara kita menikmati penuh keistimewaan, dan sudah menjadi tanggungjawab kita semua menjaga baik sumber-sumber yang sedia ada dan janganlah mencuaicuaikan kemudahan-kemudahan yang telah disediakan dan diberi oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

Juga penting ialah kesedaran terhadap mustahaknya Polisi Belia Kebangsaan dikenal pasti beserta objektif-objektifnya. Dalam kursus tersebut Singapura mengemukakan keutamaan yang menyentuh mengenai sumber tenaga manusia berikutan kedudukan negara itu yang tidak mempunyai sumber-sumber hasil bumi. Dengan demikian dasar umum Kerajaan Republik Singapura ialah memberi penyesuaian yang berkesan kepada belia dalam masyarakat. Selain dari itu dasar am kerajaan tersebut adalah untuk memberikan kesempatan-kesempatan pada bidang-bidang yang boleh dipergunakan untuk pembangunan setiap pemuda-pemudi tanpa mengambil kira latarbelakang ekonomi dan status keluarga masing-masing.

Malaysia antaranya mengutamakan pembentukan dan pengukuhan dari segi moral belia dengan berpegang kepada tuntutan keagamaan, setia dan berkhidmat untuk negara. Selain dari itu Malaysia juga berusaha untuk menimbulkan pemimpin belia yang berkaliber, cekap, jujur dan amanah di samping mengekalkan semangat cintakan bangsa dan negara.

Masing-masing negara juga mengemukakan dasar-dasar dan perancangan untuk belia dalam menumpukan tenaga sepenuhnya bagi membantu hal-ehwal kebajikan dan pembangunan termasuk bidang ekonomi.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

Rancangan Radio ditingkatkan 1989

SEKARANG kita sudah semakin dekat untuk mengakhiri bulan Disember 1988 dan dari saat ini hanya tinggal seminggu saja lagi kita akan menamatkannya. Dan masing-masing kita sudah pun melalui tahun ini dengan berbagai pengalaman dan kegiatan yang diungkapkan. Tentang hasil dan kejayaannya dapatlah disukut daripada yang kita nikmati dan alami sekarang ini. Dan tahun baru yang akan kita hadapi akan terus menjadi landasan dalam kita sama-sama terus berusaha dan mempertingkatkan pencapaian mutu kerja yang baik.

Bagi kakitangan radio pertambahan tahun yang dilalui adalah merupakan cabaran yang sedia menanti dalam meneruskan khidmat mereka kepada orang ramai. Sudah tentulah untuk terus memantapkan pencapaian dan khidmat ini memerlukan usaha gigih dan daya kreativiti yang tinggi. Banyak kejayaan penerbitan rancangan-rancangan radio telah didukung kejayaannya oleh para pendengar itu sendiri.

Kerana itulah dalam membuat persiapan bagi menghadapi tahun baru, kita sering mengkaji akan pencapaian yang pernah dan sudah dilakukan. Kita dapat menilai akan pencapaian dan keperluan itu sama ada menepati sasaran yang dimaksudkan ataupun sebaliknya. Kerana apapun yang pihak radio ungkahkan adalah merupakan sumbangan yang dihasratkan faedahnya bagi para pendengar semua.

Radio dalam menempuh tahun 1989 sudah pun merancang beberapa rancangan yang difikirkan akan dapat memberikan khidmatnya yang lebih berkesan dan bermakna. Walaupun sebelum ini telah banyak rancangan-rancangan yang diterbitkan akan tetapi usaha berterusan dalam menempatkan khidmat radio ke tahap yang paling cemerlang adalah merupakan usaha yang akan berterusan. Sebab itulah bila kita memikirkan akan matlamat ini radio tidak akan henti-hentinya untuk menyumbangkan tenaganya menyebarkan rancangan-rancangan

yang bersesuaian dan berfaedah untuk diikuti oleh pendengar kita semua di berbagai peringkat.

Sebenarnya kita tidak dapat lari dari beberapa hal yang memerlukan kita untuk berusaha dan memperbaiki kelemahan-kelemahan yang pernah ada pada kita. Teguran-teguran yang positif yang diberikan oleh para pendengar adalah merupakan rangsangan untuk radio terus memperbaiki khidmat dan penerbitan rancangan-rancangannya.

Usaha memperbaiki khidmat dan penerbitan rancangan bukan sahaja didasarkan kepada keperluan pendengar itu sendiri akan tetapi juga terhadap kualiti dan pencapaian yang akan dihayati. Perkembangan sehaluan yang dilalui dalam radio menyumbangkan khidmatnya terdedah kepada penilaian pendengar yang mengikuti siaran radio saban hari, sebab itulah kekurangan yang radio sumbangkan akan lebih ketara jika ianya berlaku. Mudah-mudahan dalam kita sama-sama menempuh tahun baru yang akan kita lalui kita akan sekurang-kurangnya dapat meningkatkan lagi usaha dan khidmat kita seterusnya.

Dan rancangan-rancangan baru yang disediakan akan dapat memberikan lagi faedah dan menfaat yang berguna untuk kita jadikan sumber pengetahuan yang baik.



SEBUAH tayangan gambar bertajuk 'The Secret Garden' akan ditayangkan di Televisyen Brunei minggu ini. Filem tersebut mengisahkan tentang seorang anak perempuan yang kehidupannya tidak diindahkan oleh ibu bapanya telah berjumpa sebuah taman bunga rahsia yang terbiar. Apakah rahsia yang terdapat di taman bunga itu, untuk mengetahui jawapannya silalah ikuti filem tersebut yang akan ditayangkan pada hari Isnin 26, Disember kira-kira jam 10.40 pagi.



Sandiwaras Radio:

"YANG DIKEJAR"

SANDIWARA radio yang akan disiarkan di Radio Brunei pada minggu ini adalah berjudul "YANG DIKEJAR" hasil tulisan Magdalena, Brunei Darussalam.

Sandiwaras ini mengisahkan satu keluarga dalam sebuah rumah warisan peninggalan ayah mereka. Pasangan suami isteri Azhar dan Marni serta Azman dan isterinya Hana, merupakan dua pasang suami isteri yang mempunyai masalah peribadi masing-masing.

Isteri Azhar yang bernama Marni tidak begitu berkenan dengan isteri adik iparnya, Hana. Marni mahu supaya Azman adik iparnya itu diceraikan saja dengan Hana, dan seterusnya dijodohkan dengan Maria adiknya sendiri. Tetapi, Azhar menentang cadangan isterinya yang agak kurang wajar itu. Bagi Azhar perkahwinan antara Azman dan Hana yang baru beberapa bulan saja itu adalah sungguh bahagia dan direstunya.

Walaupun begitu, Marni mendesak pula supaya pasangan Azman dan Hana berpindah saja dari rumah

warisan mereka itu untuk tinggal di tempat lain. Hal tersebut diketahui oleh Hana dan kemudiannya menyuruh suaminya Azman mencari rumah sewa.

Di samping itu, Marni seringkali pula berusaha menghasut Hana agar tidak mempercayai kejujuran Azman di luar rumah. Tetapi, Hana tetap dengan sikap dan pendiriannya menghargai kebaikan dan kejujuran suaminya Azman.

Sementara itu, Azhar suami Marni yang tidak tahan dengan perangai dan kesibukan isterinya dengan hal-hal lain itu akhirnya terperangkap dalam satu perkara yang menjejaskan rumahtangganya dengan Marni. Untuk mengetahui perkembangan sandiwaras ini lebih lanjut lagi saudara-saudara pendengar dipersilakan mengikuti kisah sepenuhnya dalam "YANG DIKEJAR", yang akan disiarkan pada hari Ahad, 25 Disember, 1988, kira-kira jam 11.30 pagi.

Sandiwaras "YANG DIKEJAR" diterbitkan oleh Dayang Helen Thu, bagi Perkhidmatan Melayu Radio Televisyen Brunei.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang sederhana rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Tutong, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang berikut di bawah ini bermula pada 14 Disember, 1988.

JENAMA BARANG/UKURAN/BERAT	BANDAR SERI BEGAWAN		TUTONG		KUALA BELAIT		SERIA	
	HARGA	NAMA KEDAI	HARGA	NAMA KEDAI	HARGA	NAMA KEDAI	HARGA	NAMA KEDAI
Bawang Besar 1 kilogram	\$1.30	Kim Seng Choon 6, Jalan McArthur	\$1.60	Chop Hoe Hing 4, Jalan Enche Awang	\$1.50	Koh Kit Hin 28, Jalan Pretty	\$1.60	Hui Guan 48, Jalan Bunga Kuning
Sos Chilli Maggi (340g) sebotol	\$1.30	Kim Seng Choon 6, Jalan McArthur	\$1.40	Chop Tong Huat 17, Jalan Enche Awang	\$1.20	Chop Yee Seng 46, Jalan Pretty	\$1.30	Yick Fatt Lot.2660, Jalan Sultan Omar Ali
Mentega (Golden Churn 160oz) setin	\$3.40	Chop Chin Seng 26, Jalan Sultan	\$3.35	Chop Hoe Hing 4, Jalan Enche Awang	\$3.25	Chop Yee Seng 46, Jalan Pretty	\$3.40	Chong Fatt 7, Jalan Sultan Omar Ali

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

RABU 21 DIS.

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 MUPPET BABIES
4.45 SQUARE ONE TV
5.10 BRAVESTAR
5.35 WHO'S THE BOSS "A Trip To The Principal"
Jonathan dilompatkan kelas darjah enam terus masuk ke tingkatan satu. Tetapi dia menghadapi kesulitan dan menghadapi tekanan dari ibunya.
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 WHO'S THE BOSS Sambungan
6.05 THE SPECTACULAR WORLD OF GUINNESS RECORDS
6.14 AZAN MAGHRIB AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
6.29 THE SPECTACULAR WORLD OF GUINNESS RECORDS Sambungan
6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 SELINGAN
7.29 AZAN ISYAK
7.35 POOR LITTLE RICH GIRL
8.30 WARTA BERITA
9.00 SUDUT PELITA
9.05 LIPUTAN NASIONAL
9.35 STARBUCK "The Permanent Hiatus"
10.25 ALL AT NO. 20 "My Kitten Right Or Wrong"
10.55 CHASING RAINBOWS
11.45 DOA
11.55 SIARAN TAMAT

KHAMIS 22 DIS.

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 SESAME STREET
5.05 DUCKTALES "Sound In The Clones"
5.30 SEAHUNT "Wet Diamonds"
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 SEAHUNT Sambungan
6.05 LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS
6.14 AZAN MAGHRIB AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
6.29 LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS Sambungan
6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.20 HIDAYAT
7.29 AZAN ISYAK
7.34 HIDAYAT Sambungan
8.00 KATE AND ALLIE "Dead Cat"
8.30 WARTA BERITA
9.00 DUNIA MINGGU INI
9.30 THE OLDEST ROOKIE (Episod Akhir) "Luck Be A Lady"
10.20 TAYANGAN GAMBAR "Trading Places"
11.50 SURAH YAASIN
12.10 DOA
12.20 SIARAN TAMAT

JUMAAT 23 DIS.

PAGI

- 11.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN AL-QURAN
11.12 SUSUNAN RANCANGAN
11.15 HOW THE THINGS WORK

- 11.25 DOCUMENTARY : AUSTRALIAN HERITAGE "The North South Connection"
12.15 BIMBINGAN ISLAM - Ulangan
12.30 SEMBAHYANG FARU JUMAAT DARI MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN, BSB

PETANG

- 1.30 HIDAYAT Ulangan
2.00 SUKAN DUNIA
3.00 HEATHCLIFF
3.25 MASK
3.33 AZAN ASAR
3.37 MASK Sambungan
3.55 PITA KANAK-KANAK
4.10 THE REAL GHOSTBUSTERS
4.35 BELIA "Peraduan Pancaragam Sekolah-sekolah"
4.55 SOLDIERS (Episod Akhir) "Air Power"
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 MARI BELAJAR MENGAJI
6.05 ALF "I'm Your Puppet"
6.15 AZAN MAGHRIB AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
6.30 ALF Sambungan
6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.20 SELINGAN
7.30 AZAN ISYAK
7.35 DRAMA TEMPATAN "Jalan Pintas" Bhg.1
8.30 WARTA BERITA
9.00 LIPUTAN NASIONAL
9.30 DOCUMENTARY ARTS AND CRAFTS
10.00 JAKE AND MIKE "Personel Foul"
10.50 WAYNE AND SHUSTER (Siri Komedi Baru) "Pumpnickel"
11.20 KNOTS LANDING "Lawfully Wedded"
12.10 DOA
12.20 SIARAN TAMAT

SABTU 24 DIS.

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 SESAME STREET
5.10 ZOO FAMILY "Mavis Of The Apes"
5.40 OUT OF THIS WORLD "Broadway Danny Derek"
Evie dan Donna tidak menyukai seorang penuntut baru sekolah Evie dan ayahnya, tapi mereka bercadang untuk memberi peluang sekali lagi untuk menyukai mereka.
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 OUT OF THIS WORLD - Sambungan
6.10 SMURFS
6.15 AZAN MAGHRIB AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
6.30 SMURFS - Sambungan
6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.20 SELINGAN
7.30 AZAN ISYAK
7.35 BEAUTY AND THE BEAST "Terrible Saviour"
Cathy menyalut kes misteri seorang manusia haiwan siapa yang telah membunuh penjenayah di stesen keretapi bawah tanah dan menghadapi kemungkinan Vincent yang bertanggungjawab.
8.30 WARTA BERITA
9.00 BINTANG RTB - Separuh Akhir No.4
10.00 ALLO ALLO (Episod Akhir)
10.30 DOWNTOWN "Another Saturday Night"
11.20 JAZZVISIONS "Brazilian Knights And Lady"

- 12.10 TALES FROM THE DARKSIDE "Printers Devils"
12.40 DOA
12.50 SIARAN TAMAT

AHAD 25 DIS.

PAGI

- 9.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN AL-QURAN
9.12 SUSUNAN RANCANGAN
9.15 ALVIN AND THE CHIPMUNKS
9.35 PUDDLE LANE
10.00 RAMPAI PAGI (Siaran Langsung)
11.00 TAYANGAN GAMBAR ANIMASI : "Yogi Bear And The Magical Flight Of Spruce Goose"

TENGAH HARI

- 12.00 BERITA TENGAH HARI
12.15 TAYANGAN GAMBAR - Sambungan
12.22 AZAN ZUHUR
12.26 TAYANGAN GAMBAR - Sambungan
12.50 SUSUNAN RANCANGAN
12.55 STARGAMES

PETANG

- 1.45 ENGLISH SOCCER "Nottingham Lwn Coventry"
2.40 TAYANGAN GAMBAR "Battle Beyond The Stars"
Penghuni sebuah planet yang cintakan kedamaian telah diancam oleh penceroboh. Planet tersebut menghantar seorang sukarelawan untuk mencari askar upahan untuk membantu mereka menentang penceroboh tersebut.
3.43 AZAN ASAR
3.47 TAYANGAN GAMBAR - Sambungan
4.15 GUMMI BEARS
4.40 ZERO ONE
5.05 TOO CLOSE FOR COMFORT "Muriel's Fish Story"
5.30 STARCOM
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 STARCOM - Sambungan
6.05 PHOTON "Mind Zap"
6.16 AZAN MAGHRIB AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
6.31 PHOTON - Sambungan
6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.20 MARI MEMASAK
7.31 AZAN ISYAK
7.36 MARI MEMASAK - Sambungan
8.00 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Gondorowo"
8.30 WARTA BERITA
9.00 TAYANGAN GAMBAR MELAYU - Sambungan
10.00 SUDUT ASIA
10.20 DARI STUDIO SATU
11.30 BIRD OF PREY (Episod Akhir) "Trapdoor And Spook"
12.20 DOA
12.30 SIARAN TAMAT

ISNIN 26 DIS.

PAGI

- 9.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN AL-QURAN
9.12 SUSUNAN RANCANGAN
9.15 ANIMATION SPECIAL: "Walt Disney World's Happy Easter Parade"
10.40 TAYANGAN GAMBAR "The Secret Garden"
Mary seorang budak perempuan yang tidak sopan kerana tidak dipedulikan oleh ibu bapanya telah berjumpa sebuah taman bunga rahsia yang terbiar. Bersama kawan-kawannya Dickon dan Colin, Mary memperbaiki taman tersebut. Melalui satu ikatan antara

mereka telah terjalin yang memberi kekuatan dan erti pada hidup mereka masing-masing.

TENGAH HARI

- 12.00 BERITA TENGAH HARI
12.15 TAYANGAN GAMBAR - Sambungan
12.23 AZAN ZUHUR
12.27 SUSUNAN RANCANGAN
12.30 DOCUMENTARY - THE YEL-Low RIVER "Taer Temple" (Alih-bahasa Melayu)
1.20 MUSICAL: MTV MUSIC VIDEO AWARDS
3.05 THAT'S INCREDIBLE REUNION
3.44 AZAN ASAR
3.48 THAT'S INCREDIBLE REUNION - Sambungan
4.00 SPORTS SPECIAL: FORMULA FORD FESTIVAL
4.50 ANIMATION SPECIAL "Dr. Jekyll And Mr. Hyde"
5.40 ASTROBOY "Atlas Lives Again"
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 ASTROBOY - Sambungan
6.10 DRAMARAMA "The Alien"
6.16 AZAN MAGHRIB AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
6.31 DRAMARAMA - Sambungan
6.50 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.20 SELINGAN
7.31 AZAN ISYAK
7.36 OSHIN
8.30 WARTA BERITA
9.00 LIPUTAN NASIONAL
9.30 GUSTI: NWA MAIN EVENT
10.20 TAYANGAN GAMBAR: "Halloween III - Season Of The Witch"
Seorang pengeluar patung mainan yang merasa bosan dengan meluasnya pengiklanan pesta Halloween, hari cuti kesukaannya, telah mencipta tiga jenis topeng Halloween yang dipasang alat mikrochip tersembunyi yang akan diaktifkan pada hari pesta tersebut dengan hasrat untuk mengembalikan pesta itu pada tujuan asalnya iaitu pesta untuk orang-orang mati.
11.50 DOA
12.00 SIARAN TAMAT

SELASA 27 DIS.

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN LAGU
KEBANGSAAN AL-QURAN
4.12 SUSUNAN RANCANGAN
4.15 LITTLE LULU
4.30 JACK IN THE BOX
4.55 THE ELECTRIC COMPANY
5.25 THE MINIKINS "Finders Keepers"
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 THE MINIKINS - Sambungan
5.55 KIDD VIDEO "A Friend In Need"
6.17 AZAN MAGHRIB AL-QURAN DAN TAFSIRANNYA
6.32 KIDD VIDEO - Sambungan
6.45 BIMBINGAN ISLAM

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 SELINGAN
7.32 AZAN ISYAK
7.37 STAR TREK : THE NEXT GENERATION "The Naked Now"
Sejenis virus yang merbahaya telah menyerang ahli-ahli kapal Enterprise dan mereka terpaksa mengejar masa untuk mencari ubatnya.
8.30 WARTA BERITA
9.00 REKASENI "Gubahan Bunga Dari Bunga Plastik Dan Sisik Ikan"
9.30 ARENA SUKAN
10.30 CHECK IT OUT
11.00 FALCON CREST "Stormy Weather"
11.50 DOA
12.00 SIARAN TAMAT



YANG Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin, Menteri Kesihatan ketika melihat contoh-contoh darah melalui mikroskop.



MURID-MURID sekolah rendah di pedalaman ketika menjalani pemeriksaan contoh darah yang dilakukan oleh kakitangan Bahagian Penghapusan Malaria (atas). Gambar kanan pula kelihatan kakitangan Bahagian Penghapusan Malaria, Jabatan Perubatan dan Kesihatan membuat gerakan penghapusan Malaria di kawasan-kawasan pedalaman dengan dibantu oleh Tentera Udara Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Brunei Darussalam d ke-26 bebas dari per oleh Pertubuhan Kes

NEGARA Brunei Darussalam kini diisytiharkan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) sebagai negara ke-26 yang bebas dari penyakit malaria.

Pengisytiharan secara rasmi pada 14 Ogos, 1987 itu adalah suatu kejayaan besar dalam usaha negara kita memenuhi matlamat Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) iaitu 'Kesihatan Untuk Semua Menjelang Tahun 2,000', pencapaian taraf kesihatan untuk semua yang akan membolehkan kita menjalani hidup yang produktif di bidang sosial dan ekonomi.

Nama negara kita kini tercatat secara rasmi dalam 'Daftar Rasmi WHO Kawasan-kawasan Yang Menghapuskan Penyakit Malaria'.

Penyakit malaria suatu masa dulu, merupakan satu masalah kesihatan yang serius di negara ini. Sejumlah 1,200 kes dikesan di antara 1921 dan 1926, dan 4,030 di antara 1936 dan 1941. Bagi tempoh tahun-tahun 1927 dan 1935 dan tahun-tahun selepas Perang Dunia Kedua tidak diperolehi data-data mengenainya tetapi penyakit berkenaan merebak di seluruh negara sepanjang tempoh itu.

Dalam tahun 1953, apabila penyemburan ubat DDT diperkenalkan di samping pengedaran ubat-ubatan anti malaria secara besar-besaran, kejadian kes-kes malaria yang dilaporkan menurun dengan mendadak dari sejumlah 3,062 dalam tahun 1953 kepada 20 dalam tahun 1962. Dalam tahun 1953 inilah menandakan bermulanya sejarah kawalan malaria di Brunei Darussalam.

Dalam tahun 1962, atas seranan Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) berikutan dengan kawalan malaria yang berjaya itu, kerajaan memutuskan untuk menjalankan Projek Peng-

hapusan Malaria (MEP) sebagai salah satu cangan Pembangunan Negara Lima Tahun. MEP, satu projek pra-penghapusan (PEP) — bagi penghapusan malaria secara besar-besaran — hanya dijalankan dengan bantuan

Dalam tahun 1966, kempen PEP diubah menjadi projek penghapusan malaria dari negara ini. Mulai dari tahun itu ditukar kepada fasa pemeliharaan malaria selepas projek itu ditinjau dan diulas. Penilaian Malaria Bebas WHO dalam bulat

Rancangan ini diberi penilaian selanjutnya (1974) dan Dr. Van Dyke (1980), kakitangan WHO/WPRO. Hasil penyelidikan dari kedua-dua penilaian WHO ini mengesahkan bahawa malaria telah dihapuskan. Pengawasan yang dijalankan di negara ini tahap yang tinggi oleh kerana tiada terdapatnya di. Ianya juga membuktikan bahawa Negara Brunei Darussalam berupaya untuk mengekalkan kedudukan bebas dari penyakit malaria.

Dalam tahun 1983 — lebih dari sepuluh tahun selepas penghapusan malaria dicapai di Negara Brunei Darussalam — Kerajaan merasa yakin terhadap keupayaan mengekalkan kedudukan bebas dari penyakit malaria. Oleh itu, kerajaan membuat permohonan kepada WHO di Manila bagi mendapatkan pengesahan penuh yang telah dicapai di negara ini.

Ekoran dari permohonan ini, Dr. T. Matsushima, Menteri Malaria Serantau mengadakan lawatan ke N



Pencapaian kita menjadi contoh kepada negara-negara luar

BANDAR SERI BEGAWAN, 17 Disember. — Pencapaian Negara Brunei Darussalam dalam usaha penghapusan penyakit malaria sangat dipuji dan suatu contoh yang berharga bagi negara-negara atau kawasan-kawasan yang menghadapi masalah penyakit malaria.

"Usaha tuan-tuan membuktikan keberkesanan yang membolehkan mendapat pengiktirafan Pertubuhan

Kesihatan Sedunia (WHO) dan kini tercatat dalam Daftar Rasmi Kawasan-kawasan Yang Bebas Dari Penyakit Malaria," jelas Perwakilan Khas Pengarah Agung WHO, Dr. S.T. Han dalam ucapan khas beliau di majlis makan malam merayakan Pengisytiharan Negara Brunei Darussalam Bebas Dari Penyakit Malaria di Kompleks Sukan Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha di sini.

Oleh Abd. Karim HAB

Beliau berharap pihak-pihak berkenaan akan meneruskan usaha-usaha pengawalan anti malaria bagi mempertahankan pencapaian yang diperolehi setakat ini.

Surat pengisytiharan Negara Brunei Darussalam sebagai kawasan yang bebas

dari penyakit malaria dari Pertubuhan Kesihatan Sedunia telah disampaikan oleh beliau kepada Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin di majlis berkenaan.

Seramai 120 orang kakitangan dan pihak-pihak yang terlibat dalam Projek Penghapusan Penyakit Malaria seperti Angkatan

Bersenjata Diraja Brunei dan Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad telah menerima sijil-sijil dan cenderamata penghargaan.

Perwakilan WHO dan Penyelaras Rancangan Bagi Negara Brunei Darussalam, Malaysia dan Singapura, Dr. L.R. Verystuft dan Penasihat Serantau Bagi Penyakit Malaria, Dr. Matsushima juga hadir di majlis itu.



Disytlhar negara nyakit Malaria shatan Sedunia

projek dalam Ran-
sebelum wujudnya
mana persediaan
saran telah dilak-
WHO.

kepada MEP secara
kini berjaya meng-
tahun 1970, pro-
bagi penghapusan
lai oleh Pasukan
Disember 1969.

Dr. C.T. Chen
dua-duanya dari
dua orang pakar
telah dapat di-
ini adalah pada
kes-kes semulaja-
Brunei Darussa-
sebagai bebas

tahun selepas
Brunei Darussalam —
anya untuk men-
di negara ini.
pada Pejabat WHO
penghapusan malaria

Penasihat
Brunei Darus-

salam dari 16 hingga 26 Januari, 1986 untuk membuat kerja per-
sediaan sebelum lawatan Pasukan Penilaian Bebas WHO.

Setelah itu, satu Pasukan WHO yang terdiri dari Dr. A
Angara, Penasihat Kesihatan Awam, dan Dr. E Oneri, Pakar
Malaria, ditugaskan menjalankan kerja ini mulai dari 16
hingga 29 September, 1986.

Bidang rujukan Pasukan Penilaian WHO ini yang disenarai-
kan oleh WHO seperti berikut:

- Mengesahkan melalui lawatan ke negara berkenaan dan dengan adanya dokumentasi yang bersesuaian disediakan untuk pasukan tersebut bahawa penghapusan malaria telah dicapai, dengan mengambil kira keberkesanan cara pengawasan malaria yang dijalankan sejak beberapa tahun yang lalu.
- Menilai setakat mana perkhidmatan kesihatan umum mencukupi dan sistem pemberitahuan serta susulan wabak penyakit bagi pencegahan malaria di mana-mana bahagian di negara ini.

Negara Brunei Darussalam memenuhi kesemua kriteria yang disebutkan di atas dan sudah tentunya disahkan mencapai taraf penghapusan.

Satu laporan lengkap mengenai hasil penyelidikan telah di-
hadapkan melalui Pejabat Serantau WHO di Manila untuk diteli-
ti oleh Pakar Jawatankuasa Malaria WHO. Berasaskan pada
laporan tersebut, pihak jawatankuasa sebulat suara membuat
sokongan kepada Pengarah Agung WHO untuk memasukkan
Negara Brunei Darussalam dalam Daftar WHO bagi kawasan-
kawasan di mana malaria telah dapat dihapuskan.

Oleh itu, pada 14 Ogos, 1987, WHO secara rasmi mengisytih-
arkan Negara Brunei Darussalam sebagai kawasan yang bebas
dari malaria.

Meskipun terhapusnya kes-kes semulajadi malaria di Negara
Brunei Darussalam, 'perang' terhadap malaria belum lagi selesai
di negara ini memandangkan ianya dikelilingi oleh kawasan-
kawasan yang mudah dijangkiti malaria, yang sudah tentunya
menyebabkan negara ini mudah terdedah kepada penyakit ini.

Kegiatan-kegiatan pengawasan dan pencegahan yang
dimulakan dalam tahun 1969 masih diteruskan. Kegiatan yang
dijalankan oleh Unit Pengawasan Malaria termasuk:

- penyemburan ubat DDT di kawasan sempadan yang mudah dijangkiti;
- pemeriksaan darah bagi semua pekerja asing;
- pemeriksaan darah secara besar-besaran di kawasan sempadan yang mudah dijangkiti dan di kawasan-kawasan yang pernah dijangkiti malaria sebagai satu cara untuk mengawasi keadaan malaria di negara ini;
- penyiasatan kes wabak penyakit;
- susulan dari semua kes yang disahkan;
- pemeriksaan khas ke atas pekerja asing di tempat mereka bekerja;
- perubatan bagi mencegah penyakit bagi mereka yang hendak keluar negeri;
- rawatan asas terhadap semua kes malaria dan rawatan andaian terhadap kes malaria yang disyaki, dan;



YANG Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Noordin, Menteri Kesihatan ketika menyaksikan pameran mengenai kegiatan-kegiatan penghapusan Malaria di negara ini (atas). Sementara gambar bawah kelihatan para kakitangan Bahagian Penghapusan Malaria memeriksa contoh-contoh darah yang diambil.

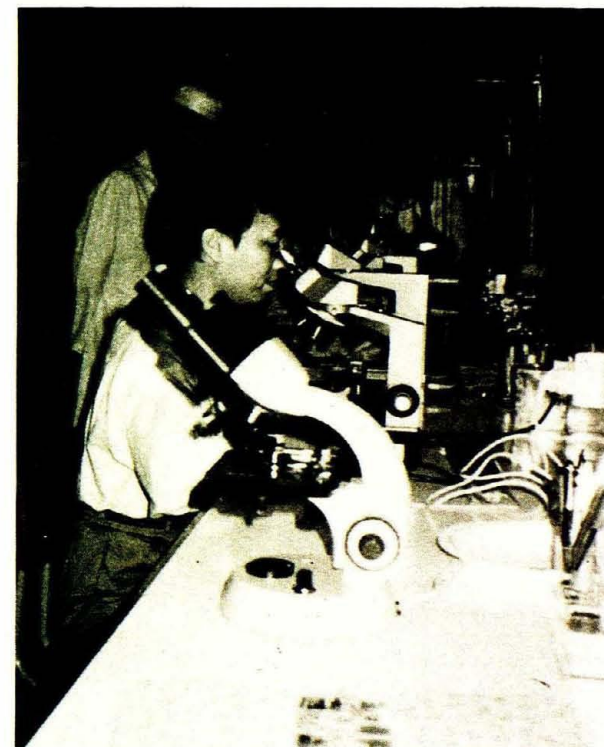
Oleh Abd. Karim HAB dengan kerjasama Jabatan Perubatan dan Kesihatan Kementerian Kesihatan

- * pengawasan terhadap pembawa penyakit dan penye-
lidikan kes kaji serangga.

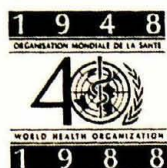
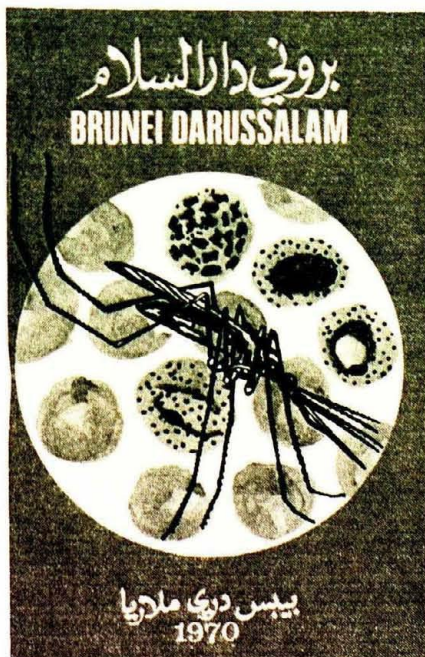
Penghapusan malaria membolehkan rakyat dan penduduk di
negara ini untuk mengekalkan taraf kesihatan yang tinggi yang
merupakan satu kewajipan negara. Oleh yang demikian, ianya
mestilah dianggap sebagai tanggungjawab kita semua, bukan
sahaja pasukan malaria. Adalah penting bagi kita untuk
menolong mengekalkan kedudukan bebas dari malaria di negara
ini terutama sekali dalam Konsep Penjagaan Kesihatan Asas.
Pemeliharaan kedudukan bebas dari malaria ini adalah pen-
ting bagi perkembangan sosio-ekonomi yang berterusan di negara
ini.

Orang ramai dapat membantu melalui langkah-langkah
berikut:

- * membenarkan pasukan penyemburan malaria menyem-
bur rumah awda semasa pasukan penyemburan
malaria melawat kawasan tempat tinggal awda.
- * menjalani pemeriksaan darah jika pasukan penyelidikan
malaria melawat kawasan awda.
- * Jika awda dikehendaki melawat kawasan yang dijang-
kiti malaria di luar negeri, eloklah berjumpa doktor atau
pun mendapatkan ubat 'prophylactic' di Unit Pen-
gawasan Malaria dan kembalinya awda, hendaklah
menjalani pemeriksaan darah jika awda menyaki dijang-
kiti malaria.



PARA buruh yang datang dari luar negara perlu terlebih dahulu menjalani pemeriksaan darah bagi mencegah kemasukan penyakit Malaria di Bahagian Penghapusan Malaria (bawah).



SEMPENA pengisytiharan Negara Brunei Darussalam bebas dari Malaria, Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Pos telah mengeluarkan Sampul Surat Rasmi Hari Pertama dan satu set setem sebagai kenang-kenangan (atas). Gambar kiri kelihatan salah seorang kakitangan Bahagian Penghapusan Malaria mengambil contoh-contoh nyamuk untuk tujuan penyelidikan.



KELIHATAN sebahagian daripada peserta yang menyertai pertandingan bermain kikirik sempena hari keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia tahun ini bagi Daerah Brunei dan Muara yang berlangsung di Sungai Kebun (atas).

SIAPA dapat... masing-masing berebut mahu memiliki kikirik yang putus tanpa menghiraukan bahayanya (kanan). — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

PERMAINAN 'kikirik' atau layang-layang semakin popular sejak akhir-akhir ini di mana setiap hujung minggu kawasan lapang kompleks bangunan jabatan-jabatan kerajaan di Berakas akan dibanjiri oleh pelbagai golongan untuk bermain kikirik. Kalau kita perhatikan pada setiap hari-hari Jumaat dan Ahad, kawasan tersebut dijadikan gelanggang untuk bersukaria dan berpesta.

Sebelum ini, permainan tersebut biasanya bermula mengikut musim-musim tertentu seperti waktu-waktu cuti persekolahan atau menjelang bulan Ramadan (puasa). Bagaimanapun, ke arah mengekalkan agar permainan tradisi rakyat ini berterusan, ianya telah dijadikan salah satu daripada aturcara perayaan menjelang hari keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia. Pihak jawatankuasa perayaan akan menganjurkan pertandingan dengan menyediakan pelbagai acaranya.

Selain daripada negara kita, beberapa buah negara jiran kita juga mempunyai tradisi bermain kikirik. Malaysia umpamanya, mengenalkan layang-layang 'wau' sebagai lambang syarikat penerbangan mereka. Thailand dan Singapura juga mempunyai permainan layang-layang tersendiri, bagaimanapun tidaklah sama bentuknya dengan apa yang terdapat pada kikirik kita.

Sebenarnya permainan kikirik di negara kita adalah suatu warisan bangsa yang hingga masa kini terus

Oleh Ahat Haji Ismail

diamalkan. Proses permainan tersebut amat mudah dan senang untuk dipelajari di mana hanya berkehendakkan haluan angin bagi memastikan kedudukannya di udara.

Bagaimanapun, kadang-kadang terdapat kikirik yang susah untuk dinaikkan ke udara disebabkan ketidaksesuaian kedudukan 'buatan-nya' ataupun ikatan tali 'terajunya' tidak betul menyebabkan kedudukan kikirik menjadi 'kait' (pusing-pusing) dan seterusnya menjadi 'suk-sauk' (liuk-liuk).

Di samping ketidaksesuaian pada teraju atau buatan-nya, tulang belakang kikirik juga sepatutnya tidak terlalu lem-

but atau karau. Jika keadaan ini terjadi, kikirik itu tidak akan 'teranah' (tetap) semasa berada di udara. Oleh itu pembuat perlu berhati-hati termasuk ketika membuat 'aluk' dan tali teraju kikirik.

Proses membuat kikirik ini sebenarnya tidaklah begitu susah, cuma ianya memerlukan seni kerjatangan yang bersungguh-sungguh seperti meraut buluh atau temiang



PILIH mana satu.... berjual kikirik juga boleh meningkatkan ekonomi dengan menjualnya mengikut harga sederhana berlandaskan bentuk dan saiznya. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

DALAM KEMERIAHAN BERMAIN KIKIRIK Keselamatan kita jangan diabaikan

dan selanjutnya menjadikan aluk sebelum melekatkan kertas nipis untuk membentuk corak-corak kikirik yang hendak dicipta. Bentuk atau corak kikirik yang dicipta itu kebanyakannya diilhamkan daripada pelbagai benda dari situ terbitlah pelbagai bentuk kikirik lengkap dengan nama-nama gelarannya seperti 'Ragi Kandang', 'Ragi Papan', 'Sibai Dua', 'Sibai Empat', 'Sibai Beringkat', 'Pucuk Rabung' dan lain-lain lagi.

Keseronokan bermain kikirik ini dapat digambarkan apabila kita melihat kikirik-kikirik itu megah beraksi semasa 'berpulut' (beradu) di udara dengan kikirik lain. Dalam hal berpulut ini tuan punya kikirik memainkan peranan penting mengendalikan arah kedudukan kikirik semasa berpulut.

Selain daripada kebijaksanaan tuan punya kikirik, tali benang kikirik juga memainkan peranan dalam berpulut seperti mengesatkan ramuan 'belahan' daripada kaca yang sudah dihaluskan dicampur dengan kanji atau 'ambuyat' dan dikesatkan pada tali sebagai 'senjata' untuk berpulut.

Menurut beberapa orang pakar dalam berpulut, 'ampalus kurau' merupakan salah satu daripada ramuan belahan tali yang paling berkesan semasa berpulut. Selain daripada ampalus kurau, beberapa ramuan lain seperti kaca bulb lampu, kaca botol minuman dan sejenis gam kayu yang tebal dan keras merupakan salah satu di antara resepi belahan yang dianggap tajam.

Bagaimanapun satu penemuan terbaru pula ialah penggunaan tangsi (nylon) yang kini semakin popular dan dianggap cukup baik kesannya. Proses awal penggunaan nylon ini ialah ianya perlu dikikir hingga terasa kasar dari hujung ke hujung dan kemudian disapu dengan belahan yang sudah dicampur dengan ambuyat. Tangsi ini dikatakan cukup tajam dan dirasakan berkesan semasa berpulut.

Kemahiran mengenai kedudukan arah angin adalah juga perlu semasa berpulut kerana 'peninaan' imbalan kikirik semasa berpulut juga salah satu strategi utama untuk menewaskan kikirik lawan. Seandainya pengendalian kikirik itu 'menaing' (bergan-

tung) ke bawah, harapan untuk memutuskan kikirik lawan adalah tipis.

Keseronokan bermain kikirik ini bukan saja setakat menaikkan kikirik ke udara atau berpulut, akan tetapi juga ialah semasa berlari mengejar kikirik putus. Kita akan dapati pelbagai peringkat golongan berlarian mengejar kikirik yang putus tanpa menghiraukan bahaya yang akan ditempuh sedangkan nilai kikirik yang menjadi rebutan tidaklah seberapa tetapi 'musibahnya' amat membahayakan.

Rebut-merebut untuk mendapatkan kikirik yang putus itu seolah-olah menjadi 'climax' atau kemuncak permainan kikirik. Budaya ini sepatutnya perlu diberhentikan memandangkan kepada bahaya yang akan dialami.

Sekalipun budaya itu tidak dapat diberhentikan, langkah lain yang lebih selamat perlu dicari agar tradisi bermain kikirik itu dapat dikekalkan dari satu generasi ke satu generasi akan datang. Sehubungan dengan itu, kemeriahan dan tradisi itu sekurang-kurangnya memperkenalkan kita kepada masyarakat luar.

Membasmi penyalahgunaan dadah tanggungjawab bersama

Dari muka 7

- * Akan bekerjasama dengan kerajaan, pertubuhan-pertubuhan yang bukan kerajaan dalam negeri ini dan luar negeri terutama dengan negara-negara ASEAN untuk mengumpul dan bertukar-tukar maklumat, pengalaman dan kemahiran dalam membasmis penyalahgunaan dadah dan bahan-bahan hiduan.
- * Akan mengutip wang secara sah bagi membiayai kegiatan pertubuhan ini agar dapat memperluaskan tujuan dan matlamat pertubuhan ini.
- * Akan memperuntukkan di mana ia perlu, satu perkhidmatan rundingcara atau perkhidmatan-perkhidmatan yang berkaitan dengan rawatan dan pemulihan, penagih-penagih dadah dan bahan-bahan hiduan.
- * Akan mewujudkan dan menyokong kegiatan-kegiatan rekreasi sebagai satu cara bagi membantu belia yang terlibat

dengan penagihan dadah, bahan-bahan hiduan dan lain-lain bahan.

Setelah setahun penubuhan PERSATUAN BASMIDA berbagai aktiviti telah dianjurkan antaranya ialah:

- * Majlis Pelancaran Persatuan Membasmi Dadah, BASMIDA dengan Acara Walkathon pada 19 Mac 1987.
- * Ikut serta dalam "Kempen Anti Dadah Kebangsaan 1987"
- * Ikut serta dalam "Pesta Anti Dadah Kebangsaan Tutong" Mac 1988
- * Mengadakan Konsert Pelancaran Album Lagu-lagu Anti Dadah, "SEGALANYA UNTUKMU" 2 Julai 1988
- * Ikut serta dalam "Kempen Anti Merokok" 1988 anjuran Kementerian Kesihatan
- * Mengadakan Konsert Anti Dadah, Kuala Belait 24 September, 1988
- * Ikut serta dalam upacara-upacara memperingati "Hari Antarabangsa Menentang

Penyalahgunaan Dadah dan Pengedar Dadah Haram" pada 26 Jun 1988.

- * Ikut serta majlis taklimat "Penyalahgunaan Bahan-bahan Inhalan" bagi pekedai-pekedai dan pembekal-pembekal pada Oktober 1988.

Mesyuarat-mesyuarat yang dianjurkan oleh 'International Federation of Non-Government Organisations for the Prevention of Drug Abuse and Substance Abuse (IFNGO)' yang pernah dihadiri oleh perwakilan BASMIDA:—

- Stockholm — 13 September 1986
- Hong Kong 1987
- Kuala Lumpur 1988

KESIMPULAN

Dalam usaha kerajaan untuk membasmis penyalahgunaan dadah ini, penglibatan masyarakat yang khusus dan menyeluruh adalah sangat penting di dalam mendapatkannya. Setiap individu mestilah bertekad dan berazam untuk membentersa sebarang bentuk penyalah-

gunaan dadah di dalam masyarakat.

Dadah adalah musuh negara dan bangsa, kerana itu semua kalangan masyarakat termasuk ketua-ketua persatuan, kelab-kelab kebajikan, guru-guru dan ibu bapa di negara ini supaya menyokong usaha-usaha kerajaan terhadap pembasmian penyalahgunaan dadah di samping melaporkannya kepada pihak-pihak berkenaan, jika ada kegiatan berleluasa mengenai dadah di negara ini.

Dengan tertubuhnya Jawatankuasa Penyalahgunaan Dadah, Pusat Pemulihan Dadah dan sebuah persatuan bukan kerajaan, BASMIDA diharapkan mencapai matlamat yang dicitacitakan untuk memberikan kesedaran kepada orang ramai supaya lebih bertanggungjawab terhadap masalah ini dan menyedari kesan-kesan yang menjejaskan masyarakat kita terutama golongan muda belia dan merosakkan negara.

Adalah amat penting bagi ibu bapa memberikan kasih sayang kepada anak-anak mereka tidak akan beranggapan bahawa mereka adalah tersisih daripada keluarga mereka.



PENGEDAR dadah akan dihukum gantung demikian salah sebuah drama yang dipersembahkan di PENTARAMA yang berlangsung di Daerah Belait.



TIMBALAN Pengarah Penerangan, Pengiran Haji Mohd. Yassin, para jemputan khas yang terdiri dari pegawai-pegawai dari Jabatan Penyiaran dan Penerangan dan jemputan-jemputan yang lain ketika menyaksikan pelbagai persembahan di PENTARAMA yang berlangsung di Sekolah Rendah Pintu Malim.

PERANAN komunikasi dalam pembangunan bukan setakat memberikan hiburan tetapi juga berperanan menerapkan nilai-nilai kesedaran sivik melalui penggunaan media hiburan dengan menyalurkan perutusan yang berkisar dalam hal-ehwal semasa negara, seperti penyalahgunaan dadah, sifat-sifat si pugut, kurang berdisiplin serta lain-lain masalah sosial.

Melalui gerak laku yang berunsurkan teater, orang ramai mudah memahami mesej yang disampaikan. Oleh itu keberkesanan persembahan PENTARAMA adalah dianggap sebagai satu media yang boleh menimbulkan semangat kesedaran di

kalangan orang ramai khususnya dalam menerapkan nilai-nilai mulia sosio-budaya yang tinggi lagi bermakna.

Perkara ini telah dijelaskan oleh Pengarah Penyiaran dan Penerangan, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani di dalam buku program bagi Persembahan PENTARAMA (Pentas Drama Bergerak) anjuran Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian

Penerangan.

Persembahan PENTARAMA dikelolakan oleh Bahagian Sivik dan Kemasyarakatan buat pertama kali dan dianggap besar dalam usaha rangkaian komunikasi yang tersusun.

Para artis yang menjayakan PENTARAMA yang berlangsung di Dewan Sekolah Rendah Pintu Malim, Jalan Kota Batu pada malam Sabtu 17 Disember yang baru lalu ialah para pelakon dari Persatuan KASTEJA dan Kumpulan Putera Seni.

Menurut pihak pengerusi persembahan, Awang Haji Sulaiman bin Haji Abd. Wahab, PENTARAMA bertujuan antara lain untuk menerangkan nilai-nilai kesedaran sivik melalui media hiburan seperti nyanyian, drama, lawak jenaka, tarian dan lain-lain iaitu yang mengenai hal-ehwal semasa kerajaan dan negara.

Beliau berharap agar pro-

BADAN tidak bermaya, kurus, begitulah akibat mereka yang banyak merokok (kiri). Sementara gambar bawah, Kumpulan 'Darah Kedayan' mempersembahkan lakonan yang membawa perutusan agar orang ramai menjauhi penyalahgunaan dadah di pertunjukan PENTARAMA.

jek tersebut akan dapat mencapai matlamatnya sebagaimana yang dihasratkan walaupun ianya sukar untuk dinilai sejauh mana ianya berkesan kerana ianya

merupakan projek baru.

Sebelumnya, persembahan PENTARAMA telah pun diadakan di Daerah-daerah Temburong, Tutong dan Belait.

Oleh Bolhassan HAB
Gambar-gambar oleh
Masmaleh Mohd. Ali



AKIBAT dadah, jenazah terbujur, sanak saudara meratapi dan menyesali apa yang telah berlaku (gambar atas) Sementara gambar bawah tarian-tarian asli juga tidak ketinggalan dipersembahkan di PENTARAMA.



HARI PELAJAR DISAMIBUT DENGAN MERIAH

MUSIM percutian penggal tiga bagi pelajar-pelajar di negara ini, sudah bermula sejak 16 Disember lalu.

Penggal tiga adalah penggal terakhir persekolahan bagi tahun ini, di mana mereka akan kembali belajar pada awal tahun depan. Bagi pelajar-pelajar yang lulus dalam ujian penggal terakhir ini mungkin akan dinaikkan ke darjah atau tingkatan yang lebih tinggi. Bagaimanapun bagi mereka yang gagal mereka juga akan memulakan persekolahan penggal baru pada tahun depan dalam suasana dan azam yang baru untuk berusaha menebus segala kegagalan di tahun yang lalu.

Memandangkan penggal tiga itu penggal yang terakhir persekolahan, lazimnya setiap tahun sebelum percutian penggal tiba mereka akan meraikan penggal itu, di minggu terakhir persekolahan. Kalau setiap cuti penggal-penggal biasa mereka meraikannya di kelas-kelas masing-masing, tetapi di penggal terakhir ini mereka akan meraikannya dengan lebih besar-besaran yang biasa dikenali sebagai malam penutup atau Hari Pelajar.

Hari Pelajar atau malam penutup biasanya disambut dengan penuh mariah, di mana ibu bapa dan orang ramai akan berkunjung ke sekolah berkenaan bagi menyaksikan berbagai aktiviti dan acara yang telah diatur yang sebahagiannya melibatkan mereka mengambil bahagian. Selain itu merupakan peluang bagi mereka beramah mesra dengan guru-guru di sekolah berkenaan.

Bagi pelajar-pelajar pula hari itu merupakan peluang bagi mereka menunjukkan

Liputan oleh
Zubaidah HS, Dk. Saidah
POA dan Bolhassan HAB

bakat dan kebolehan masing-masing melalui berbagai cara persembahan seperti tarian, nyanyian dan sebagainya. Sementara bagi pelajar-pelajar yang terpilih sebagai pelajar terbaik, hari itu ialah hari yang paling bahagia bagi mereka, kerana di atas kejayaan itu mereka diberikan hadiah sebagai dorongan yang berterusan daripada pihak sekolah.

Malam penutup atau Hari Pelajar bukan sahaja disambut oleh sekolah-sekolah kerajaan, tetapi juga sekolah-sekolah swasta dan taman-taman asuhan di negara ini. Taman Asuhan Kanak-kanak

Oleh Haniza Abdullah

Dayang Freda tidak ketinggalan juga meraikannya yang dikenali mereka sebagai Konsert Pelajar, pada malam 14 Disember lalu di Dewan Muhibbah Lapangan Terbang Lama, di sini.

Tetamu kehormat di konsert itu ialah, puteri sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolqiah.

Juga berangkat ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Nuurul Bolqiah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hafizah Sururul Bolqiah.

Di malam konsert itu berbagai persembahan termasuk nyanyian dan tarian telah dipersembahkan oleh lebih 100 orang murid-murid di Taman Asuhan itu.

Taman Asuhan Kanak-kanak Dayang Freda mula dibuka pada tahun 1968 dan kini telah mempunyai lebih empat ratus orang murid dari peringkat asuhan hingga ke darjah enam.



KELIHATAN wakil Syarikat Minyak Shell, Brunei Awang Samuil bin Mohiddin menyampaikan hadiah kepada salah seorang murid terbaik di daerah itu. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Tingkatkan usaha terhadap mata pelajaran di sekolah

TUTONG 10, Disember. — Murid-murid di daerah ini dinasihatkan agar meningkatkan usaha dan menumpukan perhatian sepenuhnya terhadap mata-mata pelajaran sekolah.

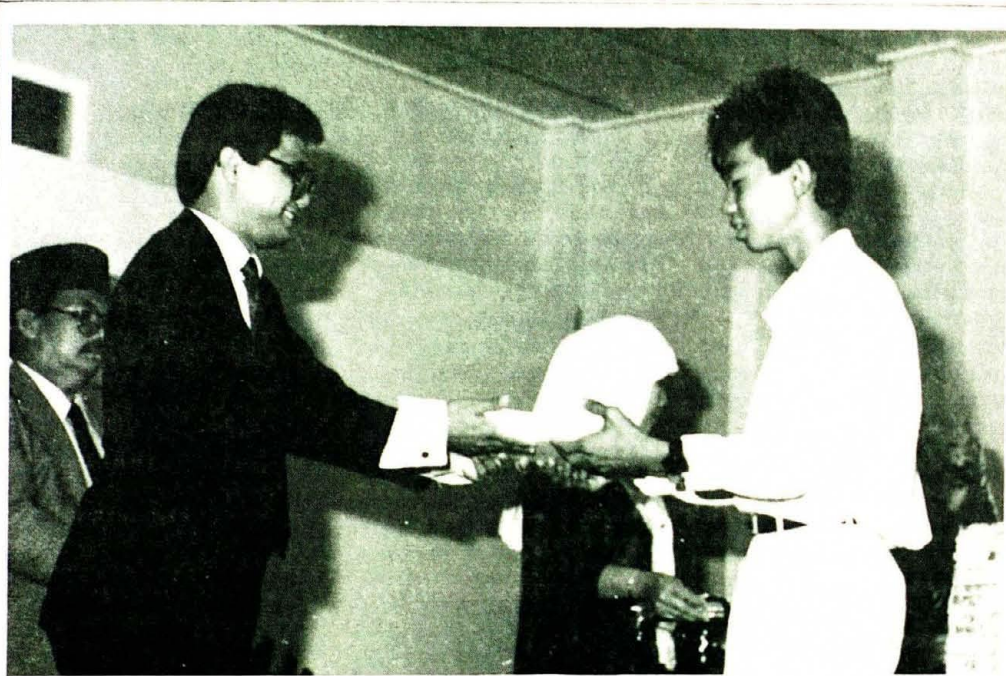
Ketua Perkhidmatan-perkhidmatan Bengkel, Syarikat Minyak Shell Brunei, Awang Samuil bin Mohiddin berkata demikian ketika berucap sejour sebelum menyampaikan hadiah-hadiah kepujian dari Syarikat Minyak Shell Brunei kepada murid-murid Sekolah Rendah Daerah Tutong bertempat di Sekolah Rendah Kiudang di sini pada hari Sabtu lepas.

Seterusnya beliau berharap murid-murid tersebut akan terus berusaha dengan lebih gigih dan tekun demi untuk mencapai kejayaan yang lebih cemerlang dari masa ke semasa.

Di samping itu juga beliau meminta guru-guru supaya akan terus membimbing dengan penuh dedikasi bagi memajukan pelajaran anak-anak murid yang di bawah jagaan mereka serta beliau meminta ibu bapa dan penjaga murid-murid agar memberi dorongan dan mengambil perhatian berat terhadap pelajaran anak-anak mereka.

Seramai 129 orang murid dari 33 buah sekolah rendah dari kawasan daerah itu menerima hadiah-hadiah mereka.

Majlis pada hari itu dimulai dengan ucapan Pemangku Penelia Kanan Sekolah-sekolah Daerah Tutong, Awang Haji Abdul Wahab bin Haji Nayan seterusnya diikuti dengan persembahan pentas oleh murid-murid Sekolah Rendah Kiudang.



PENGIRAN Redzuan bin Pg. Haji Abas, Penasihat Urusniaga Bumi Putera Brunei Shell Sendirian Berhad ketika menyampaikan sijil dan hadiah kepujian Shell kepada murid darjah tujuh dari Sekolah Rendah Datu Mahawangsa Lambak, Ak. Zainaruddin bin Pg. Haji Tuah. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Lebih ramai murid-murid menerima hadiah kepujian dari Shell

PENGKALAN BATU, 12 Disember. — Lebih ramai lagi murid-murid dari sekolah-sekolah rendah seluruh negara menerima hadiah-hadiah kepujian dari Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad, yang mana salah satu penggal kepada pelajar-pelajar menumpukan lebih kepada pelajaran-pelajaran mereka di sekolah-sekolah.

Baru-baru ini seramai 116 orang murid dari sekolah-sekolah rendah kawasan Brunei II dan IV telah menerima hadiah-hadiah kepujian atas kecemerlangan mereka dalam pelajaran tahun ini.

Mereka adalah murid-murid darjah tiga, empat dan tujuh, hadiah-hadiah kepada murid-murid tersebut telah

disampaikan oleh Pengiran Redzuan bin Pg. Haji Abas, Penasihat Urusniaga Bumi Putera Brunei Shell Sendirian Berhad.

Upacara penyampaian hadiah-hadiah kepujian Shell itu telah berlangsung di Sekolah Rendah Pengkalan Batu, Daerah Brunei dan Muara.

Sebelum upacara penyampaian hadiah dilakukan ucapan alu-aluan juga telah disampaikan oleh Pengerusi Majlis, Awang Haji Ali Akbar bin Ibrahim.

Di majlis itu juga beberapa persembahan telah dipersembahkan oleh murid-murid Sekolah Rendah Pengkalan Batu, antaranya termasuklah persembahan 'Bubu Mengalai' dan tarian 'Sekapur Sirih'.

Selain dari itu ibu bapa serta murid-murid yang hadir di majlis penyampaian hadiah Shell itu juga berkesempatan menyaksikan pameran buku-buku dari pihak swasta dan sekolah.

Hadiah kepujian Shell sebagai satu galakkan, dorongan dalam pelajaran

BANDAR SERI BEGAWAN, 13 Disember. — Lazimnya pada setiap penghujung tahun murid-murid dan para penuntut yang berjaya di bidang pelajaran akan diberi hadiah kepujian di atas kecemerlangan mereka.

Ini adalah sebagai satu galakan serta dorongan kepada mereka agar terus berusaha dan meningkatkan kemajuan pelajaran baik di bidang akademik dan vokasional.

Syarikat Minyak Brunei Shell Berhad sejak tahun 1958 telah menganugerahkan

hadiah kepujian kepada mereka yang terpilih bergantung kepada prestasi dan peningkatan mutu pelajaran mereka di samping mendapat sokongan dari pengetua sekolah dan maktab mereka masing-masing.

Bertempat di Sekolah Rendah Mabohai Bandar Seri Begawan seramai 108 orang murid dari sekolah-sekolah rendah Brunei I dan III telah menerima hadiah kepujian Minyak Brunei Shell, pada hari Selasa, 13 Disember lepas.

Penyampaian hadiah-

hadiah tersebut telah disempurnakan oleh Awang Salleh Bostaman bin Haji Zainal Abidin selaku wakil Syarikat Minyak Brunei Shell Berhad.

Majlis pada pagi itu dimulakan dengan ucapan alu-aluan oleh Pengerusi Jawatankuasa, Awang Haji Tuah bin Ahmad, Penelia Kanan Sekolah-sekolah kawasan Brunei I dan III.

Juga menerima hadiah kepujian pada hari itu ialah empat orang murid dari kelas bimbingan kanak-kanak cacat Daerah Brunei dan Muara (centre I dan III).

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM MAHKAMAH TINGGI BANDAR SERI BEGAWAN

BANKRUPTCY NO. 1 TAHUN 1988
EX-PARTE: MALAYAN BANKING BERHAD

... .. Pemiutang/Pempetisyen
RE: AWANG SAMAT BIN PENGHULU HAJI BAKAR
... .. Penghutang/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila Ambil Perhatian bahawa:

- (a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada 1 Ogos, 1988.

Nama dan alamat:

Awang Samat bin Penghulu Haji Bakar,
BD3, New Market,
Gadong,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen: Petisyen Pemiutang bertarikh 14 Jun, 1988.

- (b) Semua Sipiutang-sipiutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan Borang-Borang Bukti Hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa segera yang boleh.

- (c) Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar oleh Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh 14 Disember, 1988

BANKRUPTCY NO. 20 TAHUN 1987
EX-PARTE: SIN SENG POULTRY BREEDING FARM (suing as a firm)

... .. Pemiutang/Pempetisyen
RE: HAJI ABANG YUSOF BIN HAJI ABD. RAHMAN
(trading under the name and style of HAJI ABANG & SONS)

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila Ambil Perhatian bahawa:

- (a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada 3 Disember, 1988.

Nama dan alamat:

Haji Abang Yusof bin Haji Abd. Rahman,
No. 25, Kampong Lamunin,
Negara Brunei Darussalam 5480.

Tarikh Petisyen: Petisyen Pemiutang bertarikh 13 Januari, 1988.

- (b) Semua Sipiutang-sipiutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan Borang-borang Bukti Hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa segera yang boleh.

- (c) Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar oleh Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh 12 Disember, 1988.

BANKRUPTCY NO. 18 TAHUN 1988
EX-PARTE: CORINA MUSIC CENTRE PTE LTD.

... .. Pemiutang/Pempetisyen
RE: LIM CHING KANG
LAU SWEE LIM
(both trading under the name and style of BAN KIM TRADING COMPANY).

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila Ambil Perhatian bahawa:

- (a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada 3 Disember, 1988.

Nama dan alamat:

Lim Ching Kang and
Lau Swee Lim,
108 Seri Shopping Complex,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen: Petisyen Pemiutang bertarikh 16 Ogos, 1988.

- (b) Semua Sipiutang-sipiutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan Borang-borang Bukti Hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa segera yang boleh.

- (c) Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar oleh Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh 12 Disember, 1988.

BANKRUPTCY NO. 30 TAHUN 1988
EX-PARTE: WOODLAND SAWMILL SDN BERHAD

... .. Pemiutang/Pempetisyen
RE: WONG BA JUN
(trading under the name and style of HONG LEE CONSTRUCTION COMPANY)

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila Ambil Perhatian bahawa:

- (a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada 3 Disember, 1988.

Nama dan alamat:

Wong Ba Jun,
c/o. Hong Lee Construction Company,
27, Haji Daud Complex,
Jalan Gadong,
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen: Petisyen Pemiutang bertarikh 3 September, 1988.

- (b) Semua Sipiutang-sipiutang kepada nama Penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan Borang-borang Bukti Hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa segera yang boleh.

- (b) Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar oleh Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh 12 Disember, 1988.

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAH WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

No. 118/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Pg. Haji Momin bin Pg. Omarali kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Pg. Damit bin Pg. Haji Momin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 9.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 Disember, 1988.

No. LA/220/88

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Kipli @ Kifle bin Pengarah Haji Othman kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Dayang Hajjah Lauyah binti Awang Jamaludin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak lelaki kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 10 Disember, 1988.

No. 231/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Chong Kiong Hen kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Joo Mang Leong yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada

10 Januari, 1989, pada jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 Disember, 1988.

No. 232/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Winnie binti Uking c/o Messrs Ibrahim, Chee, Teo, Law & Company kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Ramli bin Muda yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 9.15 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 Disember, 1988.

No. 233/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Mohamad Yusof bin Haji Mohamad Saat kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Md. Saat bin Piut yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 10 Januari, 1989, pada jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 Disember, 1988.

JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

Syarat-Syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan 1130,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pembangunan,
Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL. JKR: KB 61 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" untuk:

PROJEK NO: 88AB/PEL028

MEMBINA DEWAN SERBAGUNA BAGI SEKOLAH RENDAH PENAGA, SERIA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang, hari Khamis 22 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 24 Disember, 1988.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (Lukisan)

BIL. JKR: KB 62 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" untuk:

PROJEK NO: 88AB/PEL047

PEMBINAAN RUMAH GURU KEKAL BAGI SEKOLAH RENDAH LABI, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang, hari Khamis 22 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 24 Disember, 1988.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (Lukisan).

BIL. JKR: KB 63 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" untuk:

PROJEK NO: 88AB/PEL026

TAMBAHAN BILIK DARJAH DAN PENTADBIRAN BAGI SEKOLAH RENDAH MERANGKING, ULU BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang, hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 9 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: KB 64 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" untuk:

PROJEK:

MEMOTONG RUMPUT DI SEPANJANG JALAN RAYA, DI KAWASAN KUALA BELAIT DAN SERIA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang, hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 9 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL. PPL/MTB/296/1988

Tajuk Kerja:

Additional Electrical Works for Spot Mix Plant-Bengkel at Bangar, Temburong (Kampung Sebulu), Negara Brunei Darussalam.

Cengkeram: \$100.00

Tarikh tutup:

28 Disember, 1988.

jam 12.00 tengah hari.

hari Rabu.

Tempat tutup:

Kotak Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan.

Kelayakan pemborong: Pemborong Elektrik Kelas 'A', 'B' dan 'C'.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan di Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. KERANI PERANGKAAAN:

(Bilangan Kod: 013 39 — 920)

(Di Jabatan Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan).

Tanggagaji: D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-1625 sebulan.

Kelayakan:

a) i) 1 mata pelajaran (matematik) Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.

ATAU

ii) Sijil Rendah Pelajaran Brunei dan mempunyai pengalaman dalam bidang kerja yang berkaitan dengan perangkaan tidak kurang dari 3 tahun.

b) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja perangkaan seperti yang berkaitan dengan Borang Pengakuan Kastam atau pernah mengambil bahagian dalam projek-projek perangkaan seperti banci penduduk dan perumahan ataupun lain-lain pengkajian yang dikendalikan.

c) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan fasih.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Bertugas di bawah arahan Kerani Penelitian dan pegawai-pegawai di atasnya dalam pemungutan, pengumpulan dan penyusunan data-data perangkaan sama ada dari rekod-rekod pentadbiran atau borang-borang pengkajian.

2. PEMANDU TINGKAT KHAS:

(Bilangan Kod: 028 98 — 502)

(Di Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-perkhidmatan Kementerian Pelajaran).

Tanggagaji: E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.

b) Berpengalaman sebagai Pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I (satu).

c) Mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

d) Berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

3. PEMANDU KERETA TINGKAT II:

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Radio dan Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri)

(Bilangan Kod: 009 98 — 519)

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan:

a) Umur di antara 20 hingga 40 tahun dan tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

b) Pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

c) Mempunyai lesen memandu Kelas 5 dan Kelas 11 (sebelas) dan berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

4. TUKANG KEBUN:

A) (Di Jabatan Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

(Bilangan Kod: 025 62 — 741)

B) (Di Jabatan Telekom, Kementerian Perhubungan).

(Bilangan Kod: 095 62 — 741)

Tanggagaji: F. 1-2-3 EB. 4 — \$445-\$650 sebulan.

Kelayakan:

a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.

b) Berbadan sihat dan telah berpengalaman sebagai Tukang Kebun adalah diutamakan.

c) Tinggal di kawasan yang berdekatan merupakan satu kelebihan.

5. PEMANDU MOTOSANGKUT TINGKAT I:

(Bilangan Kod: 004 98 — 156)

(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: F. 3-4-5 EB. 6 — \$550-\$790 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Hendaklah berumur di antara 25 hingga 40 tahun.

b) Mestilah boleh menulis dan bertutur dalam Bahasa Melayu.

c) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman sebagai Pemandu Motosangkut (Outboard) sekurang-kurangnya selama 5 tahun dan boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil enjin Motosangkut (Outboard).

6. ATENDAN:

(Bilangan Kod: 062 37 — 049)

(Di Kementerian Kesihatan).

Tanggagaji: F. 2-3-4-5 EB. 6 — \$495-\$790 sebulan.

Kelayakan:

a) Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya telah menduduki Tingkat III.

ATAU

b) Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelulusan hendaklah berkhidmat sekurang-kurangnya 3 tahun dalam jawatan yang berkaitan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Pemohon-pemohon yang terpilih akan ditempatkan di Rumah Sakit Kerajaan, Gedung-gedung Ubat dan Klinik-klinik Kesihatan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil, Rekod Perkhidmatan yang lengkap dan d'kuai sah kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5 Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 19 Januari, 1989.

Bilangan Pendaftaran: 148/1988 (E 238 72).

JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL: PPL/TB/175/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 Januari, 1989 bagi kerja-kerja berikut:—

INSTALLATION OF STREET LIGHTING AT LAMBAK KIRI PHASE ONE LANDLESS CITIZEN SCHEME

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$200.00.

BIL: PPL/TB/178/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 Januari, 1989 bagi kerja-kerja berikut:—

INSTALLATION OF STREET LIGHTING AT TUNGKU LANDLESS CITIZEN SCHEME — PHASE ONE

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$200.00.

BIL: PPL/MTB/291/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Penanaman Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran 'Mini Tender' yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 28 Disember, 1988, bagi kerja-kerja berikut:—

IMPROVEMENT OF 11 KV OUTDOOR SUBSTATION NEAR BUSBAY AT KM 8 JALAN GADONG

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL: PPL/MTB/292/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Penanaman Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran 'Mini Tender' yang beralamat di Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 28 Disember, 1988, bagi kerja-kerja berikut:—

IMPROVEMENT OF 11 KV OUTDOOR SUBSTATION NEAR KM3 JALAN BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

JABATAN PENERBANGAN AWAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal "SPARE PARTS (MAGNETRONS) FOR ATC AND METEOROLOGICAL RADARS EQUIPMENT."

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan:—

BIL. TAWARAN: JPA/AT/89/1

TAWARAN BAGI MEMBEKAL

SPARE PARTS (MAGNETRONS) FOR ATC AND METEOROLOGICAL RADARS EQUIPMENT.

Tarikh tutup: 15 Februari, 1989.

Kepada:

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Tingkat 3, Bangunan Telekom, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan 1150, Negara Brunei Darussalam.

Tanpa menunjukkan identiti atau logo pembekal pemborong.

3. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada Lembaga Tawaran Kecil tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 15 Februari, 1989.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah didapati dari Pejabat Pengarah Penerbangan Awam, Tingkat 4, Bangunan Operesen, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam.

5. Penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Telekom Penerbangan Awam, Tingkat 3, Bangunan Operesen, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam.

Telefon: (02) 30142 Smb. 340 Teleks: BU 2267.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

BIL. TAWARAN: 30 1988

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Tawaran Kecil, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam tidak lewat pada 24 Januari, 1989 hari Rabu, jam 12.00 tengah hari mengenai perkara di atas.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dikirimkan dalam sampul surat yang tertutup dan ditulis dengan perkataan di luar sampul surat "TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN SEKOLAH UGAMA PERPINDAHAN BERAKAS" tanpa membubuh identiti pemborong dan dimasukkan ke dalam "Peti Tawaran" Kementerian Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Begawan 1180 di Tingkat Dua.

3. Penerangan-penerangan lanjut boleh diperolehi dari Nazir-nazir Sekolah Agama Kawasan Brunei III, Daerah Brunei dan Muara, di pejabatnya di Bangunan Madrasah, atau Guru Besar Sekolah Agama yang berkenaan pada bila-bila masa waktu pejabat sekolah.

4. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang tinggi atau lain-lain tawaran.

KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL: DFP/88/Y/837

MEMBEKAL:
SYSTEM PA COMPLETE

BIL: DFP/88/Z/3038

MEMBEKAL:
SURVIVAL EQUIPMENT

BIL: DFP/88/Z/4036

MEMBEKAL:
TRACTOR SPARES

BIL: DFP/88/Z/4037

MEMBEKAL:
BEDFORD SPARES

BIL: DFP/88/Z/4039

MEMBEKAL:
LANDROVER SPARES

Syarat-syarat Tawaran

a. Tawaran - tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran. Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Bangunan 150, Bolkiah Garrison 2049, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 10 Januari, 1989.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Ja-

batanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatanarah Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagar tawaran pembekal adalah dikehendaki sebanyak \$100.00 bagi tiap-tiap satu tawaran dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEGAWAI PERAKAUNAN DAN BANK :

(Bilangan Kod : 102 11 — 093)

(Di Kementerian Kewangan)

Tanggagaji : B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

ATAU

B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan :

- Mereka yang mempunyai Ijazah Ekonomi atau perdagangan atau lulus peperiksaan akhir dari sesebuah Badan Akauntansi yang diiktiraf atau dari Institute of Bankers. Pengetahuan dalam dua aliran bahasa iaitu Bahasa Melayu dan Inggeris adalah satu kelebihan.

ATAU

- Higher National Diploma dalam jurusan yang berkaitan dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya 5 tahun dengan kerajaan dalam jurusan perakaunan. Selain dari itu seseorang pemohon itu hendaklah mempunyai pengetahuan dalam tugas-tugas mengenai urusan-urusan bank perdagangan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Pemegang jawatan ini akan bertanggungjawab secara langsung kepada Setiausaha, Lembaga Matawang Negara Brunei Darussalam bagi kerja-kerja pengurusan simpanan stok matawang, perakaunan, perakaunan lembaga dan menjalankan tugas-tugas yang bersangkut paut dengan Undang-undang Bank, Syarikat-syarikat Kewangan dan Kawalan Pertukaran Matawang Asing.

2. PEGAWAI PERANGKAKAN :

(Bilangan Kod : 013 03 — 113)

(Di Jabatan Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan)

Tanggagaji : B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan :

- Ijazah dalam bidang perangkaan.

ATAU

- Ijazah dalam bidang Ilmu Hisab, Ekonomi atau yang sebanding dengannya dan telah menghadiri kursus khas dalam bidang perangkaan selama satu tahun.

ATAU

- Mempunyai kelulusan Peringkat Permulaan, I, II dan III kelayakan profesional peperiksaan Institute of Statisticians dan diterima menjadi ahli penuh MIS (Membership of the Institute of Statisticians).

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Bertanggungjawab bagi pemeliharaan, pengumpulan, penyusunan dan penganalisaan data-data serta pengeluaran laporan-laporan dan buku-buku perangkaan dan lain-lain tugas yang diarahkan oleh Ketua Perangkaan.

3. JURUTEKNIK PEMELIHARAAN KANAN :

(Bilangan Kod : 009 03 — 492)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : C. 4 EB. 5 — \$2340-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- Higher National Diploma, Sijil Teknologi Penuh, Diploma TEC Tertinggi atau yang sebanding dengannya dalam komunikasi elektronik atau latihan penyiaran yang khusus. Sebagai tambahan mestilah mempunyai pengalaman minima 5 tahun dalam perkhidmatan Penyiaran Radio dan Televisyen dan sangat perlu 3 tahun daripadanya telah berkhidmat sebagai Juruteknik Pemeliharaan dengan RTB atau jawatan yang sebanding dengan badan-badan penyiaran yang lain.

ATAU

- Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelayakan di atas tetapi mempunyai sekurang-kurangnya 10 tahun pengalaman dalam kejuruteraan penyiaran, 5 tahun atau lebih daripadanya selaku Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya juga boleh dipertimbangkan. Bagaimanapun pemohon-pemohon yang sedemikian itu dijangka akan dapat menunjukkan kebolehan dan pengetahuan teknikal yang mendalam semasa ditemuduga kelak dan berkeupayaan menyediakan bukti-bukti yang memuaskan atas kecekapan yang berupa sokongan dari Ketua Seksyen atau bekas majikan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Juruteknik-juruteknik Pemeliharaan Kanan adalah bertanggungjawab bagi mengawasi pemeliharaan dan ka-dangkala tugas-tugas operesen bagi krew atau shift dalam kawasan yang tertentu di Radio atau Televisyen. Juruteknik-juruteknik Pemeliharaan Kanan juga dijangka melibatkan diri dalam menyelesaikan masalah-masalah pemeliharaan dan memantapkan kakitangan yang berkecualan untuk membantu bilamana yang patut.

4. KETUA JURUTEKNIK MAKMAL :

(Bilangan Kod : 079 05 — 433)

(Di Universiti Brunei Darussalam, Kementerian Pelajaran)

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- Higher National Diploma/BTEC/TEC Higher Diploma atau kelulusan yang sebanding dengan pengkhususan dalam bidang kimia.

ATAU

- Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan dalam Bahagian III sebagai Juruteknik Makmal Kanan tidak kurang dari 5 tahun.

- Mempunyai pengalaman dalam :

- Penyimpanan, pemeliharaan dan pembuangan semua jenis bahan kimia (bahan mudah terbakar, bahan beracun, bahan letupan dan sebagainya).

- Teknik makmal dan pemeliharaan alatan makmal (Laboratory Techniques and Instrumentation).

- Pengkhususan dalam bidang berikut adalah diberi keutamaan :—

- Vacuum techniques

- Glassblowing.

- Sistem penanaman kimia dan pengurusan stor (Chemical Nomenclature and Store Management).

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Bertanggungjawab ke atas pemeliharaan makmal dan menyediakan makmal kuliah belajar dan juga menjalankan tugas-tugas lain yang diarahkan dari masa ke semasa untuk menentukan kelicinan perjalanan rancangan pengajaran dan penyelidikan jabatan ini.

5. PENERBIT TINGKAT II :

(Bilangan Kod : 009 17 — 449)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- 3 mata pelajaran termasuk Bahasa Melayu Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran.

- Sedang dan telah berkhidmat sebagai Penerbit Tingkat I di Bahagian Radio tidak kurang dari 5 tahun dengan membuktikan prestasi kerja yang memuaskan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Menerbitkan dan menyampaikan rancangan radio.
- Membuat interviu, liputan dan jurucacara majlis atau keramaian.

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkecualan untuk dilantik sebagai JURULATIH BOLASEPAK di Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan kod : 098 18—031)

Tanggagaji : B. 2 — \$2270-\$3760 sebulan.

ATAU

B. 2 EB. 3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan :

- Pernah menjadi jurulatih di peringkat Negeri/Kebangsaan / Antarabangsa dan mendapat kejayaan-kejayaan yang cemerlang.
- Mestilah memperoleh kelulusan jurulatih dari pertubuhan atau institusi yang diakui oleh F. I. F. A dan mempunyai lesen yang sah dari F.I.F.A atau pertubuhan yang diiktiraf oleh F.I.F.A.
- Mempunyai kelulusan-ke-lulusan akademik seperti Ijazah dalam bidang Sukan, Rekreasi atau Latihan Jasmani merupakan satu kelebihan.
- Telah mencapai dan membuktikan kemahiran dalam bidang profesionalnya.
- Telah mengendalikan beberapa klinik jurulatih khusus dan rancangan bagi perkembangan di peringkat permulaan (Junior Development).
- Boleh bertutur dalam Bahasa Inggeris. Kebolehan bertutur dalam Bahasa Melayu adalah satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- Untuk mengatur dan melatih pasukan-pasukan Kebangsaan, Intermediate dan Belia Brunei.
- Untuk mengelolakan klinik-klinik jurulatih bagi orang-orang tempatan dan klinik-klinik jurulatih lanjutan bagi jurulatih pasukan kebangsaan dan belia (junior).

- Untuk merancang, mengatur dan menghadapkan laporan-laporan ke atas kegiatan-kegiatan yang dilaksanakan serta yang berikutnya, termasuklah satu laporan tahunan tentang kemajuan-kemajuan yang diperolehi.
- Tugas-tugas lain berkenaan Kemajuan Bolasepak seperti arahan dari masa ke semasa oleh Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan atau pegawai-pegawai yang dipertanggungjawabkan.

Syarat-syarat Lantikan :

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tangkapan percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan di-telah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berten-tangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam

- Menjalankan tugas-tugas continuity dan mungkin dikehendaki membaca berita.

6. PENTERJEMAH KANAN :

(Bilangan Kod : 000 19 — 531)

(Di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- 4 mata pelajaran termasuk Bahasa Inggeris dan Melayu Sijil Am Pelajaran Brunei Peringkat Biasa.
- Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan sebagai Penterjemah tidak kurang dari 5 tahun.
- Boleh membaca dan menulis jawi adalah diutamakan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Su it dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 21 Januari, 1989.

Bilangan Pendaftaran : 147/1988 (E/2693/84)

borang permohonan mereka. Borang permohonan Tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan

borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 21 Januari, 1989.

(Bilangan Pendaftaran :

146/1988 (E/1829/76)

KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

BIL. TAWARAN : 31/1988

PENAWAR-penawar yang berdaftar sebagai peniaga kecil dan seumpamanya adalah dipelawa menghantar tawaran mereka kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Hal Ehwat UGAMA, Negara Brunei Darussalam 1180 tidak lewat daripada 25 Januari, 1989 hari Rabu, jam 12.00 tengah hari untuk menjalankan perkhidmatan kantin bagi Sekolah-sekolah Agama yang berikut :—

- Sekolah UGAMA Pengiran Anak Puteri Majeedah Hayatul Bolkiah, Kampong Serusop Brunei III
- Sekolah UGAMA Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Kampong Saba, Brunei II; dan
- Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanat Bolkiah.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dikirimkan dalam sampul surat yang tertutup secara berasingan bagi tiap-tiap sebuah sekolah beserta dengan salinan surat/sijil perniagaan dan ditulis dengan perkataan yang berikut di luar sampul surat tanpa menunjukkan identiti pengirim :—

- "TAWARAN KANTIN SEKOLAH UGAMA PENGIRAN ANAK PUTERI MAJEEDAH HAYATUL BOLKIAH, KAMPONG SERUSOP"
- "TAWARAN SEKOLAH UGAMA RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, KAMPONG SABA"
- "TAWARAN SEKOLAH MENENGAH ARAB LELAKI HASSANAL BOLKIAH".

3. Penerangan-penerangan lanjut boleh diperolehi dari Nazir-nazir Sekolah Agama Kawasan Brunei II dan III, Daerah Brunei dan Muara, di pejabatnya di Bangunan Madrasah, atau Guru Besar Sekolah-sekolah Agama yang berkenaan pada bila-bila masa waktu pejabat/sekolah.

4. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas, tanpa menyertakan salinan surat/sijil perniagaan tidak akan dilayan.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang tinggi atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PERMOHONAN MASUK KE SEKOLAH MENENGAH KERAJAAN DARI SEKOLAH-SEKOLAH BUKAN KERAJAAN BAGI TAHUN 1989

PELAJAR-PELAJAR yang terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dari sekolah bukan kerajaan yang memenuhi syarat-syarat yang tersebut di bawah bolehlah menghadapkan permohonan untuk dipertimbangkan bagi memasuki Tingkatan I dan IV di Sekolah-sekolah Menengah Kerajaan bagi tahun persekolahan 1989.

Walau bagaimanapun adalah diingatkan bahawa kemasukan ke Tingkatan I adalah terhad dan tertakluk adanya kekosongan.

Pelajar-pelajar yang berjaya dipertimbangkan mestilah bersedia diaturkan dan ditentukan oleh kementerian ini aliran serta sekolahnya.

1. SYARAT KELAYAKAN

- 1.1 Terdiri daripada pelajar sepenuh masa aliran Inggeris.
- 1.2 Mempunyai rekod akademik, kedatangan serta disiplin yang baik.
- 1.3 Mempunyai akuan-akuan akademik seperti berikut:-

1.3.1 BAGI TINGKATAN I

Lulus 'Primary Certificate of Education'.

JABATAN PUSAT TAHANAN JABATAN PERDANA MENTERI

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membekal dan menjahit pakaian seragam untuk Pegawai-pegawai, Wadai-wadai, Buruh-buruh dan Orang Tahanan. Jabatan Pusat Tahanan Jerudong, Negara Brunei Darussalam bagi tempoh selama satu tahun mulai 1 Jun, 1989 hingga 31 Mei, 1990.

2. Penawar-penawar hendaklah menyatakan harga tiap-tiap helai seluar dan baju seperti yang dikehendaki di dalam borang penawaran dan contoh-contoh kain yang akan dibekalkan hendaklah disertakan. Butir-butir lanjut mengenai dengan bentuk dan kain yang biasanya digunakan bolehlah didapati daripada Ibu Pejabat Pusat Tahanan, Jerudong, Bandar Seri Begawan 2005, pada bila-bila masa pejabat dibuka.

3. Penawar yang berjaya hendaklah bersedia membuat dan membekal setiap pesanan di dalam tempoh tidak lebih 3 minggu dari tarikh indenti dikeluarkan.

4. Pemborong bolehlah dihentikan atau memohon ber-

henti dengan memberi tiga bulan notis secara bertulis.

5. Tawaran-tawaran hendaklah dikemukakan di dalam sampul surat yang tertutup dan berak (sealed) serta ditandakan dengan terang "TAWARAN BAGI MEMBEKAL DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM UNTUK KAKITANGAN PUSAT TAHANAN, JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM" tanpa menunjukkan identiti penawar dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Negara, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 Januari, 1989.

6. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal pembekal bagi tawaran seperti tajuk di bawah:

BIL. TAWARAN: JPP/03/89

SUPPLY OF AUDIO BROADCAST CARTRIDGE FOR RADIO TELEVISION BRUNEI.

BIL. TAWARAN: JPP/04/89

SUPPLY OF AMPEX 1/4 INCH (0.635 cm) AUDIO MAGNETIC TAPE FOR RADIO TELEVISION BRUNEI.

2. Dokumen tawaran dan keterangan lanjut bolehlah diperolehi dengan memohon kepada Pengarah, UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan 2042, Negara Brunei Darussalam semasa waktu pejabat. Semasa mengambil dokumen tawaran, pemohon akan dikehendaki membayar wang cagaran sebanyak B\$100.00 dan akan dikembalikan kepada pemohon yang tidak berjaya yang menghadapkan tawaran tulen.

3. Tawaran hendaklah dihadapkan dengan menggunakan borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.

4. Untuk pertimbangan, pemohon mestilah menghadapkan "full specifications of the cartridge" yang ditawarkan beserta dengan satu "full reel sample" bagi tujuan penilaian.

5. Contoh-contoh bagi setiap jenis "cartridge" beserta dengan "technical brochures and specifications" mestilah dihadapkan ke RTB tidak lewat dari 7 hari sebelum tarikh tutup tawaran. Contoh-contoh mestilah dibubuh nama dan alamat pemohon.

6. "Sample reels" hendaklah tidak disertakan dengan sebarang tawaran. Contoh-contoh hendaklah dihantar dengan bayaran pengirimannya dibayar terlebih dahulu dan akan dikembalikan kepada pemohon yang tidak berjaya jika dikehendaki dengan syarat bayaran pengimanan balik dibayar oleh pemohon sama ada lebih awal atau semasa mengutip contoh.

1.3.2. BAGI TINGKATAN IV

(Aliran Sains/Sastera/Teknikal)

Lulus 'Brunei Junior Certificate of Education'.

2. Permohonan adalah dibuka mulai dari sekarang dan ditutup tidak lewat dari 24 Disember, 1988. Borang-borang yang diterima selepas tarikh ini tidak akan dilayan.

3. Pelajar-pelajar adalah dikehendaki mengisi sekeping borang permohonan yang boleh didapati daripada:-

BAHAGIAN DERMASISWA,
JABATAN PERANCANGAN, PERKEMBANGAN DAN PENYELIDIKAN,
KEMENTERIAN PELAJARAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM 2046.

4. Borang-borang yang sudah diisi hendaklah disertakan bersama dengan salinan-salinan Surat Beranak, Sijil Kerakyatan yang disahkan oleh Pengetua Sekolah masing-masing. Borang-borang hendaklah dihadapkan sebelum tarikh ditetapkan walaupun keputusan peperiksaan peperiksaan Primary Certificate of Education atau Brunei Junior Certificate of Education belum diumumkan. Salinan slip keputusan peperiksaan berkenaan hendaklah dihadapkan kemudian dengan secepat mungkin.

5. Pelajar-pelajar yang tidak memberikan keterangan yang benar dengan sendirinya tidak akan dilayan.

6. Kemasukan ini tidak termasuk ke Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan.

7. Memandangkan pelajar-pelajar di Sekolah Rendah Kerajaan yang menduduki peperiksaan Primary Certificate of Education pada tahun 1989 adalah terdiri daripada pelajar-pelajar Darjah 6 dan Darjah 7, adalah dijangkakan bahawa bilangan untuk memasuki ke Tingkatan I di Sekolah Menengah Kerajaan lebih ramai daripada tahun-tahun sebelumnya, maka pada tahun 1990 Kementerian Pelajaran tidak akan menerima kemasukan murid-murid ke Tingkatan I di Sekolah Menengah Kerajaan dari Sekolah-sekolah Cina dan Misi di seluruh negara ini (surat Pengarah Sekolah-sekolah, Jabatan Sekolah-sekolah, Kementerian Pelajaran yang ditujukan kepada Pengetua-pengetua Sekolah Cina dan Misi bil: KP/DS 29 PT.III bertarikh 15 November, 1988 dirujuk).

8. Borang-borang permohonan beserta dengan butir-butir yang dikehendaki hendaklah dihantar terus kepada alamat di para 3 di atas.

JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada penawar-penawar yang berdaftar dengan Jabatan Stor dan Pertekalan Negara dan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130 sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 Januari, 1989 untuk menyediakan perkhidmatan dan membekalkan perkara berikut:

BIL. TAWARAN: 85/1988

Water Meter, 'PSM' Dry
Dial with Metric Counter,
Complete with Brass Bushes,
Nuts and Fibre Washers.
Size: 1/2" — 5,000 Nos.

BIL. TAWARAN: 86/1988

MILD STEEL PLATE, HOT ROLLED COMMERCIAL QUALITY, EQUIVALENT TO JIS G 3101 SS 41.
Size: 1" x 8' x 4'
(25 mm x 2.44 m x 1.22 m) — 6 Nos.

BIL. TAWARAN: 87/1988

Tyre 185/70 x 14 'Tubeless'
Steel Belted Radial G.T.
Special (Bunga Halus) — 300 Nos.

BIL. TAWARAN: 88/1988

Battery 12 Volts 21 Plates
120 AH — N 120 — 250 Nos.

BIL. TAWARAN: 89/1988

Dustbin, Rubber, with Lid.
Handle to be Fitted at Source.
Embossed with Letters
"JSPN" 50 mm High.
Capacity: Approx. 80 Litres — 4,000 Nos.

BIL. TAWARAN: 90/1988

Detergent Power Medium
Pack (200 Gram). — 40,000 Pkt.

BIL. TAWARAN: 91/1988

GALVANISED CONTINUOUS BUTT WELDED STEEL PIPE, TO BSS 1387/1967, CLASS MEDIUM. SCREWED AND SOCKETED ENDS THREADED TO BSPT; IN LENGTHS OF 20 FT. (6 METRES) THREADED ENDS TO BE PROTECTED AGAINST DAMAGED DURING SHIPMENT.
Size: 2 1/2" (62 mm). — 200 Len.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Km. 5 1/2, Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan 2010 semasa waktu-waktu bekerja.

JABATAN PENGANGKUTAN DARAT KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

TAWARAN adalah dipelawa daripada yang berkeinginan untuk mendapatkan nombor pendaftaran siri KE 2001 hingga KE 2500.

Tawaran tersebut hendaklah dikembalikan kepada Jabatan Pengangkutan Darat Brunei, Jalan Gadong/Kuala Belait dengan menyatakan butir-butir berikut:—

i) Nombor pendaftaran yang dipohonkan.

ii) Harga Tawaran

iii) Nama Penuh dan Alamat

iv) Nombor Kad Pengenal-an dengan menyertakan wang bayaran perkhidmatan sebanyak \$25.00 bagi tiap-tiap satu tawaran.

Borang tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat berukuran 4" x 9" dan catatan perkara "TAWARAN NOMBOR PENDAFTARAN" di bahagian atas/kiri sampul surat tersebut.

gian atas/kiri sampul surat tersebut.

Harga tawaran yang ditawarkan hendaklah tidak kurang dari \$100.00 (Satu Ratus Ringgit Sahaja) bagi tiap-tiap satu tawaran.

Borang Tawaran dan butir-butir mengenai perkara ini boleh didapati daripada Jabatan Pengangkutan Darat Brunei, Jalan Gadong/Kuala Belait.

Bilangan pendaftaran ke-luaran KE yang dikeluarkan.

KE	KE	KE	KE
2002	2211	2277	2333
2020	2222	2288	2345
2112	2233	2299	2400
2121	2244	2300	2424
2168	2255	2323	2442
2200	2266	2332	2500

Peringatan: TAWARAN bermula dari 21 Disember, 1988 dan tarikh tutup pada 6 Januari, 1989 jam 12.00 tengah hari.

PEJABAT LEMBAGA BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi menyediakan PAKAIAN SERAGAM (UNIFORM) bagi 60 orang Perempuan dan 36 orang Lelaki Atendan Luar dan 4 orang Pengawas Letak Kereta di Pejabat Lembaga Bandaran, Kuala Belait dan SERIA. 2. Tawaran-tawaran mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin 16 Januari, 1989. Tawaran yang diterima selepas tarikh tersebut akan ditolak.

3. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul-sampul surat yang bertutup. Di muka sampul itu tidak boleh dibuat tanda yang boleh mengenalkan nama penawar.

4. Kerja yang ditawarkan mestilah disebutkan dengan terang di sampul surat itu dengan perkataannya mestilah "MENYEDIAKAN PAKAIAN SERAGAM DI PEJABAT LEMBAGA BANDARAN, KUALA BELAIT DAN SERIA". Tawaran yang diterima dalam sampul surat yang tidak dialamatkan dengan betul akan ditolak.

5. Mengenai dengan jenis kain pakaian seragam, penawar-penawar bolehlah datang ke Pejabat Bandaran, Kuala Belait pada bila-bila masa bekerja sebelum mengemukakan tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang sehabis rendah atau sebarang tawaran.

JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL: PPL/TB/177/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kabel yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' sahaja, yang akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 Januari, 1989 bagi kerja-kerja berikut:—

INSTALLATION OF

STREET LIGHTING AT TUNGKU LANDLESS CITIZEN SCHEME — PHASE TWO

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$200.00.

JABATAN TELEKOM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi supply and delivery of PVC pipes.

(Pembekal untuk tawaran ini adalah bagi tempoh 2 tahun)

2. Tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan dan dihadapkan kepada:

Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari 9 Januari, 1989.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi dan bertanda.

SUPPLY AND DELIVERY OF PVC PIPES
TENDER REF: NO: JTB/ST/15/88

4. Dokumen tawaran bolehlah didapati daripada Bahagian Pentadbiran, Tingkat II, Ibu Pejabat Telekom, Jalan Istana Darussalam Bandar Seri Begawan 2051, Negara Brunei Darussalam, setelah membayar wang cagaran sebanyak \$1,000.00 (dikembalikan).

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan 1130,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan).
ATAU
(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pembangunan,
Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan).
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL. JKR: 256 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Hawa Dingin Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK NO: AD519/1800

KERJA-KERJA PEMASANGAN HAWA DINGIN BAGI CADANGAN BANGUNAN BIRO MENCEGAH RASUAH, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 31 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 4 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: 257 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Yang Pakar dalam Tanda-tanda untuk:

PROJEK NO: AD506/1100

MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN KERJA-KERJA PEMASANGAN GRAFIK DAN TANDA-TANDA BAGI SEKOLAH MENENGAH LAMBAK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 24 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 28 Disember, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL. JKR: 258 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal sahaja untuk:

PROJEK NO: AR507/2200

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANAH TIMBUS YANG DILULUSKAN BAGI PEMBENTUKAN TINGKAT BAWAH TANAH DAN KERJA-KERJA PEMBINAAN PINGGIR JALAN, DI JALAN BAN 1-A, BAN 2-A DAN BAN 3-A KAWASAN KAMPONG SENGKURONG/MULAUT, DAERAH BRUNEI/MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 24 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 28 Disember, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00

BIL. JKR: 259 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal-pembekal yang mahir untuk:

PROJEK NO: 88AW/00700

MEMBEKALKAN PAIP-PAIP SIMEN ASBESTOS DAN ALAT-ALAT PENYAMBUNGAN DAN PERKAKAS KHAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 24 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 28 Disember, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL. JKR: 260 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK NO: AD505/0601 (B)

MEMBINA DAN MENGUBAHSUAI BAGI GE-

RALGERAI UNTUK BERNIAGA DI KAMPONG MANGGIS, JALAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 31 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 4 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: 261 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK NO: AD505/0601 (A)

MEMBINA DAN MENGUBAHSUAI BAGI GERALGERAI UNTUK BERNIAGA DI KAMPONG SENGKURONG, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 31 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 4 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: 262 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK NO: 87AR/21000

PERMUKAAN JALAN RAYA BITUMENUS UNTUK JABATAN KERJA RAYA BAGI TEMPOR DUA (2) TAHUN UNTUK DAERAH-DAERAH BRUNEI DAN MUARA/KUALA BELAIT/TEMPORONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 9 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$1,000.00.

BIL. JKR: 263 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal-bekal yang berkelayakan sesuai untuk:

PROJEK NO: 87AW/21900

MEMBEKAL PAIP-PAIP BESI MULUR, ALAT-ALAT PENYAMBUNGAN DAN PERKAKAS KHAS BAGI PEMBESARAN KECIL-KECILAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 9 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$500.00

BIL. JKR: 264 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK NO: 87AR/24900

KERJA-KERJA PEMBINAAN BEBENDUL SAMA RATA DI KEDUA TEPI JALAN SIMPANG 67 (KAMPONG LIMBARUH BUNTAR) DI KM. 3, JALAN SUBOK, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 31 Disember, 1988.

Tarikh tutup: 4 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (Lukisan).

BIL. JKR: 265 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong yang mahir dalam tanda-tanda untuk:

PROJEK NO: AD421/0701

MEMBEKAL DAN KERJA-KERJA PEMASANGAN TANDA-TANDA BAGI SEKOLAH MENENGAH AGAMA TUTONG PERINGKAT I, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 11 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL. JKR: 266 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Elektrik Kelas "A" untuk:

PROJEK NO: AD519/1800

ELEKTRIK DAN PENCEGAH KEBAKARAN BAGI CADANGAN BANGUNAN BIRO MECEGAH RASUAH DI LAPANGAN TERBANG LAMA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Januari, 1989.

Tarikh tutup: 18 Januari, 1989.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (Lukisan).

JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

1. PEMBORONG-pemborong adalah dipelawa untuk membekalkan Kain, Memotong dan Memfahit Pakaian Seragam (Uniform) Perkhidmatan Bomba, Jabatan Penerbangan Awam, Negara Brunei Darussalam.

1) MEMBEKAL KAIN, MEMOTONG DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM BIRU GELAP LENGKAP DENGAN ZIP:—

- i) Baju lengan panjang berzip lengkap dengan seluar panjang.
\$..... (sepasang).
- ii) Baju lengan panjang berzip sahaja.
\$..... (sehelai).
- iii) Seluar panjang sahaja.
\$..... (sehelai).

2) MEMBEKAL KAIN, MEMOTONG DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM DARI KAIN DEKRON WARNA BIRU TUA UNTUK PEGAWAI.

- i) Bush jacket dan seluar lengkap dengan kuas beldu.
\$..... (sepasang).
- ii) Bush jacket sahaja.
\$..... (sehelai).
- iii) Seluar panjang sahaja.
\$..... (sehelai).

3) MEMBEKAL KAIN, MEMOTONG DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM DARI KAIN DEKRON BIRU TUA UNTUK AHLI BOMBA.

- i) Baju lengan pendek dan seluar panjang.
\$..... (sepasang).
- ii) Baju lengan pendek sahaja.
\$..... (sehelai).
- iii) Seluar panjang sahaja.
\$..... (sehelai).

2. Pakaian seragam hendaklah disiapkan dalam tempoh waktu yang berpatutan dan mengikut sebagaimana yang diatitkan oleh Ketua Pegawai Bomba, Perkhidmatan Bomba, Jabatan Penerbangan Awam. Jika didapati tidak memuaskan maka pakaian-pakaian seragam tersebut akan dikembalikan kepada pemborong untuk diperbaiki dengan tidak mengenakan apa-apa bayaran.

3. Butir-butir lanjut berkenaan dengan kain (material) dan bentuk pakaian seragam boleh didapati daripada Pegawai Stor, Perkhidmatan Bomba Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam.

4. Pemborong-pemborong hendaklah menyertakan contoh-contoh jenis kain (material) yang hendak dibekalkan.

5. Tempoh pemborongan ialah untuk 2 tahun dan dikehendaki menandatangani perjanjian yang akan disediakan oleh Jabatan Penerbangan Awam. Perjanjian pemborong boleh ditamatkan di antara kedua belah pihak dengan memberikan penerangan-penerangan yang logik dan memuaskan dengan memberikan notis secara bertulis 30 hari sebelum tempoh ditamatkan.

6. Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa tertutup tanpa menunjukkan sebarang tanda dan dialamatkan kepada:—

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Peti Tawaran Tingkat 3,
Bangunan Kementerian Perhubungan,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Bandar Seri Begawan 1150,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 25 Januari 1989.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima mana-mana tawaran yang rendah atau sebarang tawaran.

JABATAN TELEKOM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi, Membuat, Membekal dan Menghantar Pakaian Seragam, dan Pakaian (Overall), bagi pegawai dan kakitangan Jabatan Telekom.

RUI: 2600/R/86/4

4. Dokumen tawaran bolehlah didapati daripada Bahagian Pentadbiran, Tingkat II, Ibu Pejabat Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan 2051, Negara Brunei Darussalam setelah membayar wang cagaran sebanyak \$100.00, yang akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan dan dihadapkan kepada:

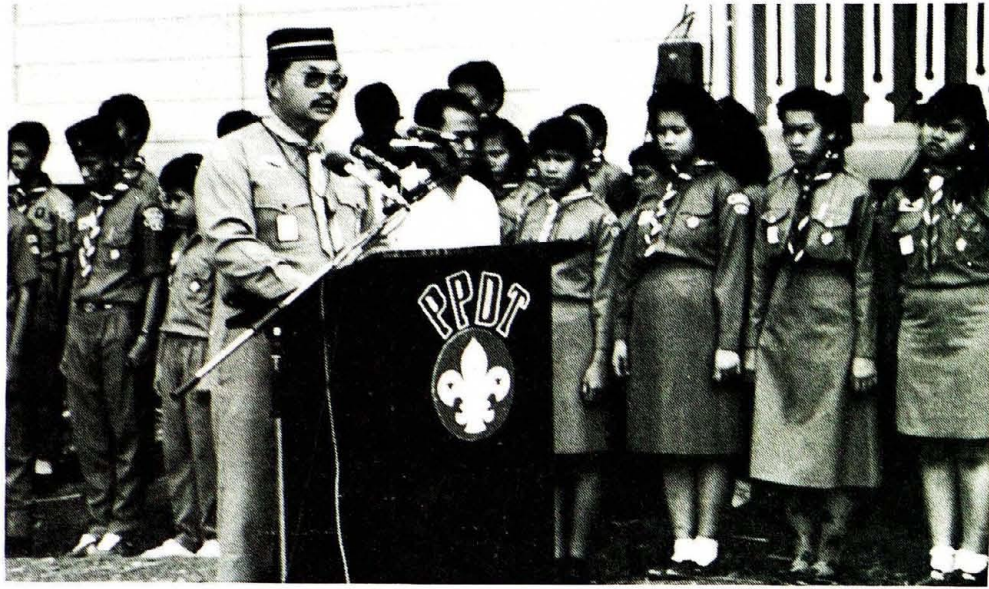
Pengerusi, Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat 3, Bangunan Kementerian Perhubungan,
Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan 1150, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 3.00 petang 21 Disember, 1988.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi dan bertanda:

TAWARAN BAGI—MEMBEKAL DAN MENGHANTAR PAKAIAN SERAGAM, DAN PAKAIAN KERJA

(OVERALL), BAGI PEGAWAI DAN KAKITANGAN JABATAN TELEKOM.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.
6. Pembayar wang cagaran hendaklah dibayar sama ada dengan Wang Tunai atau Cek Tempatan beserta dengan Bank Guarantee atau Pengekangan Bank.



YANG Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan ketika berucap merasmikan Ibu Pejabat Persekutuan Pengakap Daerah Temburong (atas).

SEMENTARA gambar kanan kelihatan Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali meneliti sebuah buku kegiatan Persekutuan Pengakap Daerah Temburong. — Gambar-gambar oleh Abdullah Awang Damit.



Oleh Zubaidah HS dan Bolhassan HAB

BELIA & SUKAN

Menjadikan pergerakan belia bermanfaat PPNBD sedang susun berbagai rancangan jangka panjang



DATIN Paduka Hajjah Jusnani, Yang Dipertua Persatuan PERTIWI ketika memberikan ucapan di Mesyuarat Agung kali ke-17 persatuan itu. Juga kelihatan ialah penasihat persatuan itu, Datin Paduka Hajjah Zaharah binti Haji Idris. — Gambar oleh Harun Rashid.

Kemasukan ahli-ahli baru PERTIWI akan diteliti

BERAKAS, 11 Disember. — Penelitian-penelitian akan dibuat bagi pendaftaran ahli-ahli baru dalam persatuan, agar dengan kemasukan ahli-ahli akan lebih bermakna dan berkesan sebagaimana yang dikehendaki dalam perlembagaan.

Perkara tersebut difikirkan perlu, menurut Datin Paduka Hajjah Jusnani, adalah di-khuatiri pendaftaran yang mengalakkan dari tahun ke setahun, tetapi tidak banyak ahli yang benar-benar begitu minat atau bergiat dalam persatuan.

Datin Paduka Hajjah

Jusnani binti Haji Lawie, Yang Dipertua Persatuan PERTIWI menjelaskan demikian ketika berucap di Mesyuarat Agung kali ke-17 persatuan itu yang berlangsung di sini, pada hari Ahad lepas.

Menurut Datin Paduka, memandangkan kepada aktiviti-aktiviti persatuan yang semakin bertambah dari tahun ke setahun amat memerlukan ahli-ahlinya yang aktif dan cergas dalam mengendalikan semua aktiviti-aktiviti itu.

Dalam mesyuarat itu, ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi

Persatuan PERTIWI tidak mengadakan lantikan-lantikan yang baru, ini kerana difikirkan rancangan-rancangan yang telah disusun memerlukan 'pengusai' dari ahli-ahli jawatankuasa yang ada, menurut Datin Paduka Hajjah Jusnani.

Persatuan PERTIWI yang tumbuh sejak tahun 1969 kini mempunyai ahli kira-kira 2 ribu lebih dari seluruh negara.

Di samping mesyuarat ianya juga bertujuan bagi mengeratkan silaturahim antara ahli-ahli persatuan yang datangnya dari Daerah Tutong dan Daerah Belait

LABU, 16 Disember. — Persekutuan Pengakap Negara Brunei Darussalam (PPNBD) telah pun menyusun rancangan jangka panjang dengan harapan bahawa pergerakan pengakap di negara ini akan menjadi pergerakan belia yang benar-benar bermanfaat kepada bangsa dan negara serta menjadi pergerakan yang digemari ramai.

Antara rancangan tersebut ialah mengadakan satu yayasan bagi memperkembangkan kawasan ibu pejabat persekutuan yang mengandungi antaranya asrama, dewan serbaguna, dewan persidangan, bilik-bilik kuliah, kantin dan ruang-ruang untuk disewakan bagi menambah tabung kewangan persatuan.

Perkara ini telah diumumkan oleh Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia

dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud yang juga selaku Yang Dipertua PPNBD ketika merasmikan Ibu Pejabat Persekutuan Pengakap Daerah Temburong yang terletak di Kampong Lakiun di sini.

Selain daripada itu PPNBD juga telah mengatur rancangan jangka panjangnya untuk mengadakan latihan kegiatan yang mencabar dan digemari, memberikan kegiatan yang menimbulkan perasaan 'kesedaran dan tanggungjawab' dalam diri mereka terhadap kerja-kerja perkhidmatan masyarakat serta latihan dalam kerjasama.

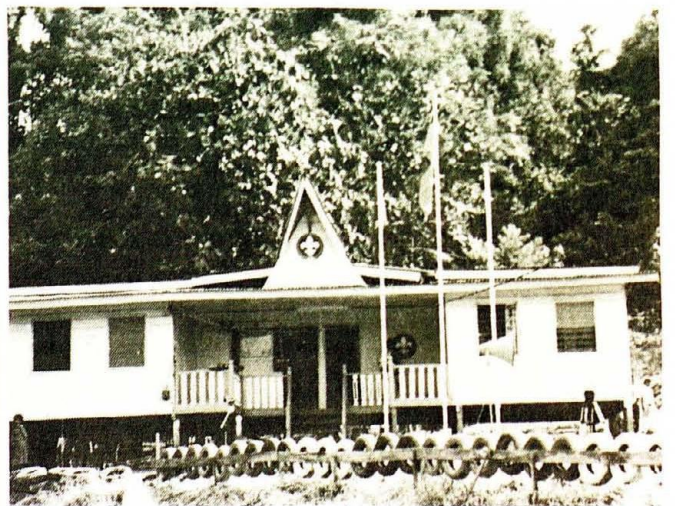
Di samping itu PPNBD akan menubuhkan Kumpulan Pengakap Bahagian (Extension Scout) untuk orang-orang cacat dan membanyakkan penubuhan pasukan-pasukan yang terdiri dari belia-belia lepasan sekolah dan belia-belia yang tidak menganggotai mana-mana persatuan belia yang lain.

Dalam upacara perasmian-nya, Yang Dipertua PPNBD telah menyeru ibu bapa supaya memberi peluang kepada pemimpin-pemimpin pengakap untuk menyumbangkan tenaga, masa dan apa jua ilmu pengetahuan yang ada kepada mereka dengan sukarela demi untuk membimbing anak-anak mereka.

Rumah Ibu Pejabat Persekutuan Pengakap Daerah Temburong mula dibina pada 16 Ogos, 1985 secara bergotong-royong oleh ahli-ahli persatuan dan siap pada bulan Oktober 1988.

Ianya dibina di atas sekeping tanah tumpang sementara (TOL) seluas dua hektar dengan keluasan 40 kali 24 kaki persegi.

Daerah Temburong mempunyai tujuh buah pasukan (Troop) pengakap dengan keramaian ahli 210 orang dan merupakan daerah pertama yang mempunyai ibu pejabat persatuan.



IBU Pejabat Persekutuan Pengakap Daerah Temburong yang terletak di Kampong Lakiun yang baru dirasmikan. — Gambar oleh Abdullah Awang Damit.

Asuh penuntut berbakat di bidang sukan

SETIAUSAHA Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Haji Chuchu menyeru guru-guru sukan supaya mengasuh penuntut-penuntut yang berbakat dalam lapangan sukan agar potensi mereka tidak terbiar begitu saja.

Bakat sedemikian menurutnya jika dibiarkan akan merugikan kepada institusi-institusi dan juga negara.

"Adalah satu kerugian besar kepada institusi-institusi itu sendiri, malah kepada negara jika sekiranya potensi bakat sukan yang ada pada diri seseorang penuntut itu tertimbus oleh kesibukan dan keghairahan menuntut ilmu," katanya.

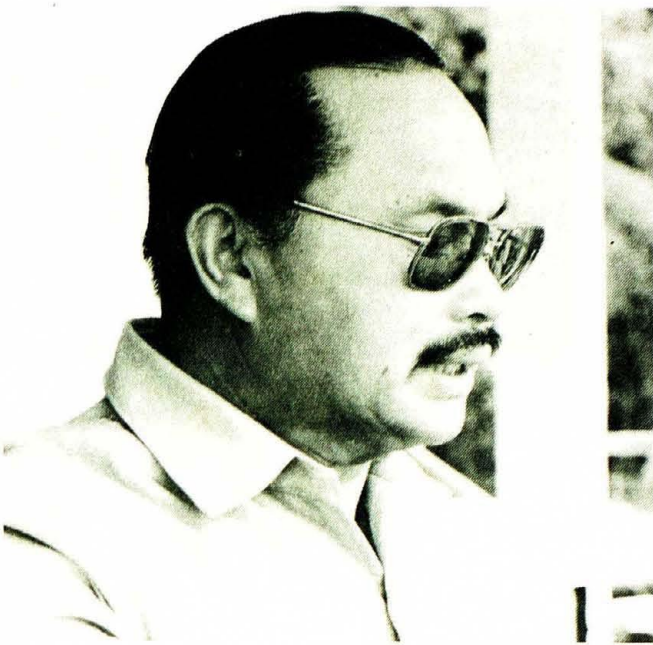
Menjelaskan perkara itu di hadapan kira-kira 100 orang peserta sukan semasa merasmikan temasya sukan tahunan kali ketiga Institut Teknologi Brunei (ITB) di Stadium Negara Hassanah Bolkiah Berakas Ahad lepas menjelaskan bahawa suka-sukut prestasi atlet-atlet negara dalam Pesta Sukan Kebangsaan yang lalu memerlukan tenaga muda.

Dari segi peningkatan prestasi, katanya, atlet-atlet negara masih belum dapat mencapai peningkatan terbaik sekalipun mempunyai kemudahan sukan yang lengkap dan moden.

"Walaupun kita sudah memiliki kemudahan sukan yang serba lengkap, sofistikated, dan bertaraf antarabangsa, namun atlet-atlet kita masih belum dapat mencapai prestasi yang dapat diujakan kedalam perjumpaan-perjumpaan sukan serantau apatah lagi sukan yang bertaraf antarabangsa," jelasnya.

Sehubungan dengan itu, Dato Paduka Awang Haji Chuchu menjelaskan penyer-taan daripada semua pihak adalah perlu terutama daripada atlet-atlet, selain mewujudkan pengurusan dan perancangan yang ber-sistematis.

Atlet-atlet yang berkebolehan dalam jenis-jenis sukan tambahnya, perlu memiliki 'Full Commitment' dan dedikasi bagi meningkatkan lagi pencapaian masing-masing.



TIMBALAN Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali ketika berucap merasmikan temasya sukan hari penutup Kelas Bimbingan Kanak-kanak Cacat dan Pusat Pekerjaan Orang-orang Cacat di Padang Kebajikan Belia dan Sukan. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Kejohanan Bolasepak Sekolah-sekolah ASEAN

SKUAD bolasepak negara ke Kejohanan Bolasepak Antarabangsa Sekolah-sekolah ASEAN di Hong Kong tidak akan memberikan laluan mudah kepada pasukan-pasukan lawan sebaliknya akan bermain berhabis-habisan untuk mencapai kemenangan.

Pengurus Pasukan Awang Haji Suhaili Lani ketika ditemui di Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas sejurus sebelum berlepas ke Hong Kong yakin pasukannya mempunyai peluang cerah memandangkan kepada persiapan-persiapan yang mereka jalani begitu mencukupi.

Beliau menyakinkan bahawa, "Pemain-pemain sudah dibekalkan dengan latihan yang mencukupi dan kini berada di tahap yang memuaskan untuk bertarung."

Seterusnya beliau mengulas, "Jika ditinjau, para pemain ketika ini begitu cergas dan prestasi mereka semakin meningkat disebabkan persiapan yang panjang iaitu sejak tahun lalu hingga sekarang."

"Selain mengadakan latihan-latihan intensif, para

pemain banyak didedahkan dengan perlawanan per-sahabatan dengan pasukan-pasukan tempatan dan dalam banyak perlawanan-perlawanan itu mereka tidak mudah ditewaskan," tambah-na.

Dalam kejohanan ke-17 di Hong Kong itu, skuad negara diundi bersama-sama dengan pasukan dari India, Singapura, Malaysia, Sri Lanka dan negara tuan rumah Hong Kong dalam kumpulan 'B'.

Pencapaian terbaik yang pernah dicapai ialah menduduki tempat ketiga pada tahun 1980 dan 1981 yang lalu.

Kejohanan yang akan bermula hari ini hingga 31 Disember depan akan disertai oleh kira-kira 11 buah negara Asia.

Perlawanan badminton BISTARI

PASANGAN Pengiran Datin Hajjah Noralam binti Pengiran Haji Mahmood dan Datin Hajjah Masnah binti Haji Tuah muncul sebagai juara bergu Kejohanan Badminton Badan Kebajikan Isteri-isteri Pegawai Kerajaan (BISTARI) setelah menumpaskan pasangan Dayang Sukarni dan Dayang Jinab Haji Abdul Kadir dalam perlawanan akhir di Dewan Gerak Badan Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah, Gadong pada 16 Disember lepas.

Pasangan adik beradik Dayang Sukarni dan Dayang Jinab gagal memberikan cabaran sengit kepada pasangan Pengiran Datin Hajjah Noralam dan Datin Hajjah Masnah yang menang dengan kiraan straight set 15-4, 15-8.

Dalam set pertama pasangan Pengiran Datin Hajjah Noralam dan Datin Hajjah Masnah hanya mengambil masa 25 minit untuk memenangi set pertama itu dan di set kedua pula me-

Kecacatan tidak halang seseorang mencapai kejayaan cemerlang



Kelolaan Ahat Haji Ismail

BELIA & SUKAN



SELAMAT belayar.... Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Dato Paduka Awang Haji Mohammad menyerahkan bendera negara kepada ketua pasukan negara ke Kejohanan Bolasepak Sekolah-sekolah ASEAN di Hong Kong. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

TIMBALAN Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali berkata kekurangan yang terdapat pada diri seseorang bukanlah penghalang untuk mencapai kejayaan, sebaliknya kemahuan dan keazamanlah yang menentukan kejayaan seseorang itu.

Berucap di temasya sukan hari penutup Kelas Bimbingan Kanak-kanak Cacat dan Pusat Pekerjaan Orang-orang Cacat di Padang Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan pada 13 Disember lepas berkata, kemahuan dan jalan ini adalah jadi contoh teladan kepada kita bahawa kekurangan seseorang itu bukan penghalang mencari kejayaan.

"Apa yang abis awang-awang dan dayang-dayang tunjukkan pada hari ini ialah untuk mempraktikkan apa yang dikatakan oleh bidalan, di mana ada kemahuan di situ ada jalan," terang Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali.

"Kemahuan dan jalan ini tambah Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan adalah jadi contoh teladan kepada kita bahawa kekurangan seseorang itu dalam apa juga bentuknya bukanlah menjadi batu penghalang bagi apa-apa yang dikehendaki asalkan jika kita mempunyai keazaman dan kemahuan untuk mencapai kejayaan."

Selanjutnya dalam ucapan di temasya itu, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali juga telah memaklumkan supaya persatuan pengakap menubuhkan pengakap orang-orang cacat agar mereka itu akan dapat bersama-sama berpengakap atau berpersatuan.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali mengulangi kekurangan anggota seseorang itu bukanlah alasan atau batu penghalang bagi mencapai kemajuan atau kejayaan.

Kira-kira 100 orang peserta yang mewakili pasukan-pasukan dari Rumah Al-Islah, Rumah Nur Hidayah, Rumah Kebajikan dan kumpulan orang-orang cacat penglihatan menyertai temasya itu.



BERBARIS segak.... salah sebuah pasukan yang menyertai temasya sukan ITB berbaris lalu di hadapan tetamu kehormat. — Gambar oleh Masmaleh Md. Ali.



MERIAH.... kanak-kanak dari kelas bimbingan berentap dalam acara lari mengatasi halangan. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Hari Terbuka Penyelidikan Pertanian

BIRAU, 17 Disember. — Hari Terbuka Penyelidikan Pertanian anjuran Bahagian Penyelidikan, Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan Negara Brunei Darussalam telah diadakan selama tiga hari di Stesen Penyelidikan Birau di sini.

Hari terbuka penyelidikan tersebut yang bertema 'Teknologi Berkesan Hasil Meningkatkan' telah disempurnakan pembukaannya oleh Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail, Menteri Pembangunan.

Stesen Penyelidikan Pertanian Birau dipilih bagi hari terbuka, menurut Pengarah Pertanian, Dr. Morni bin Othman adalah kerana kawasan di sekelilingnya adalah berpotensi untuk dimajukan bagi kegiatan pertanian secara besar-besaran.

Stesen tersebut mempunyai keluasan kira-kira seribu hektar. Di sinilah segala kajian dan penyelidikan telah dikendalikan yang mana bagi mewujudkan teknologi-teknologi yang berkesan bagi meningkatkan hasil dan menambah baik teknologi yang sedia ada.

Menurut Dr. Morni, matlamat dan konsep penyelidikan tidak terhad kepada satu tahap, tetapi sentiasa dinamik dan berterusan, agar dengan demikian penyelidikan yang dibuat dapat membantu mengurangkan kawasan berladang di samping mengurangkan tenaga manusia bagi mendapatkan hasil yang lumayan.

Acara Hari Terbuka Penyelidikan Pertanian yang diadakan selama tiga hari itu adalah dihasratkan bagi mendedahkan serba sedikit aspek pencapaian di bidang penyelidikan secara konsep dan dalam bentuk teknologi yang mana telah dipamerkan di hari terbuka itu.

Pameran-pameran yang dibuat dan dapat disaksikan di dalam ladang dan juga bilik-bilik pameran akan dapat memberikan pengetahuan kepada orang ramai terutamanya para peladang sejauh mana penyelidikan pertanian telah berkembang dan setengahnya telah dimanfaatkan.

Yang Berhormat Menteri Pembangunan juga menyempurnakan penyampaian hadiah-hadiah kepada pekerja-cemerlang di peringkat pekerja ladang.

Ucapan tahniah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pegiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkih, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri berkenan menghantar perutusan tahniah kepada Tuan Yang Terutama Syekh Muhammad bin Mubarak Al-Khalifa, Menteri Luar Negara Bahrain sempena Hari Kebangsaan Bahrain yang jatuh pada 16 Disember yang lepas.



YANG Berhormat Menteri Pembangunan, Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail serta jemputan khas ketika menerima penerangan mengenai salah satu alat pertanian moden yang menggunakan solar dari salah sebuah syarikat swasta yang ikut serta mempamerkan alat-alat teknologi pertanian yang tinggi. — Gambar oleh Harun Rashid.

Kerja penyelidikan diharap dapat mempelbagaikan sumber-sumber makanan

Oleh Zubaidah HS

BIRAU, 17 Disember. — Yang Berhormat Menteri Pembangunan berkata bahawa dalam kerja-kerja penyelidikan di bidang pertanian haruslah dapat membantu serta mencapai satu matlamat dalam proses pembangunan negara, bagi memperbanyak dan mempelbagaikan lagi sumber-sumber makanan di negara kita.

Kerja-kerja penyelidikan itu juga, menurut Yang Berhormat haruslah ditumpukan dalam meningkatkan hasil pendapatan para peladang supaya sebanding dengan bidang-bidang lain seperti dalam bidang perusahaan.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail bin Pengiran Haji Damit, Menteri Pembangunan Negara Brunei Darussalam berkata demikian ketika berucap merasmikan Hari Terbuka Penyelidikan Pertanian yang berlangsung di Stesen Penyelidikan Pertanian Birau di sini, pada hari Sabtu lepas.

Menyentuh tentang hubungan penyelidikan dengan proses pembangunan, Yang Berhormat Menteri Pembangunan menekankan bahawa hubungan itu hanya akan dapat berkesan dan bermakna jika kerja-kerja penyelidikan dijalankan dengan mengambil kira yang kerja-kerja tersebut harus mempunyai dasar dan objektif yang tertentu.

"Di samping itu hasil dari kerja-kerja penyelidikan tersebut haruslah disalurkan penggunaannya dengan berkesan kepada pihak-pihak yang berkenaan seperti pihak-pihak pengusaha untuk

dipraktikkan," tegas Yang Berhormat.

Dengan demikian menurut Yang Berhormat, kerja-kerja penyelidikan akan dapat memainkan peranannya dalam memberikan penghasilan cara-cara baru atau teknologi-teknologi baru dalam menghasilkan serta mengeluarkan bahan-bahan yang diperlukan terutama bahan-bahan yang berharga.

Penyelidikan juga akan dapat mengatasi constraint-constraint yang terdapat di kalangan kita seperti kekurangan kakitangan dan keadaan 'physical' seperti keadaan tanah, cuaca dan lain-lain.

Menyedari akan hakikat itulah, tegas Yang Berhormat, Jabatan Pertanian telah digalakkan untuk menjalankan kerja-kerja penyelidikan yang ada berkait rapat dengan tujuan bagi menambah dan meluaskan lagi bahan-bahan makanan di negara ini.

Kerja-kerja tersebut, menurut Yang Berhormat termasuklah dalam menghasilkan teknologi-teknologi penanaman yang lebih berkesan seperti aspek-aspek penanaman padi, penanaman secara hidroponik, penanaman cendawan dalam rumah dan penghasilan benih-benih tanaman dengan

menggunakan 'tissue culture' yang dapat menghasilkan produktiviti dan kualiti yang lebih tinggi.

Selain dari itu, Yang Berhormat juga menjelaskan bahawa kerja-kerja penyelidikan dalam bidang kawalan penyakit tumbuhan dan pengawalan serangga tanpa penggunaan ubat-ubat kimia yang berlebihan juga telah digalakkan.

Hal ini penting kerana terdapatnya sayur-sayur dikeluarkan oleh peladang-peladang di negara ini banyak yang mengandungi sisa-sisa ubat kimia yang jauh melebihi dari paras yang dianggap selamat untuk dimakan.

Jika perkara tersebut berterusan, tegas Yang Berhormat, sudah setentunya boleh mendatangkan kemudaratannya kepada siapa sahaja yang memakannya.

Dalam hal tersebut Jabatan Pertanian harus mengambil langkah yang tegas dalam mengawal penggunaan ubat-ubat kimia yang berlebihan dalam bidang pertanian.

Manakala para penyelidikan, jelas Yang Berhormat harus mempercepatkan lagi kerja-kerja penyelidikan mereka dalam mencari 'alternative' pengawalan tanaman yang berkesan tanpa penggunaan ubat-ubat kimia yang berlebihan.

Kekalkan status yang baru kita capai

Dari muka I

"Bagi Negara Brunei Darussalam, pengiktirafan bebas dari penyakit Malaria ini hanya dicapai selepas kita melaporkan ketiadaan kes Malaria tempatan bagi tempoh 15 tahun dan sesuai diadakan satu penilaian bebas mengenai Rancangan Penghapusan Malaria Negara Brunei Darussalam serta kemampuan kita untuk mengekalkan status ini oleh pihak-pihak tertentu," jelas Yang Berhormat.

Ke arah itu, Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar menyeru orang ramai supaya terus memberi kerjasama menghapuskan tempat-tempat pembiakan nyamuk yang membawa parasit penyakit malaria.

"Kita perlu mengekalkan status yang baru kita capai selaku negara yang bebas dari penyakit Malaria dengan meneruskan kerja-kerja dan usaha-usaha yang diperlukan dalam mengekalkan pengiktirafan Negara Brunei Darussalam bebas dari penyakit Malaria," tegas Yang Berhormat.

Yang Berhormat berkata, Negara Brunei Darussalam akan menjadi ahli penuh Persidangan Sempadan Singapura/Malaysia/Brunei/Indonesia di mana penyakit Malaria adalah di antara satu-satunya tajuk perbincangan.

Negara Brunei Darussalam juga, kata Yang Berhormat akan mengambil bahagian di Mesyuarat Sektor Timur Sempadan (ESBM) yang akan dihadiri oleh Negara Brunei Darussalam Sabah/Sarawak Kalimantan, Indonesia yang akan membincangkan penyakit Malaria dan penyakit-penyakit yang berjangkit.

"Kementerian Kesihatan akan terus menghantar para pegawai dan kakitangan yang terlibat dalam kerja-kerja penghapusan Malaria untuk menghadiri kursus, seminar, bengkel yang berhubung kait dengan kerja-kerja mereka," jelas Yang Berhormat lagi.



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar menerima Surat Pengisytiharan Negara Brunei Darussalam Bebas Dari Penyakit Malaria dari Wakil Khas Pengarah Agung Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO), Dr. S.T. Han. — Gambar oleh Pengiran Bahar PHO.

Sambungan dari muka I

Menyentuh tentang ucapan Pengerusi Pertubuhan Pembebasan Palestin Tuan Yaser Arafat di Stockholm dan di Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu, Negara Brunei Darussalam menganggap pengiktirafan pihak Palestin terhadap Israel dan penolakan ke atas keganasan telah menunjukkan kejujuran

pihak Pertubuhan Pembebasan Palestin dalam usaha mencari perdamaian di Timur Tengah.

Negara Brunei Darussalam menyeru supaya masyarakat antarabangsa terus mencari penyelesaian melalui rundingan dan bukannya melalui kekerasan.

Kebersihan Alam Sekitar Tanggungjawab Bersama